

**D UNSERE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE!**

Countryside® ist Qualität - garantiert. Dazu stehen wir: Zufrieden oder Geld zurück. Fragen zu Countryside®? Tel.: 0800 1528352 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

**CZ NAŠE ZÁRUKA SPOKOJENOSTI!**

Countryside® je zárukou kvality. Za tím si stojíme: Spokojenost nebo vrácení peněz. Otázky ke Countryside®? Tel.: 800 165894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

**HR JAMSTVO ZADOVOLJSTVA.** Countryside® je kvaliteta - garantirano. Stoga ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac.

Imate pitanja o Countryside®? Tel.: 0800 223223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

**PL GWARANCJA ZADOWOLENIA!**

Countryside® to gwarantowana jakość.

Zapewniamy: zadowolenie albo zwrot pieniędzy. Masz pytania dotyczące Countryside®? Tel.: 800 300062 (bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)

**RO MD CALITATE GARANTATĂ!** Garantăm calitatea produselor Countryside® și asigurăm returnul dacă vîi cu produsul înapoi. Întrebări despre Countryside®? **RO:** Tel.: 0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Urc România și RCS&RDS) **MD:** Tel.: 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

**SK ZÁRUKA SPOKOJNOSTI:** Countryside® je zaručená kvalita. U nás platí: spokojnosť alebo vrátenie peňazí.

Otázky k produktu Countryside®? Tel.: 0800 152835 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

**BG НАШАТА ГАРАНЦИЯ ЗА**

**УДОВЛЕТВОРЕНОСТ!** Countryside® е с гарантирано качество. Заставаме зад това: удовлетвореност или Ви връщаме парите. Въпроси за Countryside®? тел.: 0800 12220 (безплатно от цялата страна)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podjetja: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на производ: Китай

IAN: ASYBL0920020

793 / 1296302 / 4386230

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacij • Versiunea informațiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 04 / 2021

**COUNTRY**  
*side*®

## AKKU-LAUBBLÄSER CORDLESS LEAF BLOWER

### 20V LI-ION

**D Originalbetriebsanleitung**

**CZ Překlad originálního provozního návodu k obsluze**

**HR Prijevod originalnih uputa za rad**

**PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji**

**RO MD Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale**

**SK Preklad originálneho návodu na obsluhu**

**BG Превод на оригиналното ръководство за експлоатация**



Akku-Laubblläser | Akumulátorový foukač listí | Akumulatorske škare za živicu | Akumulatorowa dmuchawa do liści | Suflantă cu acumulator pentru frunze | Akumulátorové záhradnícke požnice | Акумолатолен уред за издухване на листа



**D**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

**CZ**

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

**HR**

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

**PL**

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

**RO MD**

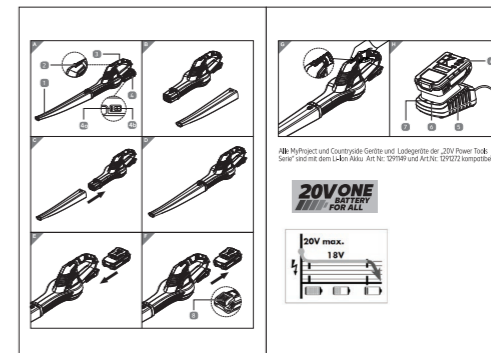
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

**SK**

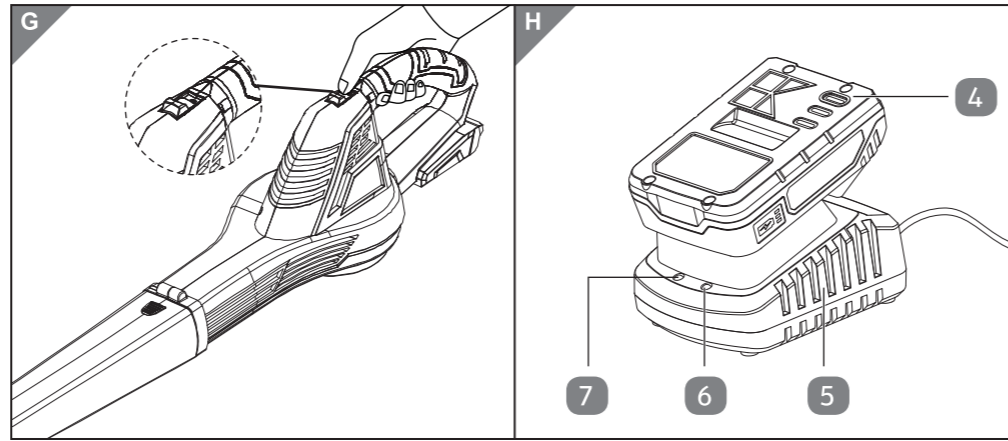
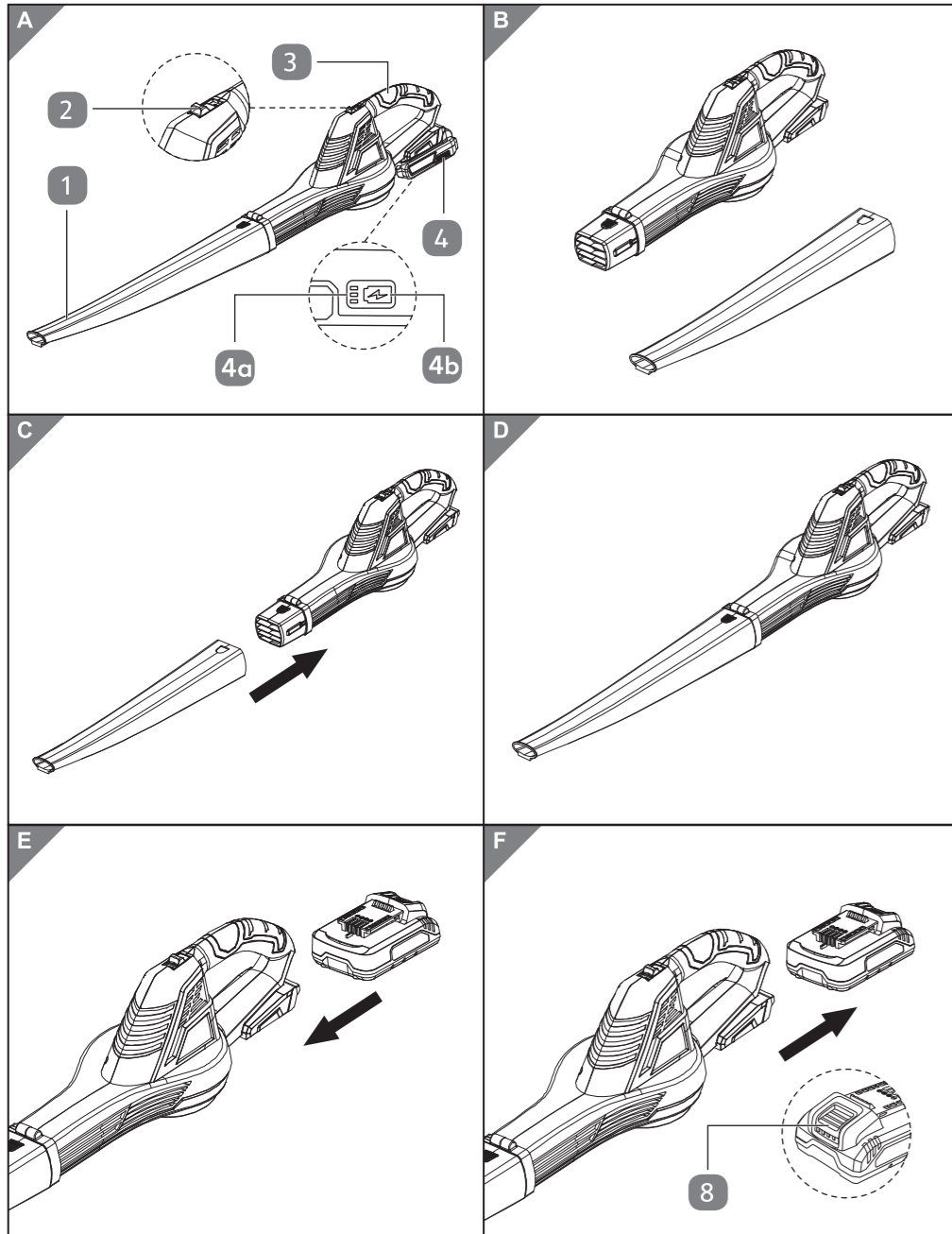
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

**BG**

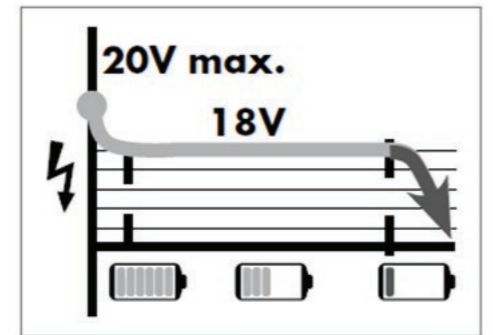
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



<b>D</b>	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
<b>CZ</b>	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	25
<b>HR</b>	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	46
<b>PL</b>	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	67
<b>RO / MD</b>	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	88
<b>SK</b>	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	109
<b>BG</b>	Инструкции за употреба и безопасност	130



Alle MyProject und Countryside Geräte und Ladegeräte der „20V Power Tools Serie“ sind mit dem Li-Ion Akku Art Nr.: 1291149 und Art.Nr.: 1291272 kompatibel



D

**Inhaltsverzeichnis**

Vor dem ersten Gebrauch..... 4  
 Lieferumfang..... 4  
 Zeichenerklärung..... 4  
 Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 6  
 Sicherheit..... 7  
 Bedienungsanleitung..... 16  
 Wartung und Lagerung..... 19  
 Reinigen und Pflege..... 19  
 Entsorgung..... 20  
 Technische Daten..... 21  
 Fehlerbehebung..... 23  
 Service..... 24  
 EG-Konformitätserklärung..... 24

**Vor dem ersten Gebrauch**

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

**Lieferumfang**

- 1 Akku-Laubbläser
  - Unteres Rohr
  - 1 Betriebsanleitung
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

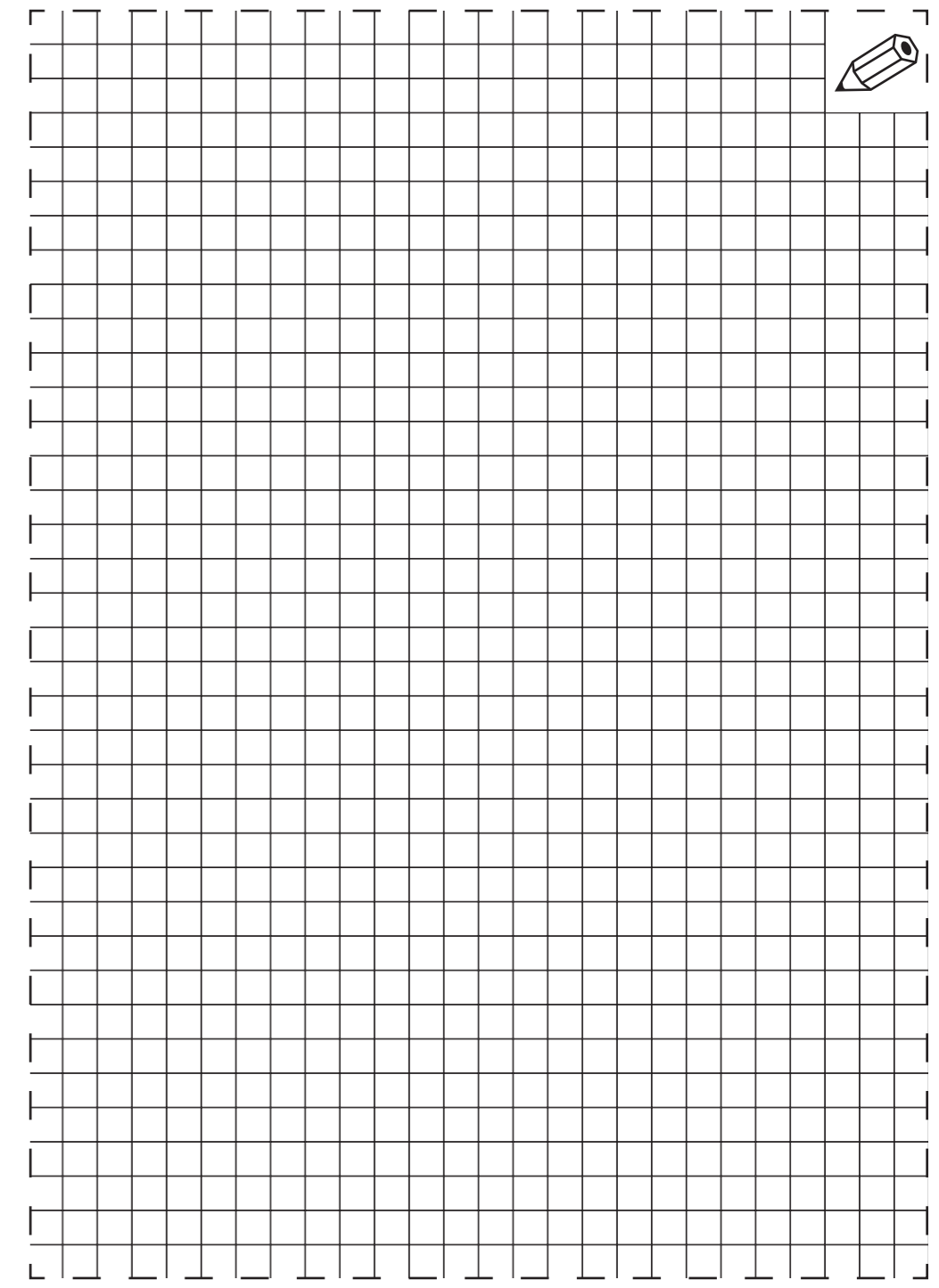
**Zeichenerklärung**

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.







Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!

**Warnung!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

**Achtung!** Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



 	<p><b>Vorsicht!</b> Halten Sie Dritte immer aus dem Gefahrenbereich fern.</p>
 	<p><b>Vorsicht!</b> Berühren Sie keine bewegenden Teile!</p>
	<p>Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, bei schlechter Witterung, in feuchter Umgebung oder an nassen Hecken oder Rasen.</p>
	<p>Tragen Sie Augenschutz.</p>
	<p>Tragen Sie Gehörschutz.</p>
	<p>Tragen Sie eine Staubschutzmaske</p>
	<p>Tragen Sie Schutzhandschuhe.</p>
	<p>Tragen Sie Sicherheitsschuhe.</p>
	<p>Garantierte Schalleistung.</p>
	<p>Nicht ins Feuer werfen!</p>
	<p>Nicht ins Wasser werfen.</p>

	Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche zusätzliche Informationen in Bezug auf den Zusammenbau oder Betrieb.
	Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II (Doppelisolierung) entsprechen.
	Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht im Hausmüll!
	Lithium-Ionen-Akku, nicht im Hausmüll entsorgen!

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Laubbläser ist bestimmt zum Zusammenblasen von trockenem Laub oder allgemeinen, leichten Gartenabfällen wie Schnittgut bzw. um diese von schlecht zugänglichen Stellen zu entfernen. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Bereich geeignet. Das Produkt ist nicht bestimmt zum Zusammenblasen von nassem oder sehr feuchtem Laub oder schweren Gegenständen.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind.

## Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen. Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.





**ACHTUNG!** Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen müssen folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um vor Stromschlag-, Verletzungs- und Brandgefahr zu schützen. Beachten Sie **alle** diese Hinweise, bevor Sie das Elektrowerkzeug bedienen und bewahren Sie die Sicherheitshinweise an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie nachstehende Anweisungen nicht **vollständig** beachten, kann dies zu Stromschlag, Brand und/oder schwerwiegenden Verletzungen führen. Die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise müssen von jedem Benutzer vor Beginn der Arbeit sorgfältig gelesen und befolgt werden. Dieses Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit der Benutzung des Elektrowerkzeugs vertraut gemacht, und die auf die damit verbundenen Risiken hingewiesen wurden.

Der Hersteller dieses Elektrowerkzeugs haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch Änderungen oder Fehlverhalten am Gerät selbst entstanden sind, und zwar durch:

- unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Verwendung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachwerkstätten,
- Installation und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- Störungen des elektrischen Systems aufgrund einer Nichtbeachtung der elektrischen Richtlinien und Bestimmungen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsrichtlinien in dieser Bedienungsanleitung sollten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für den Betrieb der Akku-Laubbläsern beachten. Zusätzlich zu den Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung und den länderspezifischen Vorschriften, müssen die **allgemein anerkannten** Regeln der Technik für den Betrieb der Akku-Laubbläsern beachtet werden.

## Sicherheit

---

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie **alle** nachfolgenden Sicherheitshinweise.



### **Warnung!** **Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

### **Vorsicht Verletzungsgefahr!**

Stellen Sie sicher, dass **alle** Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

### Sicherheitshinweise

- **LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.



### **WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

## 6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Laubbläser

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorische oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, benutzt werden.

## Unterweisung

- a) **Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.** Seien Sie mit den Steuereinrichtungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- b) **Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, niemals die Maschine zu benutzen.** Örtliche Bestimmungen können das Alter des Bedieners begrenzen.
- c) **Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder Ihres Eigentums verantwortlich ist.**

## Vorbereitung

- a) **Benutzen Sie Ohrschutz und Schutzbrille.** Tragen Sie diese während der gesamten Einsatzzeit der Maschine.
- b) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen.** Betreiben Sie die Maschine nicht barfuss oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von lose sitzender Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Krawatten.
- c) **Tragen Sie keine lose hängende Kleidung oder Schmuck, die in die Ansaugöffnung eingezogen werden könnte.** Halten Sie langes Haar von den Ansaugöffnungen fern.
- d) **Betreiben Sie die Maschine in einer empfohlenen Position und nur auf einer festen, ebenen Oberfläche.**
- e) **Betreiben Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten Oberfläche oder einer Schotterdecke, bei denen das ausgeworfene Material Verletzungen verursachen könnte.**



- f) Führen Sie vor der Benutzung immer eine visuelle Inspektion durch, um festzustellen, dass das Gehäuse unbeschädigt ist. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Komponenten satzweise, um das Gleichgewicht zu bewahren. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Beschriftungen.
- g) Betreiben Sie die Maschine niemals wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

### **Betrieb**

- a) Stellen Sie vor dem Start der Maschine sicher, dass die Zuführung leer ist.
- b) Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper von der Einfüllöffnung fern.
- c) Lassen Sie nicht zu, dass sich Hände, andere Körperteile oder Kleidung in der Zuführung, im Auswurfkanal oder in der Nähe bewegter Teile befinden.
- d) Achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren und sicher zu stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Stehen Sie bei Zuführung von Material niemals auf einer höheren Ebene als der Ebene der Grundfläche der Maschine.
- e) Halten Sie sich beim Betrieb der Maschine nicht in der Auswurfzone auf.
- f) Seien Sie bei der Zuführung von Material in die Maschine extrem sorgfältig, dass keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Büchsen oder andere Fremdojekte eingeführt werden.
- g) Schalten Sie die Stromquelle sofort ab und warten Sie, bis die Maschine ausgelaufen ist, wenn die Maschine beginnt, ungewöhnliche Geräusche von sich zu geben oder zu vibrieren. Entfernen Sie den Akku und unternehmen Sie die folgenden Schritte, bevor Sie die Maschine neu starten und betreiben:
  - auf Beschädigungen untersuchen;
  - beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;
  - auf lose Teile überprüfen und diese festziehen.
- h) Lassen Sie nicht zu, dass sich verarbeitetes Material in der Auswurfzone ansammelt, da dies den ordentlichen Auswurf verhindern kann und eine Widereinführung des Materials über die Einfüllöffnung verursachen kann.
- i) Schalten Sie die Energiequelle ab und entfernen Sie den Akku aus dem Elektrogerät, falls die Maschine verstopft, bevor Sie sie von Unrat befreien.
- j) Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder -schirmen oder ohne Sicherheitseinrichtungen.
- k) Halten Sie die Energiequelle von Unrat und anderen Ansammlungen sauber, um eine Beschädigung dieser oder ein mögliches Feuer zu verhindern.
- l) Transportieren Sie die Maschine nicht, solange die Energiequelle läuft.
- m) Stoppen Sie die Maschine und entfernen Sie den Akku aus dem Elektrogerät. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig ausgelaufen sind
  - immer dann, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen,
  - vor dem Beseitigen einer Verstopfung oder verstopfter Kanäle,
  - vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten an der Maschine.

- n) **Kippen Sie die Maschine nicht, solange die Energiequelle läuft.**
- o) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Behalten Sie immer das Gleichgewicht, um jederzeit einen sicheren Stand an Hängen zu haben. Gehen, nicht laufen.**
- p) **Schalten Sie die Maschine vor dem Anbringen oder Entfernen des Rohrs aus.**
- q) **Vermeiden Sie, dass die Maschine bei schlechten Wetterbedingungen betrieben wird, besonders bei Blitzgefahr.**
- r) **Verletzungsgefahr durch bewegliche gefährliche Teile!**  
**Berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, bevor die Maschine vom Netzanschluss getrennt wurde und die beweglichen gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.**

## Wartung und Lagerung

- a) Wenn die Maschine für die Instandhaltung, Inspektion, Aufbewahrung oder zum Wechsel von Zubehör angehalten wird, schalten Sie die Energiequelle aus, entfernen Sie den Akku aus den Elektrogerät und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile ausgelaufen sind. Lassen Sie die Maschine vor Inspektionen, Einstellungen, etc. abkühlen. Warten Sie die Maschine mit Sorgfalt und halten Sie sie sauber.
- b) Bewahren Sie die Maschine an einem trockenen Ort und außer Reichweite von Kindern auf.
- c) Lassen Sie die Maschine vor der Aufbewahrung immer abkühlen.
- d) Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von MyProject oder Countryside empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.
- e) Versuchen Sie niemals die Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung zu umgehen.

## Elektrische Sicherheit:

- **Der Anschlussstecker des Ladegerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

## Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit.** Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



**VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.**



**Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.**



**Es besteht Explosionsgefahr.**

### Erweiterte Sicherheitshinweise

- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion hervorrufen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

## Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.



**ACHTUNG! ACHTUNG!** Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: Art Nr.: 1291149 und Art.Nr.: 1291272.



**WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

## Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- a) Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können.** Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- b) Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus.** Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.



**WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.**

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

## Restgefahren

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.

Bedingt durch die Art des Akku-Laubbläasers können folgende Gefährdungen auftreten:

- Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird;
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird;
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm- Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

## Bedienungsanleitung

---

### Teilebeschreibung

- |   |   |
|---|---|
| 1. Unteres Rohr                           | 5. Schnell-Ladegerät<br>(nicht im Lieferumfang enthalten) |
| 2. Ein-/Ausschalter                       | 6. Grüne Kontroll-LED                                     |
| 3. Tragegriff                             | 7. Rote Kontroll-LED                                      |
| 4. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) | 8. Akku-Entriegelungstaste                                |
| 4a. Akku-Ladestandsanzeige                |   |
| 4b. Taste Akkuzustand                     |   |

### Vor der Inbetriebnahme



#### **Warnung! Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!**

- Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.

### Akku laden (siehe Abb. H)



#### **WARNUNG! Stromschlaggefahr! Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.**



**HINWEIS:** Laden Sie den Akku nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10°C oder oberhalb 40°C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 20°C.

Der Akku (4) ist nur auf einen niedrigen Pegel vorgeladen. Daher muss der Akku (4) vor der ersten Verwendung aufgeladen werden. Wenn die Akku-Ladestandsanzeige (4a) einen niedrigen Batteriestand anzeigt, (rotes Licht), laden Sie den Akku auf.



- Stecken Sie den Akku (4) in das Schnell-Ladegerät (5).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Kontroll-LED (7) leuchtet.
- Die grüne Kontroll-LED (6) signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku (4) einsatzbereit ist.






### ACHTUNG!

**Wenn Sie das Elektrowerkzeug über längere Zeit benutzen, kann der Akku (4) heiß werden und den Temperaturschutz des Akkus (4) auslösen. Ein heißer Akku (4) kann zwar direkt in das Ladegerät eingesetzt werden, der Ladevorgang beginnt jedoch erst, wenn die Akkutemperatur auf einen akzeptablen Temperaturbereich abgekühlt ist. Das Ladegerät beginnt dann automatisch mit dem Laden.**

- rote Kontroll-LED (7) leuchtet: der Akku wird geladen
- grüne Kontroll-LED (6) leuchtet:
  - a.) der Akku ist vollständig aufgeladen
  - b.) der Akku ist zu heiß und befindet sich im Temperaturschutz-Modus. Sobald der Akku abgekühlt ist beginnt der Ladevorgang und die rote Kontroll-LED (7) leuchtet.
- Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.
- Laden Sie einen Akku niemals unmittelbar nach dem Schnell-Ladevorgang ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku (4) überhitzt und dadurch die Lebensdauer des Akkus verringert wird.

#### Problemanalyse für den Ladevorgang von Akku und Schnell-Ladegerät

Akku-Display-LED	Schnell-Ladegerät	Fehleranalyse
		
leuchtet	rote Kontroll-LED leuchtet grüne Kontroll-LED leuchtet	Akku wird geladen Akku ist vollständig aufgeladen
leuchtet nicht	grüne Kontroll-LED leuchtet zunächst für 20-30 Minuten, danach erleuchtet die rote Kontroll-LED rote Kontroll-LED leuchtet grüne Kontroll-LED leuchtet (permanent)	Temperaturschutz des Akkus hat ausgelöst. Warten Sie, bis die rote Kontroll-LED aufleuchtet und der Ladevorgang beginnt Akkustand niedrig, Akku wird geladen Akku ist womöglich defekt. Bitte kontaktieren Sie unsere Service-Hotline oder eine Fachwerkstatt

### Akkustand prüfen

- Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand (4b). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Ladestandsanzeige (4a) wie folgt angezeigt:
  - ROT/ORANGE /GRÜN = maximale Ladung
  - ROT/ORANGE = mittlere Ladung
  - ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

## Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen (siehe Abb. E und F )

### Akku-Pack einsetzen:

- Setzen Sie den geladenen Akku (4) wie in Abb. E angezeigt in das Gerät ein, bis der Akku einrastet.

### Akku-Pack entnehmen:

- Drücken Sie zunächst die Akku-Entriegelungstaste (8) wie in Abb. F angezeigt
- Ziehen Sie den Akku (4) aus dem Gerät heraus.

## Montage



**WARNUNG! Einstellungen am Gerät dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und herausgenommenem Akku vorgenommen werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.**

- Richten Sie das breite Ende des unteren Rohrs (1) an der vorderen Öffnung des Akku-Laubbläasers aus (siehe Abb. C).
- Schieben Sie das untere Rohr (1) in die vordere Öffnung des Akku-Laubbläasers, bis dieses hörbar einrastet (siehe Abb. D).
- Zur Demontage drücken Sie den Einrastknopf und entnehmen das untere Rohr (1) aus der Öffnung des Akku-Laubbläasers.

## Bedienung



**WARNUNG! Einstellungen am Gerät dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und herausgenommenem Akku vorgenommen werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.**

### Ein- und ausschalten (siehe Abb. G)

#### Einschalten

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2) in die Position **ON**.

#### Ausschalten

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2) in die Position **OFF**.

### Akku-Laubbläser verwenden



**WARNUNG! Verletzungsgefahr durch herumfliegende Teile. Wenn Sie den Luftstrom auf andere Personen, Tiere oder Gegenstände (z.B. Fenster) richten, kann dies zu Verletzungen und Beschädigungen führen.**

- Richten Sie den Luftstrom von sich weg.
- Richten Sie den Luftstrom nie auf andere Personen, Tiere oder Gegenstände.
- Blasen Sie keine harten Gegenstände wie Steine oder Äste weg.
- Blasen Sie keine heißen, brennbaren oder explosiven Materialien zusammen.
- Halten Sie das Blasrohr ca. 10 cm über dem Boden
- Gehen Sie langsam und schwenken Sie dabei das Blasrohr seitwärts in kontrollierten Bewegungen

## Wartung und Lagerung

---

- Der Akku-Laubbläser ist wartungsfrei.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät und lagern Sie beides an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Die empfohlene Lagertemperatur für Gerät und Akku liegt zwischen 10°C und 20°C.
- Die empfohlene Arbeitstemperatur für Gerät und Akku liegt zwischen 10°C und 50°C.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.
- Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch eine Fachwerkstatt erfolgen.

**Hinweis:** Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Ladegerät) können Sie über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) bestellen.

## Reinigen und Pflege

---



### **WARNUNG! Verletzungsgefahr!**

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung nach den Sicherheitshinweisen, z.B. Handschuhe etc.
- Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten.
- Lassen Sie das Produkt vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten abkühlen.
- Achten Sie auf die Verletzungsgefahr durch bewegliche gefährliche Teile.
- Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen.

**Achtung!** Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten können das Gerät irreparabel beschädigen. Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

- Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.
- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Tragegriff des Gerätes sauber.
- Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.



**HINWEIS:** Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine alkalische, abrasive oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen

 Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.



### Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

**Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:** Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beifügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

### Hinweise zu batteriebetriebenen Artikeln

- Bitte folgen Sie den Anweisungen des Batterien-Herstellers!
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!
- Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!
- Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher!
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird!
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät!
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbare Batterien!
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Zu entsorgende Batterien nicht ins Feuer werfen!
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!

### Akku entsorgen



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abgeben. Batterien enthalten Schadstoffe, die die Umwelt durch die falsche Entsorgung kontaminieren können und sich auf die menschliche Gesundheit auswirken. Entfernen Sie den Akku aus dem Elektrogerät, bevor Sie diesen entsorgen.

## Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

## Technische Daten

<b>Modell:</b>	1296302
Typ:	Akku-Laubbläser
Bemessungsspannung:	20 V === (Gleichstrom)
Leerlaufdrehzahl:	12000 min <sup>-1</sup>
Luftgeschwindigkeit:	200 km/h
Schutzart:	IPX0
Schutzklasse:	III
Produktgewicht:	1,23 kg

## HINWEIS: Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!

- Dieses Gerät kann ausschließlich mit Akkus der „20V Power Tools Serie“:  
Art Nr.: 1291149 und Art.Nr.: 1291272 betreiben werden (nicht im Lieferumfang enthalten):



<b>Modell:</b>	1291149
Typ:	Lithium-Ionen-Akku
Bemessungsspannung:	20 V === (Gleichstrom)
Kapazität	2,0Ah
Zellen:	5
Schutzart:	IPX0

<b>Modell:</b>	1291272
Typ:	Lithium-Ionen-Akku
Bemessungsspannung:	20 V === (Gleichstrom)
Kapazität	4,0Ah
Zellen:	10
Schutzart:	IPX0



- Verwenden Sie zum Laden des Akku-Packs nur Akku-Schnellladegeräte der „20V Power Tools Serie“: Art. Nr. 1291289 (nicht im Lieferumfang enthalten).



<b>Modell:</b>	1291289
<b>EINGANG</b>	
Bemessungsspannung:	220-240 V ~ (Wechselstrom) , 50 Hz, 0,4 A
Sicherung (innen):	3,15 A
<b>AUSGANG</b>	
Bemessungsspannung:	21 V === (Gleichstrom)
Bemessungsstrom:	2,5A
Ladedauer:	ca. 60 Minuten (2,0Ah) ca. 120 Minuten (4,0Ah)
Schutzklasse:	II /  (Doppelisolierung)

<b>Geräuschemissionswert</b>	
Schalldruckpegel $L_{PA}$ :	83,9 dB (A)
Unsicherheit $K_{PA}$ :	3 dB
Schallleistungspegel: $L_{WA}$ :	95,1 dB (A)
Unsicherheit K: $K_{WA}$ :	3 dB

**Tragen Sie einen Gehörschutz!** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

<b>Schwingungsemissionswert</b>	
Schwingungsemissionswert am Handgriff $a_h$ :	1,981 m/s <sup>2</sup>
Unsicherheit K:	1,5 m/s <sup>2</sup>



### HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

## Fehlerbehebung



### **Warnung! Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.**

- Suchen Sie im Zweifelsfall immer eine Fachwerkstatt auf.
- Stellen Sie vor jeder Prüfung oder vor Arbeiten am Gerät:
  - den Motor ab.
  - Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor **allen** Arbeiten am Gerät den Motor abstellen,
  - Abwarten, bis **alle** beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
  - den Akku entnehmen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät startet nicht	Akku ist entladen.	Akku laden.
	Der Akku ist zu heiß.	Lassen Sie den Akku abkühlen.
	Ein-/Ausschalter defekt.	Reparatur durch Fachwerkstatt.
	Motor defekt.	Reparatur durch Fachwerkstatt.
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen.	Interner Wackelkontakt	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
	Ein-/Ausschalter defekt.	Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.
Arbeitsdauer pro Akkuladung zu gering	Akku nicht voll geladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Akku leer oder defekt.	Akku ersetzen.
Gerät bläst nicht richtig	Luftzufuhr/-austritt blockiert	Luftzufuhr/-austritt freimachen

## Service



### WARNING!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung für ein Ladegerät immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Für Ersatzteile oder Reparaturen kontaktieren Sie bitte unseren Servicepartner:

### SWAP-Europe Service Hotline:

- Deutschland: +49(0)25729653008
- Kroatien: +38 (0)513000672
- Tschechien: +42 (0)0228886070
- Polen: +48 (0)221043761
- Rumänien / Moldawien: +40 (0)316300310
- Slowakei: +42 (0) 1233006911
- Bulgarien: +35 (0)924917348

Website: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)

Scannen und entdecken!  
[www.kaufland.swap-europe.com](http://www.kaufland.swap-europe.com)

**GARANTIE**

3 JAHRE

- + Produkt-Informationen
- + Anleitungen
- + Ersatzteile
- + Aftersale-Dienstleistungen

**Hinweis:** Alle Reparaturanforderungen werden zuerst von SWAP überprüft und validiert, dann ausgeführt und je nach Bedarf an die Reparaturstationen weitergeleitet.

## EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

## Obsah

Před prvním použitím .....	25
Rozsah dodávky .....	25
Vysvětlení symbolů .....	25
Stanovený účel .....	27
Bezpečnost .....	28
Návod k použití .....	37
Údržba a uložení .....	40
Čištění a péče .....	40
Likvidace .....	41
Technické údaje .....	42
Řešení problémů .....	44
Servis .....	45
ES prohlášení o shodě .....	45

### Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uschovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

**DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!**

### Rozsah dodávky

- 1 aku foukač listů
- spodní trubka
- 1 návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

### Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.












Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!









Výstraha! Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.



Pozor! Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.

 	<p><b>Pozor!</b> Třetí osoby držte mimo dosah nebezpečného prostoru.</p>
 	<p><b>Pozor!</b> Nedotýkejte se pohyblivých částí!</p>
	<p>Výrobek nepoužívejte při dešti, nepříznivých povětrnostních podmínkách, ve vlhkém prostředí nebo na mokrý živý plot nebo trávník.</p>
	<p>Noste ochranné brýle.</p>
	<p>Noste ochranu sluchu.</p>
	<p>Noste respirátor.</p>
	<p>Noste ochranné rukavice.</p>
	<p>Noste ochrannou obuv.</p>
	<p>Zaručený akustický výkon.</p>
	<p>Nevhazujte do ohně!</p>
	<p>Nevhazujte do vody.</p>

	Nevystavujte teplotám nad 50 °C.
	Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.
	Tento symbol Vám poskytuje užitečné dodatečné informace ohledně montáže nebo provozu.
	Tímto symbolem označené výrobky odpovídají třídě ochrany II (dvojitá izolace).
	Použitá elektrická a elektronická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!
	Lithium-iontový akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!

## Stanovený účel

Aku foukač listí je určen k foukání suchého listí nebo všeobecně lehkého zahradního odpadu jako je sečený materiál, resp. k jeho odstraňování ze špatně přístupných míst. Výrobek je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro komerční, řemeslné nebo průmyslové účely. Výrobek není určen k foukání mokrého nebo velmi vlhkého listí nebo těžkých předmětů. Jakékoliv další použití je výslovně vyloučeno a bude považováno za použití v rozporu se stanoveným účelem. Výrobce ani prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody, které vznikly nesprávným použitím nebo použitím v rozporu se stanoveným účelem.

## Vlastní úpravy a přestavby jsou zakázány

Na výrobku neprovádějte žádné úpravy a ani z něj nevytvářejte další výrobky. Takové úpravy by mohly vést ke zraněním a poruchám. Opravy na výrobku směřjí provádět jen pověřené a vyškolené osoby. Používejte při tom vždy originální náhradní díly. Zajistíte tak bezpečnost výrobku.





**POZOR!** Při používání elektrického nářadí je třeba za účelem ochrany proti úrazu elektrickým proudem, zraněním a požárům přijmout následující základní bezpečnostní opatření. Před použitím elektrického nářadí dbejte na všechny tyto pokyny a uložte je na bezpečném místě. Pokud nebudete důsledně dbát následujících pokynů, mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním. Před zahájením práce je třeba, aby si každý uživatel přečetl návod k použití a zejména bezpečnostní pokyny a dbal na ně. Tento výrobek směji používat jen osoby, které jsou obeznámeny s použitím elektrického nářadí a s tím spojeným nebezpečím.

Výrobce tohoto elektrického nářadí neručí za škody nebo zranění, které vznikly na samotném výrobku, a sice v následujících případech:

- nesprávné použití,
- nedodržení návodu k použití,
- opravy třetími osobami, neautorizovanými servis,
- montáž nebo výměna neoriginálních náhradních dílů,
- poruchy elektrického systému v důsledku nedodržování směrnic a předpisů ohledně elektřiny. Dodatečně k bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k použití byste měli bezpodmínečně dbát také na platné předpisy ohledně použití aku foukače listí. Dodatečně k bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k použití a platným předpisům je třeba dbát také na obecně platná technická pravidla při provozu aku foukače listí.

## Bezpečnost

---

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtete následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.



### **Výstraha!** **Nebezpečí úrazu dětí a malých dětí!**

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Hrozí nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

### **Pozor, nebezpečí poranění!**

Dbejte na to, aby byly všechny díly nepoškozené. Poškozené díly mohou ovlivňovat bezpečnost a stabilitu.

## Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku dbejte na jeho stabilitu. Výrobek používejte správně a jen v souladu se stanoveným účelem. Veškeré díly držte mimo dosah otevřeného ohně.

### Bezpečnostní pokyny

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie mohou při spolknutí představovat nebezpečí života. Pokud dojde k spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.



**VÝSTRAHA! Prečtete si všechny bezpečnostní a další pokyny.** Nedodržování bezpečnostních pokynů a upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým poraněním.

### Bezpečnostní pokyny a informace uschovejte pro budoucí použití.

Označení „elektrické nářadí“ použité v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na síťové elektrické nářadí (elektrické nářadí s přívodním kabelem), tak na akumulátorové elektrické nářadí (elektrické nářadí bez přívodního kabelu).

#### 1) Bezpečnost v pracovním prostoru

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k nehodám.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostorách ohrožených výbuchem, v nichž jsou skladovány hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Při činnosti elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a dalších osob.** Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

#### 2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat elektrické zásuvce. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.**  
Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) **Přívodní kabel nepoužívejte k nošení elektrického nářadí, jeho zavěšování, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zapletené přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při použití elektrického nářadí ve venkovním prostoru použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití přívodního kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) **Je-li nutno elektrické nářadí použít ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- 3) **Bezpečnost osob**
- a) **Bud'te pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a když používáte elektrické nářadí, přistupujte k práci s rozmyslem. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Krátký okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážným zraněním.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek jako respirátorů, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranných přileb nebo chráničů sluchu vhodných pro druh a aplikaci elektrického nářadí, snižuje riziko poškození zdraví.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Předtím, než elektrické nářadí zapojíte do sítě a/nebo připojíte jeho akumulátor, než jej uchopíte nebo budete přenášet, se ujistěte, zda je vypnuto.** Necháte-li při přenášení prst na vypínači nebo zapnuté nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodě.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče.** Nastavovací nástroj nebo klíč v otáčející se části nářadí může způsobit zranění.
- e) **Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak budete moci nářadí lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení ani rukavice nedostaly do blízkosti pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- g) **Pokud lze připojit zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, zajistěte, aby tato byla připojena a správně používána.** Odsávání prachu může snížit nebezpečí poškození zdraví.
- 4) **Použití elektrického nářadí a péče o něj**
- a) **Výrobek nepřetěžujte. Pro svou práci použijte vždy vhodný typ elektrického nářadí.** S elektrickým nářadím vhodným pro dané použití budete pracovat lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které má poškozený vypínač.** Elektrické nářadí, které nelze vypnout nebo zapnout, je nebezpečné a musí se nechat opravit.

- c) **Před nastavováním nářadí, výměnou příslušenství nebo odkládáním nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
  - d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte používat nářadí osobám, které nejsou obeznámeny s tímto elektrickým nářadím nebo s těmito bezpečnostními pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, používají-li je nezkušené osoby.
  - e) **O elektrické nářadí adekvátně pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části nářadí fungují bezchybně a nezadírají se, zda jednotlivé části nejsou rozbité nebo poškozené tak, že by zhoršovaly funkci elektrického nářadí. Před použitím nářadí nechte poškozené části vyměnit.** K mnoha nehodám dochází v důsledku špatné údržby elektrického nářadí.
  - f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se vedou.
  - g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. používejte podle těchto pokynů. Přihlížejte přitom k pracovním podmínkám a vykonávané činnosti.** Používání elektrického nářadí pro jiné, než stanovené účely, může vést k nebezpečným situacím.
- 5) Používání akumulátorového nářadí a zacházení s ním**
- a) **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** U nabíječky určené pouze pro určitý typ akumulátorů hrozí při použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
  - b) **V elektrickém nářadí používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a vést k nebezpečí požáru.
  - c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo vést k požáru.
  - d) **Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat elektrolyt. Vyhýbejte se kontaktu s ním. Při náhodném potřísnění opláchněte postížená místa vodou. V případě zasažení očí elektrolytem vyhledejte i lékařskou pomoc.** Unikající elektrolyt z akumulátorů může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

## 6) Servis

- a) **Elektrické nářadí nechávejte opravovat kvalifikovanými odborníky a jen za použití originálních náhradních dílů.** Zajistíte tak bezpečnost výrobku.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozených akumulátorů.** Jakoukoliv údržbu poškozených akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo jím pověřený servis.

## Dodatečné bezpečnostní předpisy pro foukač listů

**Tento výrobek nesmějí používat děti. Děti musí být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu. Tento výrobek nesmějí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí nebo osoby, které nejsou obeznámeny s pokyny.**

## Zaučení

- a) **Pečlivě si přečtěte pokyny.** Obeznamte se s ovládacími prvky a správným použitím výrobku.
- b) **Nikdy nedovolte výrobek používat dětem nebo osobám, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny.** Místní předpisy mohou omezovat věk uživatele.
- c) **Dbejte na to, že obsluha nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich vlastnictví.**

## Příprava

- a) **Používejte ochranu sluchu a ochranné brýle.** Noste je během celé doby použití výrobku.
- b) **Při provozu výrobku je nutno vždy nosit pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte výrobek naboso nebo s otevřenou obuví. Vyhýbejte se nošení volných oděvů nebo oděvů s visícími šňůrkami nebo vázank.**
- c) **Nenoste volné oděvy nebo ozdoby, které by se mohly vtáhnout do sacího otvoru. Dlouhé vlasy držte mimo dosah sacích otvorů.**
- d) **Používejte výrobek v doporučené poloze a jen na pevném a rovném povrchu.**
- e) **Nepoužívejte výrobek na dlážděném nebo šterkovém povrchu, kde by vymrštěný materiál mohl způsobit zranění.**

- f) Před používáním proveďte vždy vizuální kontrolu, abyste se ujistili, že výrobek není poškozený. Opotřebené nebo poškozené díly vyměňujte v celých sadách, abyste zachovali rovnováhu. Poškozené nebo nečitelné nápisy vyměňte.
- g) Pokud jsou v dosahu osoby, zejména děti nebo zvířata, výrobek nikdy nepoužívejte.

### Provoz

- a) Před spuštěním výrobku dbejte na to, aby byl přívod prázdný.
- b) Obličej a tělo držte mimo dosah vstupního otvoru.
- c) Dbejte na to, aby se ruce, jiné části těla nebo oděv nenacházely v blízkosti přívodu, ve vyhazovacím kanálu nebo v blízkosti pohyblivých částí.
- d) Dbejte na to, abyste neztratili rovnováhu a stáli jistě. Vyhněte se nesprávnému držení těla. Při přívodu materiálu nikdy nestůjte na vyšší úrovni než je úroveň výrobku.
- e) Při používání výrobku se nezdržujte ve vyhazovacím prostoru.
- f) Při přívodu materiálu do výrobku buďte extrémně opatrní, abyste kousky kovu, kamene, láhve nebo jiné předměty.
- g) Pokud začne výrobek vydávat nezvyklé zvuky nebo vibrovat, ihned vypněte napájení a počkejte, dokud se výrobek zcela nezastaví. Před opětovným spuštěním a použitím výrobku vyjměte akumulátor a proveďte následující kroky: zkontrolujte jej na poškození, vyměňte nebo opravte poškozené díly, proveďte kontrolu na uvolněné díly a v případě potřeby je dotáhněte.
- h) Zamezte, aby se ve vyhazovacím prostoru shromáždil zpracovaný materiál, protože by to mohlo vést k omezení řádného vyhazování a způsobit opětovný přísun materiálu do plnicího otvoru.
- i) Pokud dojde k ucpání výrobku, před odstraněním ucpání odpojte napájení a odejměte z výrobku akumulátor.
- j) Výrobek nikdy nepoužívejte s vadnými ochrannými zařízeními nebo kryty nebo bez bezpečnostních zařízení.
- k) Udržujte zdroj energie bez špíny a jiných usazenin, abyste zabránili jeho poškození nebo možnému požáru.
- l) Výrobek nepřpravujte, pokud běží zdroj energie.
- m) Zastavte výrobek a vyjměte z něj akumulátor. Dbejte na to, byly všechny pohyblivé části zcela zastavené
- vždy, když necháte výrobek bez dohledu,
  - před odstraněním ucpání nebo ucpaných kanálů,
  - před kontrolou, čištěním nebo jinými pracemi na výrobku.



- n) Výrobek nepřevracíte, pokud běží zdroj energie.
- o) Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Udržujte vždy rovnováhu, abyste měli stále bezpečný postoj na svazích. Krácejte, neběžte.
- p) Před nasazením nebo odejmutím trubky vypněte výrobek.
- q) Zabraňte používání výrobku za špatných povětrnostních podmínek, zejména při nebezpečí blesků.
- r) Nebezpečí zranění nebezpečnými pohyblivými částmi.  
Dbejte na to, abyste se před odpojením výrobku od napájení nedotýkali nebezpečných pohyblivých dílů a aby byly všechny díly zcela zastavené.

## Údržba a uložení

- a) Pokud výrobek zastavíte za účelem údržby, kontroly, uložení nebo výměny příslušenství, vypněte zdroj energie, vyjměte z výrobku akumulátor a dbejte na to, aby byly všechny pohyblivé díly zastavené. Výrobek nechte před kontrolou, nastavením apod. vychladnout. Výrobek pečlivě udržujte a uchovávejte jej v čistotě.
- b) Uložte výrobek na suchém místě a mimo dosah dětí.
- c) Nechte výrobek před uložením vždy vychladnout.
- d) Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebené nebo poškozené díly. Nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje MyProject® nebo Countryside®. Mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- e) Nikdy se nepokoušejte obcházet blokovací funkci ochranného zařízení.

## Elektrická bezpečnost:

- **Zástrčka nabíječky musí být vhodná do elektrické zásuvky. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## Používání akumulátorového nářadí a zacházení s ním

- a) **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** U nabíječky určené pouze pro určitý typ akumulátorů hrozí při použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrickém nářadí používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a vést k nebezpečí požáru.

- c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo vést k požáru.
- d) **Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat elektrolyt. Vyhýbejte se kontaktu s ním.** Při náhodném potřísnění opláchněte postižená místa vodou. V případě zasažení očí elektrolytem vyhledejte i lékařskou pomoc. Unikající elektrolyt z akumulátorů může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.
- f) **Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vést k výbuchu.
- g) **Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo aku nářadí nikdy mimo teplotního rozsahu uvedeného v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného teplotního rozsahu může vést k zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.



**POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nenabíjejte nenabíjecí baterie.**



**Chraňte akumulátor před teplem, jako např. před nepřetržitým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.**



**Hrozí nebezpečí výbuchu.**

### Další bezpečnostní pokyny

- **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.
- **Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vést k výbuchu.
- **Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo aku nářadí nikdy mimo teplotního rozsahu uvedeného v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného teplotního rozsahu může vést k zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.

## Bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměli z toho vyplývajícím nebezpečí. Děti se s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je poškozen přírodní kabel tohoto výrobku, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení. Nabíječka je vhodná jen k použití v interiéru.



**POZOR!** Tato nabíječka dokáže nabíjet jen následující baterie: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272.



**VÝSTRAHA!** Nepoužívejte výrobek s poškozeným kabelem, přírodním kabelem nebo zástrčkou. Poškozený přírodní kabel představuje smrtelné nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

## Chování v nouzových situacích

Pomocí tohoto návodu k použití se seznámte s použitím tohoto výrobku. Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně je dodržujte. Pomůže to předcházet rizikům a nebezpečí.

- Při použití tohoto výrobku dávejte vždy pozor, abyste včas zpozorovali nebezpečí a dokázali mu čelit.** Rychlým konáním můžete předejít těžkým zraněním a škodám.
- Výrobek v případě poruchy ihned vypněte.** Výrobek nechte před opětovným používáním zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným odborníkem.



**VÝSTRAHA!** Toto elektrické nářadí při provozu vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za jistých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty.

Pro snížení nebezpečí vážných nebo dokonce smrtelných úrazů doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před použitím elektrického nářadí konzultaci s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

## Zbytková nebezpečí

I přes správné použití nelze zcela vyloučit zjevná zbytková nebezpečí.

Podmíněna typem aku foukače listí se mohou vyskytnout následující zbytková nebezpečí:

- Poškození plic, pokud se nepoužívá vhodný respirátor.
- Poškození sluchu, pokud se nepoužívá vhodná ochrana sluchu.
- Poškození zdraví v důsledku působení vibrací na ruce a paže, pokud se nářadí používá delší dobu, nebo se nevede a neudržíje správným způsobem.

## Návod k použití

### Seznam dílů

- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Spodní trubka                      | 5. Rychlonabíječka                   |
| 2. Vypínač                            | (není součástí dodávky)              |
| 3. Držadlo                            | 6. Zelená LED kontrolka              |
| 4. Akumulátor (není součástí dodávky) | 7. Červená LED kontrolka             |
| 4a. Ukazatel stavu nabití akumulátoru | 8. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru |
| 4b. Tlačítko stavu akumulátoru        |                                      |

### Před uvedením do provozu



**Výstraha! Při hraní s obalovým materiálem nebo bateriemi hrozí nebezpečí udušení dětí!**

- Obalový materiál držte bezpodmínečně v dostatečné vzdálenosti od dětí.
- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.

### Nabíjení akumulátoru (viz obr. H)



**VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před vyjmutím, resp. vložením akumulátoru vždy vytáhněte zástrčku.**



**UPOZORNĚNÍ:** Akumulátor nikdy nenabíjejte při teplotě okolí pod 10 °C nebo nad 40 °C. Pravidelně kontrolujte úroveň nabití Li-Ion akumulátoru, pokud jej skladujete po delší dobu. Optimální stav nabití je od 50 % do 80 %. Podmínky uložení by měly být chlad a sucho s teplotou okolí 10 °C až 20 °C.

Akumulátor (4) je dodán nabitý jen na nízkém stupni. Proto je třeba akumulátor (4) před prvním použitím nabít. Akumulátor nabíjete, pokud ukazatel stavu nabití akumulátoru (4a) ukazuje nízký stav nabití baterie (červené světlo).

- Vložte akumulátor (4) do rychlonabíječky (5).
- Zapojte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky. Červená LED kontrolka (7) zasvítí.
- Po ukončení nabíjení zasvítí zelená LED kontrolka (6) a indikuje, že je nabíjení ukončeno a akumulátor (4) je připraven k použití.






### POZOR!

**Při delším použití elektrického nářadí se může akumulátor (4) zahřát a spustit tepelnou ochranu akumulátoru (4). Horký akumulátor (4) lze sice vložit přímo do nabíječky, nabíjení však začne až po klesnutí teploty akumulátoru na přijatelnou úroveň. Nabíječka potom začne automaticky s nabíjením.**

- červená LED kontrolka (7) zasvítí: akumulátor se nabíjí
- svítí zelená LED kontrolka (6):
  - a.) Akumulátor je zcela nabitý.
  - b.) Akumulátor je příliš horký a nachází se v režimu tepelné ochrany. Po vychlazení akumulátoru začne nabíjení a zasvítí červená LED kontrolka (7).
- Mezi dvěma nabíjenými nechte nabíječku v klidu alespoň po dobu 15 minut. Vytáhněte při tom zástrčku.
- Akumulátor nikdy nenabíjejte druhý krát bezprostředně po rychlonabíjení. Hrozí, že dojde k přehřátí akumulátoru (4) a tím snížení životnosti akumulátoru.

#### Analyza problémů při nabíjení akumulátoru a rychlonabíječky

LED kontrolka akumulátoru	Rychlonabíječka	Řešení problémů
		
Svítí	Svítí červená LED kontrolka Svítí zelená LED kontrolka	Akumulátor se nabíjí Akumulátor je zcela nabitý
Nesvítí	Zelená LED kontrolka svítí nejdříve 20-30 minut, potom zasvítí červená LED kontrolka Svítí červená LED kontrolka Zelená LED kontrolka svítí (trvale)	Spustila se tepelná ochrana akumulátoru. Počkejte, dokud nezasvítí červená LED kontrolka a nezačne nabíjení. Nízký stav akumulátoru, akumulátor se nabíjí Akumulátor je pravděpodobně vadný. Obratťe se prosím na naši servisní linku nebo servis.

#### Kontrola stavu akumulátoru

- Pro kontrolu stavu akumulátoru stiskněte tlačítko stavu akumulátoru (4b). Stav, resp. zbylý výkon zobrazuje ukazatel stavu nabití akumulátoru (4a) následovně:
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximální nabití
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ = střední nabití
  - ČERVENÁ = slabé nabití – nabijte akumulátor

## Vložení/vyjmutí akumulátoru (viz obr. E a F)

### Vložení akumulátoru:

- Vložte nabitý akumulátor (13), jak je zobrazeno na obr. E do výrobku, dokud akumulátor nezaklapne.

### Vyjmutí akumulátoru:

- Stiskněte nejdříve tlačítko uvolnění akumulátoru (8), jak je zobrazeno na obr. F.
- Vytáhněte akumulátor (4) z výrobku.

## Montáž



**VÝSTRAHA! Nastavení na výrobku se směji provádět jen při vypnutém motoru a vyjmutém akumulátoru. Hrozí nebezpečí zranění osob.**

- Široký konec spodní trubky (1) přiložte k přednímu otvoru aku foukače listí (viz obr. C).
- Nasuňte spodní trubku (1) do předního otvoru aku foukače listí, dokud slyšitelně nezaklapne (viz obr. D).
- Pro demontáž stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte spodní trubku (1) z otvoru aku foukače listí.

## Používání



**VÝSTRAHA! Nastavení na výrobku se směji provádět jen při vypnutém motoru a vyjmutém akumulátoru. Hrozí nebezpečí zranění osob.**

### Zapnutí a vypnutí (viz obr. G)

#### Zapnutí

- Stiskněte vypínač (2) do zapnuté polohy **ON**.

#### Vypnutí

- Stiskněte vypínač (2) do vypnuté polohy **OFF**.

### Použití aku foukače listí



**VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění odletujícími díly. Pokud bude proud vzduchu směřovat na jiné osoby, zvířata nebo předměty (např. okno), mohlo by to vést ke zraněním a škodám.**

- Proud vzduchu směřujte od sebe.
- Proud vzduchu nikdy nesměřujte na jiné osoby, zvířata nebo předměty.
- Neodfukujte tvrdé předměty jako kameny nebo větve.
- Nefoukejte na horké, hořlavé nebo výbušné materiály.
- Foukací trubku držte cca 10 cm nad zemí.
- Postupujte pomalu a pohybujte přitom foukací trubkou bočně v kontrolovaných pohybech.



## Údržba a uložení

- Aku foukač listí je bezúdržbový.
- Pokud nebudete výrobek používat delší dobu, vyjměte akumulátor z výrobku a uložte je na čistém a suchém místě bez přímého slunečního záření.
- Doporučená teplota uskladnění výrobku a akumulátoru je mezi 10 °C a 20 °C.
- Doporučená provozní teplota výrobku a akumulátoru je mezi 10 °C a 50 °C.
- Pravidelně kontrolujte úroveň nabití Li-Ion akumulátoru, pokud jej skladujete po delší dobu. Optimální stav nabití je od 50 % do 80 %. Optimální podmínky skladování jsou chlad a sucho.
- Neprovádějte nikdy údržbu poškozených akumulátorů. Veškerou údržbu by měl provádět jen odborník.

**Upozornění:** Neuvedené náhradní díly (jako např. akumulátor, nabíječku) můžete objednat prostřednictvím naší servisní linky (viz kapitola „Servis“).

## Čištění a péče



### VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění!

- Noste osobní ochranné pomůcky podle bezpečnostních pokynů, např. rukavice apod.
- Před údržbou a čištěním výrobek vypněte a vyjměte akumulátor.
- Před čištěním a údržbou nechte výrobek vychladnout.
- Nebezpečí zranění nebezpečnými pohyblivými částmi.
- Práce, které nejsou uvedeny v tomto návodu, nechte provést specializovaným servisem.

**Pozor!** Vlhkost a tekutiny mohou neopravitelně poškodit výrobek. Dbejte na to, aby se při čištění nedostala do výrobku vlhkost ani tekutiny.

- Vyčistěte výrobek kartáčem, metličkou nebo hadříkem.
- Větrací otvory, tělo motoru a držadla výrobku udržujte čisté.
- Použijte k tomu vlhký hadřík nebo kartáč.



**UPOZORNĚNÍ:** Pro čištění výrobku nepoužívejte alkalické, abrazivní nebo jiné agresivní čisticí nebo dezinfekční prostředky.

## Likvidace

### Likvidace obalu



Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

### Pokyny k likvidaci elektrických výrobků



Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/EU a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

**Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:** Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákona o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

### Pokyny k výrobkům na baterie

- Dodržujte pokyny výrobce baterií!
- Používejte jen doporučené baterie nebo ekvivalentní typy!
- Nepoužívejte současně různé typy baterií nebo nové a staré baterie!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie!
- Vybité baterie z výrobku vyjměte!
- Nenabíjejte nenabíjecí baterie!
- Svorky nabíjení se nesmí zkratovat!
- Použité baterie nevhazujte do ohně!
- Uchovávejte mimo dosah dětí!

### Likvidace akumulátoru



Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste podle zákona povinen vybité baterie odevzdávat k recyklaci. Staré baterie můžete odevzdat ve veřejných sběrnách Vaší obce nebo obecně tam, kde se prodávají baterie. Baterie obsahují škodlivé látky, které při nesprávné likvidaci mohou kontaminovat životní prostředí a ovlivnit lidské zdraví. Před likvidací akumulátoru jej vyjměte z elektrického výrobku.

## Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

## Technické údaje

<b>Model:</b>	1296302
Typ:	Aku foukač listí
Jmenovité napětí:	20 V === (stejnoseměrný proud)
Otáčky naprázdno:	12000 min <sup>-1</sup>
Rychlost vzduchu:	200 km/h
Krytí:	IPX0
Třída ochrany:	III
Hmotnost výrobku:	1,23 kg

## UPOZORNĚNÍ: Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky!

- Tento výrobek se smí používat výhradně s akumulátory série „20V Power Tools“: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272 (není součástí dodávky):



<b>Model:</b>	1291149
Typ:	Li-Ion akumulátor
Jmenovité napětí:	20 V === (stejnoseměrný proud)
Kapacita	2,0Ah
Články:	5
Krytí:	IPX0

<b>Model:</b>	1291272
Typ:	Li-Ion akumulátor
Jmenovité napětí:	20 V === (stejnoseměrný proud)
Kapacita	4,0Ah
Články:	10
Krytí:	IPX0

- K nabíjení akumulátoru používejte jen rychlonabíječky série „20V Power Tools“: výr. č. 1291289 (není součástí dodávky).



<b>Model:</b>	1291289
<b>VSTUP</b>	
Jmenovité napětí:	220-240 V ~ (střídavý proud) , 50 Hz, 0,4 A
Pojistka (interní):	3,15 A
<b>VÝSTUP</b>	
Jmenovité napětí:	21 V === (stejnoseměrný proud)
Jmenovitý proud:	2,5A
Doba nabíjení:	cca 60 minut (2,0Ah) cca 120 Minuten (4,0Ah)
Třída ochrany:	II /  (dvojitá izolace)

<b>Hodnota emise hluku</b>	
Hladina akustického tlaku $L_{PA}$ :	83,9 dB (A)
Nepřesnost $K_{PA}$ :	3 dB
Hladina akustického výkonu: $L_{WA}$ :	95,1 dB (A)
Nepřesnost K: $K_{WA}$ :	3 dB

**Noste ochranu sluchu!** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.

<b>Hodnota emise vibrací</b>	
Hodnota emise vibrací na držadle $a_h$ :	1,981 m/s <sup>2</sup>
Nepřesnost K:	1,5 m/s <sup>2</sup>



### POKYN

- Udávané celkové hodnoty emise vibrací a hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.
- Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku lze také používat na předběžný odhad zatížení.

## Řešení problémů



### Výstraha! Nebezpečí zranění nebo věcných škod.

- V případě pochybností vždy vyhledejte odborný servis.
- Před každou kontrolou nebo prací na výrobku:
  - vypněte motor,
  - chraňte se před zraněními tak, že před jakoukoliv prací na výrobku vypněte motor,
  - Počkejte, dokud se všechny pohyblivé díly zcela nezastaví.
  - vyjmutí akumulátoru.

Problém	Možná příčina	Řešení
Výrobek nespouští	Výrobek je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor je horký.	Nechte akumulátor vychladnout.
	Vypínač je vadný.	Oprava servisem.
	Vadný motor.	Oprava servisem.
Výrobek pracuje s přerušeními.	Uvolněné vnitřní kontakty.	Vyhledejte odborný servis.
	Vypínač je vadný.	Vyhledejte odborný servis.
Doba provozu na nabití akumulátoru je příliš nízká.	Akumulátor není zcela nabitý.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor je prázdný nebo vadný.	Akumulátor vyměňte.
Výrobek nefouká správně	Blokovaný přívod/vývod vzduchu.	Přívod/vývod vzduchu uvolněte.

## Servis



### VÝSTRAHA!

- Výrobek nechávejte opravovat servisem nebo elektrikářem a jen za použití originálních náhradních dílů. Zajistíte tak bezpečnost výrobku.
- Výměnu zástrčky nebo přívodního kabelu nabíječky nechte provést vždy výrobcem výrobku nebo jeho zákaznickým servisem. Zajistíte tak bezpečnost výrobku.

Pro náhradní díly nebo opravy se obraťte na našeho servisního partnera:

### Servisní linka SWAP-Europe:

- Německo: +49(0)25729653008
- Chorvatsko: +38 (0)513000672
- Česko: +42 (0)0228886070
- Polsko: +48 (0)221043761
- Rumunsko / Moldavsko: +40 (0)316300310
- Slovensko: +42 (0) 1233006911
- Bulharsko: +35 (0)924917348

Webová stránka: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Upozornění:** Všechny požadavky na opravu nejdříve SWAP zkontroluje a validuje, potom provede a podle potřeby odešle dále do servisu.

## ES prohlášení o shodě



Údaje a normy najdete v příloženém ES prohlášení o shodě.



## Sadržaj

Prije prve upotrebe .....	46
Opseg isporuke .....	46
Objašnjenje simbola .....	46
Namjenska upotreba .....	48
Sigurnost .....	49
Upute za upotrebu .....	58
Održavanje i skladištenje .....	61
Čišćenje i njega .....	61
Zbrinjavanje otpada .....	62
Tehnički podaci .....	63
Rješavanje problema .....	65
Servis i služba za korisnike .....	66
EZ izjava o sukladnosti .....	66

### Prije prve upotrebe

Prije upotrebe proizvoda, upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnost. Koristite proizvod samo onako kako je ovdje opisano i za navedena područja primjene. Upute za upotrebu čuvajte za buduće konzultacije. Predajte sve dokumente zajedno s proizvodom kada proizvod predajete drugim osobama.

**VAŽNO! ČUVATI ZA BUDUĆE KONZULTACIJE:  
PAŽLJIVO PROČITATI!**

### Opseg isporuke

- 1 bežični puhač lišća
- donja cijev
- 1 upute za upotrebu

Provjerite da li ste dobili sve dijelove i provjerite da se proizvod nije oštetio tijekom transporta. Nemojte koristiti oštećeni proizvod! U slučaju oštećenja kontaktirajte podružnicu Kauflanda.

### Objašnjenje simbola

Sljedeće signalne riječi i simboli se koriste u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.



Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu!









Upozorenje! Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili teškim ozljedama.



Upozorenje! Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.

 	<p><b>Pozor!</b> Uvijek držite druge osobe podalje od opasnog područja</p>
 	<p><b>Pozor!</b> Ne dodirujte pokretne dijelove!</p>
	<p>Uređaj nemojte koristiti kad pada kiša, po lošem vremenu, u vlažnom okruženju ili na mokrim živicama ili travnjacima.</p>
	<p>Nosite zaštitu za sluh.</p>
	<p>Nositi zaštitu za disanje.</p>
	<p>Nositi zaštitu za disanje.</p>
	<p>Nosite odgovarajuće čvrste cipele.</p>
	<p>Nosite zaštitne rukavice.</p>
	<p>Zajamčeni zvučni učinak.</p>
	<p>Ne bacati u vatru!</p>
	<p>Ne bacati u vodu.</p>

	Ne izlažite temperaturama iznad 50 °C.
	Proizvodi označeni ovim simbolom zadovoljavaju sve važeće propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.
	Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije u vezi s montažom ili radom proizvoda.
	Ovaj simbol identificira električne uređaje koji odgovaraju stupnju zaštite II (dvostruka izolacija).
	Ne odlažite električne i elektroničke uređaje u kućni otpad!
	Litij-ionska baterija, ne bacajte ju u kućni otpad!

## Namjenska upotreba

Bežične škare za travu i grmlje namijenjene su isključivo:

- za rezanje trave na malim površinama i rubovima travnjaka u privatnim kućama i hobi vrtovima.
- za skraćivanje i rezanje malih grmova.

**POZOR:** Uređaj je lagani bežični alat za šišanje trave i grmlja i ne može zamijeniti rad škara za živicu. Nije prikladan za skraćivanje, već samo za održavanje i rezanje rubova. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za nepravilnu upotrebu ili promjene na uređaju. Pridržavajte se sigurnosnih uputa, uputa za montažu i rad, kao i općih propisa o sprečavanju nesreća.

**POZOR: Uređaj se ne smije koristiti za usitnjavanje otpada za kompostiranje. Pridržavajte se i nacionalnih propisa o zaštiti od buke.**



**PAŽNJA!** Pri uporabi električnih alata moraju se poduzeti sljedeće osnovne sigurnosne mjere, kako biste se zaštitili od rizika električnog udara, ozljeda i požara.

Prije uporabe električnog alata pridržavajte se svih ovih uputa i sigurnosnih uputa čuvajte na sigurnom mjestu. Ako se ne budete pridržavali u daljem tekstu navedenih uputa, isto može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

Prije početka rada svaki korisnik mora pažljivo pročitati i slijediti upute za uporabu, posebno sigurnosne upute.

Ovim uređajem smiju rukovati samo osobe, koje su upoznate s električnog alata i koje su upoznate s tim povezanim rizicima.

Proizvođač ove bežične kosilice za travu nije odgovoran za štete ili ozljede nastale bežičnom kosilicom na samom uređaju, i to zbog:

- nepropisnog rukovanja ili nepravilne uporabe,
- nepoštivanja uputa za uporabu,
- popravaka putem trećih strana, a ne ovlaštenih specijaliziranih radionica,
- ugradnje i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova,
- kvarova u električnom sustavu zbog nepridržavanja smjernica i propisa za električnu energiju.

Osim sigurnosnih smjernica navedenih u ovim uputama za uporabu, trebali biste se apsolutno pridržavati propisa koji vrijede u vašoj zemlji za rad s Akumulatorske škare za živicu.

Osim sigurnosnih uputa u ovim uputama za uporabu i propisa specifičnih za državu, moraju se uzeti u obzir i općenito priznata tehnološka pravila za rad Akumulatorskih škara za živicu.

## Sigurnost

---

Prije prve upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute.

Za sigurnu upotrebu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.



### Upozorenje!

#### Rizik od nesreće za djecu i malu djecu!

Djecu nikada ne ostavljajte bez nadzora s ambalažom! Postoji opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti! Opasnost po život i ozljede beba i djece!

#### Oprez: opasnost od ozljeda!

Provjerite da li su svi dijelovi proizvoda neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.

#### Općenite sigurnosne informacije

Prije upotrebe pripazite na stabilnost proizvoda. Koristite proizvod ispravno i samo u predviđenom području primjene. Sve dijelove proizvoda treba držati podalje od otvorene vatre.

## Sigurnosne upute

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije se mogu progutati, što može biti opasno po život. Odmah potražite medicinsku pomoć ako se baterija proguta.
- Nikada ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi, jer se u protivnom može oštetiti.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca ili osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o proizvodu. I osobe koje nisu upoznate s ovim uputama za upotrebu ne smiju koristiti ovaj uređaj. Lokalni propisi mogu odrediti i dobnu granicu za korisnike.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi bili sigurni da se ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca.

## Sigurnost

Opće sigurnosne upute za električne alate



**UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke kojima je opskrbljen ovaj električni uređaj. Nepoštivanje dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda. Sve sigurnosne napomene i upute čuvajte za buduću uporabu.**

Čuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće upotrebe. Izraz „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim uputama odnosi se na mrežne alate s mrežnim napajanjem (kabelom za napajanje) i na električne alate na baterije (bez kabela za napajanje).

Izraz „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim uputama odnosi se na mrežne alate s mrežnim napajanjem (kablom za napajanje) i na električne alate na baterije (bez kabela za napajanje).

### 1) Sigurnost radnog mjesta

- Držite svoje radno područje čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredna ili tamna radna područja mogu dovesti do nesreća.
- Ne radite s električnim alatom u potencijalno eksplozivnim okruženjima u kojima ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja
- Držite djecu i ostale osobe podalje dok koristite električni alat.** Ako ste rastreseni, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

### 2) Električna zaštita

- Priključni utikač električnog uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije mijenjati ni na koji način. Nemojte koristiti utikače adaptera zajedno sa zaštitnim uzemljenim električnim alatima.**  
Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.

- c) **Držite električni alat dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Nemojte zloupotrijebiti kabel za nošenje električnog alata, vješanje ili izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel na sigurnoj udaljenosti od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su prikladni i za vanjsku upotrebu.** Korištenje produžnog kabela pogodnog za vanjsku upotrebu smanjit će rizik od strujnog udara.
- f) **Ako se ne može izbjeći rad električnog alata u vlažnom okruženju, upotrijebite prekidač rezidualne struje.** Upotreba prekidača rezidualne struje smanjuje rizik od električnog udara.

### 3) Sigurnost osoba

- a) **Budite pažljivi, obratite pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum dok radite s električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom upotrebe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, poput maske protiv prašine, protukliznih zaštitnih cipele, zaštitne kape ili zaštite za sluh, ovisno o vrsti i namjeni električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nenamjerno puštanje uređaja u pogon. Provjerite je li električni alat isključen prije nego što ga priključite na struju i/ili bateriju, podignite ga ili ga počnete nositi.** Nesreće se mogu dogoditi ako tijekom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj priključite na struju dok je uključen.
- d) **Uklonite sve alate za podešavanje ili ključeve za stezanje prije uključivanja električnog alata.** Alat ili ključ u rotirajućem dijelu električnog alata može prouzročiti ozljede.
- e) **Izbjegavajte abnormalno držanje tijela. Pazite da imate sigurnu podlogu i stalno držite ravnotežu.** To garantira bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova uređaja.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
- g) **Ako se mogu ugraditi uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, provjerite da su pravilno opskrbljeni strujom i upotrijebljeni.** Usisavanja prašine može smanjiti opasnost od prašine.

#### 4) Upotreba i rukovanje električnim alatom

- a) **Nemojte preopteretiti električni alat. Koristite odgovarajući električni alat namijenjen vašem poslu.** Pomoću odgovarajućeg električnog alata radit ćete u navedenom rasponu učinkovitosti bolje i sigurnije.
- b) **Ne koristite električni alat s neispravnim prekidačem.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite odvojivu bateriju prije podešavanja uređaja, promjene dijelova uređaja ili odlaganja električnog alata.** Ova mjera opreza sprečava slučajno pokretanje električnog alata.
- d) **Nekorištene električne alate držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama koje ne poznaju alat ili nisu pročitale ove upute da koriste ovaj proizvod.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusni ljudi.
- e) **Pažljivo održavajte električni alat i nastavke za alat. Provjerite rade li pokretni dijelovi ispravno i da se ne zaglavljuju, da nema slomljenih dijelova ili da dijelovi nisu oštećeni na takav način da oštećuju i funkciju električnog uređaja. Prije uporabe električnog alata popravite oštećene dijelove.** Loše održavani električni alati mogu prouzrokovati mnoge nesreće.
- f) **Alat za rezanje održavajte ostrim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje s ostrim reznim rubovima rjeđe se zaglavljuju i lakše ih je voditi.
- g) **Koristite električni alat, pribor, nastavke za alat itd. u skladu s ovim uputama. Uzmite u obzir radne uvjete i rad koji trebate obaviti.** Korištenje električnih alata u druge svrhe osim onih za koje su namijenjeni može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Ručke i drške držite suhima, čistima i bez ulja i masti.** Skliske ručke i površine za hvatanje ne omogućuju siguran rad i upravljanje električnim alatom u nepredviđenim situacijama.

#### 5) Upotreba i rukovanje punjačem

- a) **Punite baterije samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Punjač je proizveden za određenu vrstu baterija i može dovesti do opasnosti od požara ako se koristi s drugim baterijama.
- b) **U električnim alatima koristite samo za to predviđene punjive baterije.** Upotreba drugih baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- c) **Kad se baterija ne koristi, držite je podalje od spajalica, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli dovesti do premošćivanja kontakata.** Kratki spoj između kontakata baterije može dovesti do opekline ili požara.
- d) **Kod pogrešne upotrebe može iscuriti tekućina iz baterije. Izbjegavajte kontakt s tekućinom. U slučaju slučajnog dodira isprati vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, potražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina iz baterije može prouzročiti iritaciju kože ili opekline.



## 6) Servis i služba za korisnike

a) **Neka vaš električni alat popravljaju samo kvalificirani stručnjaci i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Time se održava sigurnost uređaja.

b) **Nikada ne servisirajte oštećene baterije.** Sva održavanja baterija smije provoditi samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.

## Dodatne sigurnosne upute za bežični puhač lišća

Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca. Uređaj ne smiju koristiti osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem ili osobe koje nisu upoznate s ovim uputama.

## Upute

- a) **Pažljivo pročitajte upute.** Upoznajte se s kontrolnim dijelovima i pravilnom upotrebom uređaja.
- b) **Nikada ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste ovaj uređaj.** Lokalni propisi mogu odrediti i dobnu granicu za korisnike.
- c) **Imajte na umu da je korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.**

## Priprema

- a) **Koristite zaštitu za uši i zaštitne naočale.** Nosite ih cijelo vrijeme dok je uređaj u upotrebi.
- b) **Za vrijeme rada uređaja uvijek nosite čvrste cipele i dugačke hlače. Nemojte upravljati uređajem bos ili s otvorenim sandalama. Izbjegavajte nositi široku odjeću ili odjeću s visećim uzicama ili kravate.**
- c) **Ne nosite široku odjeću ili nakit koji bi se mogli uvući u usisni otvor. Držite dugu kosu podalje od usisnih otvora.**
- d) **Rukujte uređajem u preporučenom položaju i samo na čvrstoj, ravnoj površini.**
- e) **Nemojte rukovati uređajem na popločenoj površini ili na šljunku gdje bi izbačeni materijal mogao prouzročiti ozljede.**
- f) **Uvijek obavite vizualni pregled prije upotrebe kako biste utvrdili da je kućište neoštećeno. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove u kompletima kako biste održali ravnotežu. Zamijenite oštećene ili nečitke naljepnice.**
- g) **Nikada nemojte rukovati uređajem dok su druge osobe, djeca ili životinje u blizini.**

## Rad uređaja

- a) Prije pokretanja uređaja provjerite da li je dovod prazan.
- b) Držite lice i tijelo podalje od otvora za dovod.
- c) Pazite da ruke, drugi dijelovi tijela ili odjeća ne budu u dovodu, u kanalu za pražnjenje ili u blizini pokretnih dijelova.
- d) Pazite da ne izgubite ravnotežu i uvijek sigurno stojite. Izbjegavajte abnormalna držanja tijela. Kada dovodite materijal, nemojte nikada stajati na višem nivou od nivoa postolja uređaja.
- e) Nemojte stajati u području pražnjenja dok rukujete uređajem.
- f) Budite izuzetno oprezni prilikom dovoda materijala da u uređaj ne uđu komadi metala, kamenje, boce, limenke ili drugi neprikladni predmeti.
- g) Ako uređaj proizvodi neobične zvukove ili vibrira, odmah isključite napajanje i pričekajte da se uređaj zaustavi. Izvadite bateriju i učinite sljedeće prije ponovnog pokretanja uređaja:
  - provjeriti ima li oštećenja;
  - zamijenite oštećene dijelove ekvivalentnim ili ih dajte popraviti;
  - provjerite ima li labavih dijelova i pričvrstite/zategnite sve labave dijelove;
- h) Ne dopustite da se obrađeni materijal sakuplja u području pražnjenja, jer to može spriječiti pravilno pražnjenje i uzrokovati ponovno unošenje materijala kroz otvor za dovod.
- i) Isključite izvor energije i izvadite bateriju iz električnog uređaja prije nego što ga očistite, ako se uređaj začepi.
- j) Nikada ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim zaštitnim dijelovima ili zaslonima ili bez sigurnosnih dijelova.
- k) Održavajte izvor energije čistim od smeća i drugih nakupina kako biste spriječili oštećenje ili mogući požar.
- l) Nemojte transportirati uređaj dok je izvor energije u pogonu.
- m) Zaustavite uređaj i izvadite bateriju iz uređaja. Provjerite da li su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili:
  - kad god uređaj ostavljate bez nadzora,
  - prije uklanjanja začepljenja ili začepljenih kanala,
  - prije provjere, čišćenja ili zahvata na uređaju.
- l) Nemojte naginjati uređaj dok je izvor energije u pogonu.
- o) Izbjegavajte abnormalno držanje tijela. Uvijek držite ravnotežu tako da na padinama uvijek imate sigurnu podlogu. Hodajte, nemojte trčati;
- p) Isključite uređaj prije postavljanja ili uklanjanja cijevi.
- q) Izbjegavajte rukovanje uređajem u lošim vremenskim uvjetima, posebno kada postoji opasnost od groma.
- r) **Opasni pokretni dijelovi Vas mogu ozlijediti!**  
Ne dodirujte opasne pokretne dijelove dok se stroj ne odvoji od napajanja i dok se opasni pokretni dijelovi potpuno ne zaustave.

## Održavanje i skladištenje

- a) Ako je uređaj zaustavljen radi održavanja, pregleda, skladištenja ili promjene pribora, isključite izvor napajanja, izvadite bateriju iz električnog uređaja i provjerite da li su se svi pokretni dijelovi zaustavili. Ostavite uređaj da se ohladi prije pregleda, podešavanja itd. Održavajte redovno uređaj i držite ga čistim.
- b) Držite uređaj na suhom mjestu i izvan dohvata djece.
- c) Ostavite da se uređaj ohladi prije odlaganja i skladištenja.
- d) Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove iz sigurnosnih razloga. Ne koristite dodatke koji nisu preporučeni od strane MyProject ili Countryside. To bi moglo dovesti do strujnog udara ili požara.
- e) Nikada ne pokušavajte zaobići funkciju blokiranja zaštitnih dijelova.

## Električna zaštita

- **Priključni utikač punjača mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije mijenjati ni na koji način. Nemojte koristiti utikače adaptera zajedno sa zaštitnim uzemljenim električnim alatima.** Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, grijačima, štednjacima i hladnjacima.** Povećava se rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- **Držite električni alat podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

## 5) Upotreba i rukovanje punjačem

- a) **Punite baterije samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Punjač je proizveo za određenu vrstu baterija i može dovesti do opasnosti od požara ako se koristi s drugim baterijama.
- b) **U električnim alatima koristite samo za to predviđene punjive baterije.** Upotreba drugih baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- c) **Kad se baterija ne koristi, držite je podalje od spajalica, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli dovesti do premošćivanja kontakata.** Kratki spoj između kontakata baterije može dovesti do opekline ili požara.
- d) **U električnim alatima koristite samo za to predviđene punjive baterije.** Upotreba drugih baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- e) **Kad se baterija ne koristi, držite je podalje od spajalica, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli dovesti do premošćivanja kontakata.** Kratki spoj između kontakata baterije može dovesti do opekline ili požara.

**f) Kod pogrešne upotrebe može iscuriti tekućina iz baterije. Izbjegavajte kontakt s tekućinom.**

U slučaju slučajnog dodira isprati vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, potražite dodatnu liječničku pomoć. Tekućina iz baterije može prouzročiti iritaciju kože ili opekline.



**POZOR! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada ne punite baterije koje se ne mogu puniti.**



**Zaštitite bateriju od topline i od trajnog izlaganja sunčevoj svjetlosti, vatri, vodi i vlazi.**



**Postoji opasnost od eksplozije.**

### Proširene sigurnosne informacije

- **Nikada nemojte koristiti oštećenu ili modificiranu bateriju.** Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.
- **Ne izlažite bateriju vatri ili visokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.
- **Slijedite sve upute za punjenje i nikada nemojte puniti bateriju ili bežični alat izvan područja temperature navedenog u uputama za upotrebu.** Neispravno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog raspona temperatura može uništiti bateriju i povećati rizik od požara.

## Sigurnosne upute za uređaje za punjenje

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Ako je kabel za napajanje ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegla oštećenja.
- Uređaj za punjenje je prikladan samo za uporabu u unutrašnjosti.



**POZOR! UPOZORENJE!** Ovaj punjač može puniti samo sljedeće baterije: Art br.: 1291149 i Art. br.: 1291272.



**UPOZORENJE!** Ne koristite uređaj s oštećenim kablom, oštećenim kablom za napajanje ili utikačem. Oštećeni naponski kablovi predstavljaju smrtnu opasnost od strujnog udara.

## Ponašanje u slučaju nužde

Koristite ove upute za upotrebu kako biste se upoznali s upotrebom ovog proizvoda. Zapamtite sigurnosne upute i strogo ih se pridržavajte. To pomaže u izbjegavanju rizika i opasnosti.

- Uvijek budite pažljivi kada koristite ovaj proizvod, tako da možete rano prepoznati opasnosti i primjereno djelovati.** Brzom intervencijom možete spriječiti ozbiljne ozljede i materijalnu štetu.
- U slučaju kvara ili problema odmah isključite proizvod.** Neka ga provjeri kvalificirani stručnjak i, ako je potrebno popravi, prije nego što ga ponovno vratite u pogon.



**UPOZORENJE! Ovaj električni uređaj tijekom rada stvara elektromagnetsko polje. Pod određenim okolnostima ovo polje može utjecati na aktivne ili pasivne medicinske implantate.**

Kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti, preporučujemo ljudima s medicinskim implantatima da se prije uporabe električnog alata posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskog implantata.

## Preostali rizici

Unatoč namjenskoj upotrebi, nevidljivi preostali rizici se ne mogu u potpunosti isključiti. Uvjetovano vrstom bežičnog puhača lišća, mogu nastati sljedeće opasnosti:

- oštećenje pluća ako se ne nosi odgovarajuća maska protiv prašine;
- oštećenje sluha ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za sluh;
- šteta po zdravlje nastala vibracijama ruku ako se uređaj koristi dulje vrijeme ili ako se ne koristi i ne održava kako treba.

## Upute za upotrebu

---

### Opis dijelova

- |  |   |
|--|---|
| 1. Donja cijev                               | 5. Brzi punjač<br>(nije uključen u opseg dostave) |
| 2. Prekidač za uključivanje/isključivanje    | 6. Zeleno kontrolno LED svjetlo                   |
| 3. Ručka za nošenje                          | 7. Crveno kontrolno LED svjetlo                   |
| 4. Baterija (nije uključena u opseg dostave) | 8. Gumb za deblokiranje baterije                  |
| 4a. Indikator razine napunjenosti baterije   |   |
| 4b. Gumb za status baterije                  |   |

### Prije upotrebe



**UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara! Uvijek povucite utikač prije vađenja ili umetanja baterije iz punjača.**

- Držite ambalažni materijal podalje od djece.
- Uklonite sav ambalažni materijal i sve zaštitne folije s uređaja.

### Punjenje baterije (vidi sliku H)



**UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara! Uvijek povucite utikač prije vađenja ili umetanja baterije iz punjača.**



**UPUTE:** Nikada ne punitite bateriju kad je temperatura okoline ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Ako se litij-ionska baterija pohranjuje dulje vrijeme, stanje napunjenosti mora se redovito provjeravati. Optimalno stanje napunjenosti je između 50 - 80 %. Uvjeti za skladištenje moraju biti hladni i suhi, sa sobnom temperaturom između 10 - 20 °C.

Baterija (13) je prednapunjena samo na nisku razinu. Stoga se baterija (13) mora napuniti prije prve upotrebe. Ako indikator napunjenosti baterije (15) pokazuje nisku razinu napunjenosti baterije (crveno signalno svjetlo), napunite bateriju.

- Umetnite bateriju (4) u brzi punjač (5).
- Utaknite utikač u utičnicu. Crveno kontrolno LED svjetlo će početi svijetliti.
- Zeleno kontrolno LED svjetlo (17) signalizira da je postupak punjenja završen i da je baterija (13) spremna za upotrebu.



### POZOR!

**Ako električni alat upotrebljavate dulje vrijeme, baterija (4) se može zagrijati i aktivirati temperaturnu zaštitu baterije (4). Vruću bateriju (4) možete umetnuti izravno u punjač, ali postupak punjenja započinje tek kad se temperatura baterije ohladi na prihvatljivu temperaturu. Samo tada će se punjač automatski uključiti i početi puniti bateriju.**

- Crveno kontrolno LED svjetlo (7) svijetli: baterija se puni
- Zeleno kontrolno LED svjetlo (6) svijetli:
  - a.) baterija se potpuno napunila
  - b.) baterija je prevruća i nalazi se u zaštitnom modusu visoke temperature. Čim se baterija ohladi, započinje postupak punjenja i svijetli crveno kontrolno LED svjetlo (7).
- Isključite punjač najmanje 15 minuta između uzastopnih procesa punjenja. Odvojite pritom utikač za napajanje strujom.
- Nikada nemojte puniti bateriju drugi put odmah nakon postupka brzog punjenja.
- Nemojte puniti bateriju drugi put odmah nakon brzog punjenja. Postoji opasnost od pregrijavanja baterije (4),
- što smanjuje njezin vijek trajanja.

#### Analiza problema za postupak punjenja baterije i brzog punjača

LED zaslona baterije	Brzi punjač	Analiza kvarova
		
svijetli	crveno kontrolno LED svjetlo svijetli	Baterija se puni
	zeleno kontrolno LED svjetlo svijetli	Baterija se potpuno napunila
ne svijetli	zeleno kontrolno LED svjetlo svijetli 20-30 minuta, a zatim svijetli crveno kontrolno LED svjetlo	Uključila se zaštita baterije od visoke temperature. Pričekajte dok crveno kontrolno LED svjetlo ne zasvijetli i započne postupak punjenja
	crveno kontrolno LED svjetlo svijetli	Razina punjenja baterije je niska. Baterija se puni
	zeleno kontrolno LED svjetlo svijetli (konstantno)	Baterija je vrlo vjerojatno oštećena. Molimo Vas da kontaktirate našu servisnu službu ili specijalističku radionicu

#### Provjerite razinu napunjenosti baterije

- Da biste provjerili status baterije, pritisnite gumb stanja baterije (4b). Status ili preostalo punjenje prikazuju se na indikatoru razine napunjenosti baterije (4a) na sljedeći način:
  - CRVENA / NARANČASTA / ZELENA = maksimalno punjenje
  - CRVENA / NARANČASTA = srednje punjenje
  - CRVENA = niska razina punjenja - napunite bateriju

## Stavljanje/vađenje baterije iz uređaja (vidi slike E i F)

### Stavljanje baterije:

- napunjenu bateriju (4) uložite u uređaj kao što je prikazano na slici E dok baterija ne klikne na svoje mjesto.

### Vađenje baterije:

- Prvo pritisnite gumb za otpuštanje baterije (8) kao što je prikazano na slici F
- Izvucite bateriju (4) iz uređaja.

## Montaža



**UPOZORENJE! Namještanje uređaja se može se izvršiti samo s isključenim motorom i uklonjenom baterijom. Postoji opasnost od tjelesnih ozljeda.**

- Poravnajte široki kraj donje cijevi (1) s prednjim otvorom bežičnog puhača lišća (vidi sliku C).
- Gurnite donju cijev (1) u prednji otvor bežičnog puhača lišća dok ne klikne na svoje mjesto (vidi sliku D).
- Za demontažu pritisnite gumb za uglavljivanje i uklonite donju cijev (1) s otvora bežičnog puhača lišća.

## Rukovanje



**UPOZORENJE! Namještanje uređaja se može izvršiti samo s isključenim motorom i uklonjenom baterijom. Postoji opasnost od tjelesnih ozljeda.**

## Uključivanje i isključivanje (vidi sliku G)

### Uključivanje

- Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (2) u položaj **ON** (UKLJUČENO)

### Isključivanje

- Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (2) u položaj **OFF** (ISKLUČENO)

## Korištenje bežičnog puhača lišća



**UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda uzrokovanih letećim dijelovima. Usmjeravanje zračne struje na druge osobe, životinje ili predmete (npr. prozore) može dovesti do ozljeda i oštećenja.**

- Usmjerite zračnu struju uvijek podalje od sebe.
- Nikada nemojte usmjeravati zračnu struju prema drugim osobama, životinjama ili predmetima.
- Nemojte otpuhivati tvrde predmete poput kamenja ili grana.
- Nemojte otpuhivati zajedno vruće, zapaljive ili eksplozivne materijale.
- Držite puhač oko 10 cm iznad tla.
- Hodajte polako i kontroliranim pokretima bočno pokrećite puhač.



## Održavanje i skladištenje

- Bežični puhač lišća nema potrebu za održavanjem.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, izvadite bateriju iz uređaja i sve pohranite na čisto i suho mjesto bez izravne sunčeve svjetlosti.
- Preporučena temperatura skladištenja uređaja i baterije je između 10 - 20 °C.
- Preporučena radna temperatura uređaja i baterije je između 10 - 50 °C.
- Ako se litij-ionska baterija skladišti dulje vrijeme, mora se redovno provjeravati njeno stanje napunjenosti.
- Optimalno stanje napunjenosti je između 50 - 80 %. Optimalni uvjeti za skladištenje pružaju hladne i suhe prostorije.
- Nikada ne servisirajte sami oštećene baterije. Sva održavanja baterije smije provoditi samo ovlašteni servisni centri.

**Napomena:** Rezervni dijelovi koji nisu na popisu (npr. baterija, punjač) mogu se naručiti putem naše servisne službe (vidi odjeljak „Servis i služba za korisnike“).

## Čišćenje i njega



### **UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda!**

- Nosite osobnu zaštitnu opremu u skladu sa sigurnosnim uputama kao npr. rukavice itd.
- Isključite proizvod i izvadite bateriju prije svih vrsta radova održavanja i čišćenja na proizvodu.
- Ostavite da se proizvod ohladi prije bilo kakvih radova čišćenja i održavanja.
- Obratite pažnju na rizik od ozljeda od opasnih pokretnih dijelova.
- Radove i zahvate koji nisu opisani u ovim uputama za upotrebu mora izvršiti stručna radionica.

**Upozorenje!** Vлага ili tekućina mogu nepopravljivo oštetiti uređaj.

Tijekom čišćenja pazite da u uređaj ne uđe vлага ili tekućine.

- Očistite uređaj četkom, ručnom metlicom ili krpom.
- Održavajte otvore za ventilaciju, kućiste motora i ručke za nošenje uređaja čistima.
- Za to koristite vlažnu krpu ili četku



**UPUTE:** Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte alkalna, abrazivna ili druga agresivna sredstva za čišćenje ili dezinficiranje.

## Zbrinjavanje otpada

### Zbrinjavanje ambalaže



Ambalaža proizvoda izrađeno je od materijala koji se mogu reciklirati. Ambalaža proizvoda odlažite u skladu s oznakama na javnim sabirnim mjestima ili u skladu sa smjernicama za pojedinu zemlju.

### Upute za odlaganje električnih predmeta



Ne odlažite električne uređaje zajedno s kućnim otpadom. U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinoj provedbi u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, rabljena električna oprema mora se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

**Recikliranje kao alternativa za zahtjev za povrat:** Vlasnik električnog uređaja dužan je, umjesto da ga vrati, surađivati u pravilnoj reciklaži u slučaju odustajanja od vlasništva. Stari uređaj također se može predati na sabirno mjesto koje će ga zbrinuti u skladu s nacionalnim zakonodavstvom o recikliranju i otpadu. To se ne odnosi na pomoćne dijelove i nastavke (bez električnih komponenta) koji su dio takvih starih uređaja.

### Napomene o proizvodima na baterijski pogon

- Slijedite upute proizvođača baterija!
- Koristite samo preporučene baterije ili sličan tip!
- Ne upotrebljavajte različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije zajedno!
- Pri umetanju baterija provjerite pravilan polaritet!
- Izvadite baterije iz uređaja ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme!
- Uklonite prazne baterije iz uređaja!
- Ne puniti baterije koje nisu predviđene za punjenje!
- Opskrbne stezaljke ne smiju biti kratko spojene!
- Stare baterije nemojte bacati u vatru!
- Čuvati izvan dohvata djece!

### Zbrinjavanje starih baterija



Baterije ne spadaju u kućni otpad. Kao potrošač zakonski ste dužni vratiti iskorištene baterije. Stare baterije možete predati na javnom sabirnom mjestu vaše općine ili kod prodavača. Baterije sadrže štetne tvari koje, ako se ne zbrinu pravilno, mogu kontaminirati okoliš i utjecati na ljudsko zdravlje. Izvadite bateriju iz električnog uređaja prije njegovog skladištenja.

## Daljnje informacije o odlaganju

Zbrinite otpadnu električnu opremu na takav način da kasnija ponovna upotreba ili recikliranje ne bude ugroženo. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari.

Nepravilno rukovanje ili oštećenje uređaja može dovesti do oštećenja zdravlja ili onečišćenja voda i tla kada se uređaj kasnije reciklira.

## Tehnički podaci

<b>Model:</b>	1296302
Tip:	Bežični puhač lišća
Nazivni napon:	20 V === (istosmjerna struja)
Brzina praznog hoda:	12000 min <sup>-1</sup>
Brzina zraka:	200 km/h
Zaštita:	IPX0
Klasa zaštite:	III
Težina proizvoda:	1,23 kg

## NAPOMENA! Baterija i punjač nisu uključeni!

- Ovaj se uređaj može koristiti samo s baterijama porodice „20V Power Tools“ Art br.: 1291149 i Art. br.: 1291272 (nisu uključeni u opseg dostave):



<b>Model:</b>	1291149
Tip:	Litij-ionska baterija
Nazivni napon:	20 V === (istosmjerna struja)
Kapacitet	2,0Ah
Ćelije	5
Klasa zaštite:	IPX0

<b>Model:</b>	1291272
Tip:	Litij-ionska baterija
Nazivni napon:	20 V === (istosmjerna struja)
Kapacitet	4,0Ah
Ćelije	10
Klasa zaštite:	IPX0

- Za punjenje baterija koristite samo brze punjače baterija porodice „20V Power Tools“ Art. 1291289 (nije uključen u opseg dostave).



<b>Model:</b>	1291289
<b>ULAZ</b>	
Nazivni napon:	220-240 V ~ (izmjenična struja) , 50 Hz, 0,4 A
Osigurač (nutarnji):	3,15 A
<b>IZLAZ</b>	
Nazivni napon:	21 V === (istosmjerna struja)
Nazivna struja:	2,5A
Vrijeme punjenja:	oko 60 minuta (2,0Ah) oko 120 Minuta (4,0Ah)
Klasa zaštite:	II /  (dvostruka izolacija)

<b>Razina emisije buke</b>	
Razina zvučnog tlaka $L_{PA}$ :	83,9 dB (A)
Nesigurnost $K_{PA}$ :	3 dB
Razina jakosti zvuka $L_{WA}$ :	95,1 dB (A)
Nesigurnost $K_{WA}$ :	3 dB

**Nosite zaštitu za sluh!** Izloženost buci može prouzročiti gubitak sluha.


<b>Vrijednost emisije vibracija</b>	
Vrijednost emisije vibracija na ručki $a_h$ :	1,981 m/s <sup>2</sup>
Nesigurnost K:	1,5 m/s <sup>2</sup>



### UPUTE

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke izmjerene su standardiziranom ispitnom metodom i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

## Rješavanje problema

-  **Upozorenje! Opasnost od ozljeda ili materijalne štete**
- Ako sumnjate, uvijek kontaktirajte specijalističku radionicu.
  - Prije svakog ispitivanja ili rada na uređaju, provjerite da li je:
    - motor isključen;
    - zaštitite se od ozljeda isključivanjem motora prije započinjanja bilo kakvih radova na uređaju;
    - pričekajte dok svi pokretni dijelovi potpuno ne stanu;
    - izvadite bateriju.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj se ne pokreće	Baterija je prazna.	Napunite bateriju.
	Baterija je prevruća	Pustite da se baterija ohladi.
	Prekidač za uključivanje/ isključivanje je neispravan.	Popravak u specijalističkoj radionici. Popravak u specijalističkoj radionici.
	Motor je neispravan.	Kontaktirajte specijalističku
Uređaj radi samo povremeno.	Labavi unutarnji kontakt.	radionicu.
	Prekidač za uključivanje/ isključivanje je neispravan.	Kontaktirajte specijalističku radionicu.
Radno vrijeme u odnosu na punjenje baterije je prekratko.	Baterija nije potpuno napunjena.	Napunite bateriju.
	Baterija je prazna ili neispravna.	Zamijenite bateriju.
Uređaj ne puše kako bi trebao.	Blokiran ulaz/izlaz zraka	Oslobodite/očistite ulaz/izlaz zraka

## Servis i služba za korisnike



### UPOZORENJE!

- Neka vaše uređaje popravi servisni centar ili kvalificirani električar, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To garantira sigurnost Vašeg uređaja.
- Neka utikač ili kabel napajanja punjača uvijek zamijeni proizvođač uređaja ili njegova korisnička služba. To garantira sigurnost Vašeg uređaja.

Za rezervne dijelove ili popravke obratite se našem servisnom partneru:

### SWAP-Europe Service Hotline:

- Njemačka: +49 (0)25729653008
- Hrvatska: +38 (0)513000672
- Češka Republika +42 (0)0228886070
- Poljska: +48 (0)221043761
- Rumunjska / Moldavija: +40 (0)316300310
- Slovačka: +42 (0)1233006911
- Bugarska: +35 (0)924917348

Web stranica: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Napomena:** SWAP prvo provjerava i potvrđuje sve zahtjeve za popravak, a zatim se izvršava i prema potrebi proslijeđuje u servis za popravak.

## EZ izjava o sukladnosti



Informacije i standardi se nalaze u priloženoj EZ izjavi o sukladnosti.

## Spis treści

Przed pierwszym użyciem .....	67
Zakres dostawy .....	67
Objaśnienie symboli .....	67
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	69
Bezpieczeństwo .....	70
Instrukcja obsługi .....	79
Konserwacja i przechowywanie.....	82
Czyszczenie i pielęgnacja.....	82
Usuwanie odpadów .....	83
Dane techniczne .....	84
Rozwiązywanie problemów.....	86
Serwis .....	87
Deklaracja zgodności WE .....	87

### Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Instrukcję obsługi należy zachować w celu ewentualnego, późniejszego użycia. Przekazując produkt osobom trzecim, dotychczas do niego całą dokumentację.

**WAŻNE, ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!**

### Zakres dostawy

- 1 akumulatorowa dmuchawa do liści
- rura dolna
- 1 instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń. Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

### Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnatów i symboli.



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!









Ostrzeżenie! Słowo-sygnat oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.



Uwaga! To słowo-sygnat ostrzega przed ewentualnymi szkodami materialnymi.

 	<p><b>Ostrożnie!</b> Trzymaj osoby postronne z dala od strefy zagrożenia.</p>
 	<p><b>Ostrożnie!</b> Nie dotykaj części ruchomych!</p>
	<p>Nie korzystaj z urządzenia w czasie deszczu, złej pogody lub gdy jest mokro.</p>
	<p>Założ ochronę oczu.</p>
	<p>Założ ochronniki słuchu.</p>
	<p>Założ maskę przeciwpyłową.</p>
	<p>Założ rękawice ochronne.</p>
	<p>Założ obuwie ochronne.</p>
	<p>Gwarantowany poziom mocy akustycznej.</p>
	<p>Nie wrzucać do ognia!</p>
	<p>Nie wrzucać do wody.</p>



	Nie narażać na temperatury powyżej 50°C.
	Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie wspólnotowe przepisy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
	Ten symbol oznacza dodatkowe informacje dot. montażu lub obsługi.
	Tym symbolem oznacza się urządzenia elektryczne, odpowiadające klasie ochronności II (podwójna izolacja).
	Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z innymi odpadami domowymi!
	Nie usuwać akumulatorów litowo-jonowych wraz z odpadami domowymi!

## Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowa dmuchawa do liści służy do gromadzenia suchych liści lub innych lekkich odpadów ogrodniczych, np. ścinków w określonym miejscu oraz usuwania tychże z trudno dostępnych miejsc. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku i nie może być używany w celach komercyjnych lub przemysłowych. Produkt nie jest przeznaczony do przemieszczania mokrych lub bardzo wilgotnych liści ani ciężkich przedmiotów. Wszelkie inne zastosowania uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody osobowe lub materialne, powstałe wskutek stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użycia.

## Zakaz własnoręcznych zmian i modyfikacji

Nie wolno przerabiać urządzenia ani wytwarzać z niego innych urządzeń. Wskutek takich zmian urządzenie może zacząć źle działać, stwarzając dodatkowe ryzyko dla użytkownika i innych osób. Naprawy urządzenia mogą przeprowadzać tylko uprawnione do tego i odpowiednio wykwalifikowane osoby. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.



**UWAGA!** Używając elektronarzędzi, należy stosować następujące podstawowe środki bezpieczeństwa, chroniące przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami i pożarem. Należy je wdrożyć jeszcze przed rozpoczęciem użytkowania elektronarzędzia, a ich opis przechowywać w bezpiecznym miejscu. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Instrukcja obsługi, a zwłaszcza zawarte w niej zasady bezpieczeństwa są obowiązkową lekturą i nakazem dla wszystkich osób zamierzających rozpocząć pracę przy użyciu tego urządzenia. Urządzenie to może obsługiwać wyłącznie przez osoby obeznane ze sposobem użycia akumulatorowej dmuchawy do liści oraz zaznajomione z ryzykami, które się z nią wiążą.

Producent akumulatorowej dmuchawy do liści nie odpowiada za obrażenia ani szkody, w tym uszkodzenia samego urządzenia, powstałe wskutek następujących sytuacji:

- niewłaściwa obsługa lub niewłaściwe zastosowanie,
- nieprzestrzeganie instrukcji obsługi,
- naprawy przeprowadzane przez osoby trzecie, nieautoryzowane warsztaty,
- stosowanie nieoryginalnych części zamiennych,
- zakłócenia instalacji elektrycznej wskutek nieprzestrzegania przepisów i wytycznych dotyczących prądu elektrycznego. Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących eksploatacji akumulatorowych dmuchaw do liści. Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i przepisach krajowych w trakcie użytkowania akumulatorowej dmuchawy do liści należy przestrzegać ogólnie przyjętych zasad techniki.

## Bezpieczeństwo

---

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa. Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.



### Ostrzeżenie!

**Ryzyko wypadku z udziałem (małych) dzieci!** Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu materiałów opakowaniowych! Zachodzi ryzyko uduszenia, ponieważ dzieci najczęściej nie potrafią właściwie ocenić potencjalnego niebezpieczeństwa! Ryzyko obrażeń, a nawet utraty życia przez (małe) dzieci!

### Ostrożnie, ryzyko zranienia!

Upewnij się, czy żadna część nie jest uszkodzona. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i stabilność.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przed włączeniem urządzenia sprawdź jego stabilność. Używaj produkt we właściwy sposób i tylko zgodnie z przeznaczeniem. Chronь wszystkie części składowe produktu przed otwartym ogniem.

### Zasady bezpieczeństwa

- **ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Baterie mogą zostać połączony, co może zagrażać zdrowiu i życiu. W razie połączenia baterii, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- Nigdy nie narażaj produktu na działanie wysokich temperatur czy wilgoci, gdyż w przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu.



**OSTRZEŻENIE** Należy przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa oraz instrukcje. Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.

### Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

Stosowane w nich pojęcie „elektronarzędzia” odnosi się zarówno do narzędzi podłączonych do sieci (tj. wyposażone w kabel sieciowy), jak i do narzędzi z napędem akumulatorowym (tj. bez kabla sieciowego).

#### 1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Dbaj o porządek i dobre oświetlenie stanowiska pracy.** Nieporządek i nieoświetlone obszary stanowiska pracy mogą być przyczyną nieszczęśliwych wypadków.
- Elektronarzędzia nie wolno stosować w strefach zagrożonych wybuchem ani w miejscach, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia mogą generować iskry, mogące podpalić pył lub opary.
- Podczas stosowania elektronarzędzia w jego pobliżu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby.** W razie odwrócenia uwagi możesz stracić kontrolę nad narzędziem.

#### 2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk sieciowy elektronarzędzia musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.**

Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.

- c) **Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.
  - d) **Kabel nie służy do noszenia, wieszania ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzeń.** Uszkodzone lub splątane kable podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
  - e) **Używając elektronarzędzia pod gołym niebem, stosuj wyłącznie przedłużacz przeznaczony do pracy na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
  - f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy.** Stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- 3) Bezpieczeństwo osób**
- a) **Nie trać koncentracji, uważaj na to, co robisz, a używając do pracy elektronarzędzi, zawsze kieruj się rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli odczuwasz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas stosowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.
  - b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej i zawsze miej założone okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej takich jak maska przeciw pyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, w zależności od używanego elektronarzędzia, minimalizuje ryzyko obrażeń.
  - c) **Unikaj niezamierzonego włączenia elektronarzędzia. Upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do sieci i/lub akumulatora oraz zanim je podniesiesz lub przeniesiesz.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może skutkować nieszczęśliwym wypadkiem.
  - d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Przyrząd lub klucz umieszczony w obracającej się części urządzenia może być przyczyną obrażeń.
  - e) **Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i nigdy nie trać równowagi.** Dzięki temu w nieprzewidzianych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
  - f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie zakładaj szerokich ubrań ani ozdób (np. biżuterii). Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.** Luźne ubrania, ozdoby (np. biżuteria) lub długie włosy mogą zostać chwycone przez ruchome części urządzenia.
  - g) **W przypadku stosowania urządzeń odpylających i/lub przechwytyjących, upewnij się, czy są one podłączone i prawidłowo działają.** Stosowanie urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.

#### 4) Stosowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Stosuj elektronarzędzia przeznaczone do danego rodzaju pracy.** Dysponując odpowiednim elektronarzędziem, pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można normalnie włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego i/lub usuń akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe włączenie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby urządzenie było używane przez osoby, które go nie znają lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia w rękach osób niedoświadczonych są niebezpieczne.
- e) **Dbaj o stan elektronarzędzi. Sprawdź, czy części ruchome działają bez zarzutu i czy się nie blokują oraz czy żadna z części nie jest pęknięta/złamana lub uszkodzona w stopniu ograniczającym poprawne działanie elektronarzędzia narzędzia. Uszkodzone części urządzenia należy naprawić przed jego użyciem.** Przyczyną wielu nieszczęśliwych wypadków są źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, których krawędzie tnące są zawsze naostrzone, rzadziej się klinują i lżej się je prowadzi.
- g) **Elektronarzędzi oraz ich akcesoriów i elementów roboczych należy zawsze używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Dodatkowo należy uwzględnić przy tym panujące warunki pracy i wykonywaną czynność.** Stosowanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i prowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.

#### 5) Stosowanie i obsługa narzędzi akumulatorowych

- a) **Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do akumulatorów określonego typu może się zapalić, jeśli użyje się jej do ładowania innych akumulatorów.
- b) **Stosuj wyłącznie akumulatory przeznaczone do zasilania elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.
- c) **Nieużywany akumulator trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych przedmiotów metalowych, mogących spowodować zwarcie jego styków.** Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.
- d) **Niewłaściwa obsługa akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikaj kontaktu z elektrolitem. W razie przypadkowego kontaktu, dotknięte miejsce należy opłukać wodą. W razie kontaktu elektrolitu z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.

## 6) Serwis

- a) **Naprawę elektronarzędzia zawsze należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom i przeprowadzać tylko w oparciu o oryginalne części zamienne.** Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.
- b) **Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie zabiegi konserwacyjne dot. akumulatorów należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi. **Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dot. akumulatorowych dmuchaw do liści. To urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą go także czyścić ani konserwować. Urządzenie nie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo nieposiadające dostatecznego doświadczenia bądź wiedzy albo osoby, które nie zapoznały się z zasadami jego eksploatacji.**

## Pouczenie

- a) **Przeczytaj dokładnie wszystkie polecenia.** Zapoznaj się z elementami sterującymi i prawidłowym sposobem użycia urządzenia.
- b) **Nie pozwól, aby dzieci lub osoby nieobeznane z urządzeniem i sposobem jego użycia, mogły go używać.** Lokalne przepisy mogą dodatkowo ograniczać wiek użytkowników.
- c) **Pamiętaj, że użytkownik lub operator urządzenia odpowiada za ew. nieszczęśliwe wypadki i zagrożenia bezpieczeństwa osób lub mienia.**

## Przygotowanie

- a) **Załącz ochronniki słuchu i okulary ochronne.** Noś je przez cały czas pracy urządzenia.
- b) **Załącz pełne buty i długie spodnie i pozostań w nich przez cały czas pracy urządzenia. Nie obsługuj urządzenia boso ani w otwartych sandałach. Unikaj luźnych ubrań oraz ubrań z luźno zwisającymi sznurkami oraz krawatów.**
- c) **Nie noś swobodnie zwisających ubrań ani ozdób które mogłyby zostać wciągnięte do otworu ssącego. Trzymaj długie włosy z dala od otworu ssącego.**
- d) **Stosuj urządzenie, trzymając je w zalecanej pozycji i tylko na stabilnym, równym podłożu.**
- e) **Nie stosuj urządzenia na nawierzchniach brukowanych ani żwirowych, ponieważ wyrzucany materiał może spowodować obrażenia.**
- f) **Zawsze przed użyciem przeprowadź wzrokową kontrolę urządzenia, aby się przekonać, czy obudowa nie jest uszkodzona. Zużyte lub uszkodzone elementy zawsze wymieniaj w zestawie, aby zachować równowagę. Uszkodzone lub nieczytelne napisy należy wymienić.**
- g) **Nie używaj urządzenia, jeśli w pobliżu przebywają inne osoby, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta.**



## Obsługa

- a) Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, czy kanał wlotowy jest pusty.
- b) Trzymaj twarz i inne części ciała z dala od otworu wlotowego.
- c) Nie pozwól, aby Twoje ręce lub inne części ciała oraz ubranie znalazły się w kanale wlotowym lub wylotowym albo w pobliżu ruchomych części urządzenia.
- d) Stój zawsze pewnie, zachowując równowagę. Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Podczas zbierania materiału nigdy nie stój wyżej niż powierzchnia, po której prowadzone jest urządzenie.
- e) W czasie pracy urządzenia nigdy nie stawaj w strefie wyrzutu.
- f) Zbierając materiał, zachowaj najwyższą ostrożność, aby do urządzenia nie dostały się żadne metalowe przedmioty, kamienie, butelki, puszki i inne ciała obce.
- g) Jeśli urządzenie zacznie wydawać nietypowe odgłosy i/lub nadmiernie drgać, natychmiast odłącz je od źródła zasilania i poczekaj, aż całkowicie się zatrzyma. Wyjmij akumulator i wykonaj następujące czynności, zanim ponownie je włączysz i użyjesz:
  - sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone;
  - wymień lub napraw uszkodzone części;
  - sprawdź, czy wszystkie części są dobrze przykręcone i w razie potrzeby dokręć je.
- h) Nie pozwól, aby rozdrobniony materiał gromadził się w strefie wyrzutu, gdyż może to utrudniać prawidłowy wyrzut i powodować cofanie się materiału do otworu wlotowego.
- i) W razie zatkania urządzenia, wyłącz zasilanie i wyjmij akumulator, zanim podejmiesz próbę usunięcia zatoru.
- j) Nigdy nie używaj urządzenia z wadliwymi lub zdjętymi zabezpieczeniami wzgl. osłonami.
- k) Dbaj o czystość układu zasilającego, usuwając z niego wszelkie zanieczyszczenia i nagromadzone resztki i w ten sposób chroniąc je przed ewentualnym zapłonem.
- l) Nie transportuj urządzenia, dopóki zasilanie jest włączone.
- m) Zatrzymaj urządzenie i wyjmij akumulator. Upewnij się, czy wszystkie części ruchome już się zatrzymały
  - zawsze gdy, zostawiasz urządzenie bez nadzoru,
  - przed usunięciem zatoru lub udrożnieniem zatkanych kanałów,
  - przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia lub innych prac na urządzeniu.
- n) Nie przechylaj urządzenia, dopóki zasilanie jest włączone.
- o) Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zawsze staraj się zachować równowagę, aby w każdej chwili pewnie stać, zwłaszcza na zboczach. Chodź, nie biegnij.
- p) Zanim założysz lub zdejmiesz rurę, wyłącz urządzenie.
- q) Używając urządzenia, unikaj niekorzystnych warunków atmosferycznych, zwłaszcza piorunów.
- r) Ryzyko obrażeń ze strony części ruchomych, które mogą być niebezpieczne. Przed odłączeniem urządzenia od źródła zasilania i jego całkowitym zatrzymaniem nie wolno dotykać żadnych części ruchomych.

## Konserwacja i przechowywanie

- a) W przypadku zatrzymania urządzenia w celu przeprowadzenia konserwacji, przeglądu, schowania go lub wymiany akcesoriów, wyłącz zasilanie, wyjmij akumulator i upewnij się, czy wszystkie części ruchome się zatrzymały. Przed podjęciem czynności związanych z przeglądem lub regulacją urządzenia itp. poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Dbaj o należyłą konserwację i czystość urządzenia.
- b) Przechowuj urządzenie w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.
- c) Przed schowaniem urządzenia poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- d) Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać wszystkie zużyte lub uszkodzone części urządzenia. Nie stosuj akcesoriów, które nie są zalecane przez MyProject lub Country side. Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- e) Nigdy nie obchodź blokady ustanowionej przez elementy zabezpieczające.

## Bezpieczeństwo elektryczne:

- **Wtyk sieciowy ładowarki musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- **Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.

## Stosowanie i obsługa narzędzi akumulatorowych

- a) **Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do akumulatorów określonego typu może się zapalić, jeśli użyje się jej do ładowania innych akumulatorów.
- b) **Stosuj wyłącznie akumulatory przeznaczone do zasilania elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.
- c) **Nieużywany akumulator trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych przedmiotów metalowych, mogących spowodować zwarcie jego styków.** Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.
- d) **Niewłaściwa obsługa akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikaj kontaktu z elektrolitem.** W razie przypadkowego kontaktu, dotknięte miejsce należy opłukać wodą. W razie kontaktu elektrolitu z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.



- e) **Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się w nieprzewidywalny sposób, wywołując pożar lub wybuch i/lub stwarzając ryzyko obrażeń.
- f) **Nie wystawiaj akumulatorów na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur.** Ogień lub temperatury powyżej 130°C mogą wywołać eksplozję.
- g) **Przestrzegaj wszelkich instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów i nigdy nie ładuj narzędzi akumulatorowych w zakresie temperatur wyższym niż podany z instrukcji obsługi.** Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.



**OSTROŻNIE! RYZYKO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii, których nie wolno ładować.**



**Chroń akumulator przed wysokimi temperaturami, w tym np. przed długotrwałym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.**



**Zachodzi ryzyko wybuchu.**

## Rozszerzone zasady bezpieczeństwa

- **Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się w nieprzewidywalny sposób, wywołując pożar lub wybuch i/lub stwarzając ryzyko obrażeń.
- **Nie wystawiaj akumulatorów na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur.** Ogień lub temperatury powyżej 130°C mogą wywołać eksplozję.
- **Przestrzegaj wszelkich instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów i nigdy nie ładuj narzędzi akumulatorowych w zakresie temperatur wyższym niż podany w instrukcji obsługi.** Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

## Zasady bezpieczeństwa dot. ładowarki

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod właściwą opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały ryzyka, które się z tym wiążą. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieci pozostawione bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi albo innej odpowiednio wykwalifikowanej osobie; pozwoli to uniknąć niepotrzebnego ryzyka związanego z ewentualną niefachową wymianą.
- Ładowarka może być używana tylko wewnątrz pomieszczeń.



**UWAGA! UWAGA!** Ta ładowarka służy do ładowania tylko następujących akumulatorów: nr kat.: 1291149 i nr kat.: 1291272.



**OSTRZEŻENIE!** Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony kabel, kabel sieciowy lub wtyk sieciowy. Uszkodzony kabel sieciowy podnosi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## Postępowanie w sytuacji awaryjnej

Zapoznaj się ze sposobem użytkowania tego produktu, czytając niniejszą instrukcję obsługi. Zapamiętaj sobie zasady bezpieczeństwa i koniecznie ich przestrzegaj. Pomoże Ci to uniknąć ryzyka i niebezpieczeństw.

- Podczas stosowania tego produktu nigdy nie trać koncentracji; dzięki temu zawnazysz niebezpieczeństwo i odpowiednio na nie zareagujesz.** Szybka reakcja pozwala uniknąć poważnych obrażeń i szkód materialnych.
- W razie nieprawidłowego działania, natychmiast wyłącz produkt.** Oddaj go do kontroli i ew. naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę, zanim ponownie go uruchomisz.



**OSTRZEŻENIE!** To elektronarzędzie generuje pole elektromagnetyczne podczas pracy. W określonych warunkach pole to może zakłócić działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych.

Aby zminimalizować ryzyko poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi zalecamy konsultację lekarską, poprzedzającą stosowanie elektronarzędzia.

## Pozostałe ryzyka

Mimo stosowania narzędzia wielofunkcyjnego zgodnie z przeznaczeniem nie można całkowicie wykluczyć pewnych oczywistych ryzyk.

W zależności od typu akumulatorowej dmuchawy do liści mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- dolegliwości płuc w przypadku braku stosowania odpowiedniej ochrony górnych dróg oddechowych;
- uszkodzenie słuchu w przypadku braku odpowiedniej ochrony słuchu;
- dolegliwości zdrowotne, wynikające z drgań oddziałujących na dłonie i ramiona w przypadku stosowania urządzenia przez dłuższy czas lub jego nieprawidłowego prowadzenia i konserwacji.

## Instrukcja obsługi

### Opis części

- |   |   |
|---|---|
| 1. Rura dolna                           | 5. Szybka ładowarka do akumulatorów (brak w zestawie) |
| 2. W(y)łącznik                          | 6. Zielona kontrolka LED                              |
| 3. Uchwyt do przenoszenia               | 7. Czerwona kontrolka LED                             |
| 4. Akumulator (brak w zestawie)         | 8. Przycisk zwalniający akumulator                    |
| 4a. Wskaźnik naładowania akumulatora    |   |
| 4b. Przycisk kontroli stanu akumulatora |   |

### Przed użyciem



#### **Ostrzeżenie! Ryzyko uduszenia dzieci bawiących się materiałami opakowaniowymi!**

- Materiały opakowaniowe należy bezwzględnie trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć z niego wszelkie materiały opakowaniowe.

### Ładowanie akumulatora (zob. rys. H)



#### **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Przed włożeniem akumulatora do lub wyjęciem go z ładowarki należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.**



**WSKAZÓWKA:** Nigdy nie ładuj akumulatora, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. W razie przechowywania akumulatora litowo-jonowego przez dłuższy czas, należy regularnie kontrolować jego stan. Optymalne naładowanie wynosi od 50% do 80%. Miejsce przechowywania akumulatora powinno być chłodne i suche, a temperatura otoczenia mieścić się w zakresie od 10°C do 20°C.

Wstępne naładowanie akumulatora (4) jest niewielkie. Dlatego przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator (4). Jeśli wskaźnik naładowania akumulatora (4a) wskazuje niski stan (czerwona dioda), należy naładować akumulator.

- Umieść akumulator (4) w ładowarce (5).
- Włóż wtyk do gniazda sieciowego. Zapali się czerwona kontrolka LED (7).
- Zielona kontrolka LED (6) sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora (4) do pracy.





### UWAGA!

**Podczas używania elektronarzędzia przez dłuższy czas akumulator (4) może silnie się nagrzać, aktywując zabezpieczenie termiczne akumulatora (4). Gorący akumulator (4) można wprawdzie włożyć bezpośrednio do ładowarki, jednak ładowanie rozpocznie się dopiero wtedy, gdy temperatura akumulatora spadnie do akceptowalnej wartości. Ładowarka zacznie automatycznie ładować akumulator.**

- świeci się czerwona dioda LED (7): trwa ładowanie akumulatora
- świeci się zielona dioda LED (6):
  - a.) akumulator jest całkowicie naładowany,
  - b.) akumulator jest zbyt gorący i znajduje się w trybie ochrony termicznej. Ładowanie rozpocznie się zaraz po ostygnięciu akumulatora, co zostanie zasygnalizowane zaświeceniem się czerwonej diody LED (7).
- Między następującymi bezpośrednio po sobie cyklami ładowania ładowarkę należy odłączyć od źródła zasilania na co najmniej 15 minut. W tym celu należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.
- Nigdy nie ładuj akumulatora drugi raz bezpośrednio po szybkim ładowaniu. Zachodzi ryzyko przegrzania akumulatora (4) i skrócenia przez to jego żywotności.

#### Analiza problemów związanych z ładowaniem akumulatora i działaniem ładowarki szybkiego ładowania

Diody LED akumulatora	Ładowarka szybkiego ładowania	Analiza błędu
		
świeci się	świeci się czerwona dioda LED świeci się zielona dioda LED	Trwa ładowanie akumulatora. Akumulator jest w pełni naładowany.
nie świeci się	zielona dioda LED świeci się przez pierwsze 20-30 minut, a potem zapala się czerwona dioda LED	Zadziałało zabezpieczenie termiczne akumulatora. Należy poczekać, aż zapali się czerwona dioda LED i rozpocznie się ładowanie.
	świeci się czerwona dioda LED	Poziom naładowania akumulatora jest niski, trwa ładowanie akumulatora.
	świeci się zielona dioda LED (ciągle)	Akumulator może być uszkodzony. Proszę skontaktować się z telefonicznym biurem obsługi klienta lub serwisem.

#### Kontrola stanu akumulatora

- Aby sprawdzić stan akumulatora, naciśnij przycisk kontroli stanu (4b). Stan naładowania wzgl. pozostałą moc akumulatora pokazuje LED-owy wskaźnik naładowania akumulatora (4a) w następujący sposób:
  - CZERWONA / POMARAŃCZOWA / ZIELONA = maksymalne naładowanie
  - CZERWONA / POMARAŃCZOWA = średnie naładowanie
  - CZERWONA = słabe naładowanie – konieczność naładowania akumulatora

## Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia (zob. rys. E i F)

### Wkładanie akumulatora:

- Włóż naładowany akumulator (4) do urządzenia, jak pokazano na rys. E, aż akumulator się zatrzaśnie.

### Wymowanie akumulatora:

- Najpierw naciśnij przycisk odblokowujący akumulator (8), jak pokazano na rys. F
- Wymij akumulator (4) z urządzenia.

## Montaż



**OSTRZEŻENIE! Wszelkie regulacje urządzenia wolno przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i wyjęciu akumulatora. Zachodzi ryzyko obrażeń.**

- Przyłóż szeroki koniec dolnej rury (1) do przedniego otworu akumulatorowej dmuchawy do liści (zob. rys. C).
- Wsuń dolną rurę (1) do przedniego otworu akumulatorowej dmuchawy do liści, aż się w nim zatrzaśnie (zob. rys. D).
- Aby odłączyć, naciśnij przycisk zatrasku i wyjmij dolną rurę (1) z otworu akumulatorowej dmuchawy do liści.

## Obsługa



**OSTRZEŻENIE! Wszelkie regulacje urządzenia wolno przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i wyjęciu akumulatora. Zachodzi ryzyko obrażeń.**

## Włączanie i wyłączanie (zob. rys. G)

### Włączanie

- Ustaw w(y)łącznik (2) w położeniu **ON (WŁ.)**.

### Wyłączanie

- Ustaw w(y)łącznik (2) w położeniu **OFF (WYŁ.)**.

## Obsługa akumulatorowej dmuchawy do liści



**OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń z powodu latających części. Skierowanie strumienia powietrza na inne osoby, zwierzęta lub przedmioty (np. okna) może spowodować obrażenia i uszkodzenia.**

- Skieruj strumień powietrza od siebie.
- Nigdy nie kieruj strumienia powietrza na inne osoby, zwierzęta lub przedmioty.
- Nie kieruj dmuchawy na twarde przedmioty takie jak kamienie lub gałęzie.
- Nie używaj dmuchawy do przemieszczania gorących przedmiotów ani materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.
- Trzymaj rurę ssącą ok. 10 cm nad ziemią.
- Chodź powoli, poruszając rurą nadmuchową na boki w kontrolowany sposób.

## Konserwacja i przechowywanie

- Akumulatorowa dmuchawa do liści nie wymaga konserwacji.
- W razie nieużywania urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij z niego akumulator i umieść oba przedmioty w czystym i suchym miejscu, osłoniętym przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Zalecana temperatura przechowywania dla urządzenia i akumulatora wynosi od 10°C do 20°C.
- Zalecana temperatura robocza dla urządzenia i akumulatora wynosi od 10°C do 50°C.
- W razie przechowywania akumulatora litowo-jonowego przez dłuższy czas, należy regularnie kontrolować jego stan. Optymalne naładowanie wynosi od 50% do 80%. Optymalne warunki przechowywania panują w chłodnym i suchym pomieszczeniu.
- Nigdy nie konserwuj uszkodzonych akumulatorów. Każdy rodzaj konserwacji najlepiej powierzyć specjalistycznemu warsztatowi.

**Wskazówka:** Niewymienione części zamienne (np. akumulator, ładowarkę) można zamówić przez nasz serwis (zob. rozdział „Serwis”).

## Czyszczenie i pielęgnacja



### **OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!**

- Stosuj środki ochrony indywidualnej zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, np. rękawice ochronne itd.
- Wyłącz produkt i wyjmij z niego akumulator przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Uważaj na ryzyko zranienia o ruchome części urządzenia, które mogą być niebezpieczne.
- Prace nieopisane w niniejszej instrukcji należy powierzyć odpowiedniemu serwisowi.

**Uwaga!** Wilgoć i płyny mogą nieodwracalnie uszkodzić urządzenie.

Uważaj, aby podczas czyszczenia urządzenia do jego wnętrza nie dostała się wilgoć ani żadne inne płyny.


- Urządzenie czyść szczotką, zmiotką lub szmatką.
- Utrzymuj szczeliny wentylacyjne, obudowę silnika i uchwyt urządzenia w czystości.
- Używaj do tego wilgotnej szmatki lub szczotki.



**WSKAZÓWKA:** Do czyszczenia urządzenia nie używaj żadnych alkalicznych, ściernych ani w inny sposób żrących środków myjących lub dezynfekcyjnych.

## Utylizacja

### Utylizacja opakowania

 Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do jednego z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem wzgl. zutylizować odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

### Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych



Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać osobno i przekazać do recyklingu przyjaznego dla środowiska.

**Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:** Właściciel urządzenia elektrycznego, alternatywnie do jego zwrotu, jest zobowiązany do współudziału w zakresie właściwego recyklingu urządzenia, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. W tym celu stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiórki, który przeprowadza utylizację zgodnie z ustawą o odpadach i gospodarce odpadami. Nie dotyczy to niezawierających elementów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączonych do zużytych urządzeń.

### Wskazówki dotyczące produktów zasilanych bateryjnie

- Proszę przestrzegać instrukcji podanych przez producenta baterii!
- Stosuj tylko baterie zalecanego lub podobnego typu!
- Nie łącz baterii różnego typu ani baterii nowych z używanymi!
- Wkładając baterie, uważaj na właściwe rozmieszczenie biegunów!
- Usuń baterie z urządzenia, jeśli jest ono nieużywane przez dłuższy czas!
- Usuń zużyte baterie z urządzenia!
- Nie ładuj baterii jednorazowych!
- Nie wolno zwierzać styków zasilających!
- Nie wrzucaj zużytych baterii do ognia!
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

### Utylizacja akumulatora

Li-Ion

Baterie nie mogą być usuwane wraz z innymi odpadami domowymi. Jako użytkownik masz ustawowy obowiązek oddawać zużyte baterie do punktu gromadzenia odpadów. Możesz to zrobić w gminnym punkcie gromadzenia odpadów lub w wybranych placówkach handlowych. Baterie zawierają substancje niebezpieczne, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą zatruć środowisko i wpłynąć niekorzystnie na zdrowie ludzi. Przed utylizacją wyjmij akumulator z urządzenia elektrycznego.

## Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia mogą one w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

## Dane techniczne

<b>Model:</b>	1296302
Typ:	akumulatorowa dmuchawa do liści
Napięcie znamionowe:	20 V === (prąd stały)
Prędkość obrotowa bez obciążenia:	12000 min <sup>-1</sup>
Prędkość przepływu powietrza:	200 km/h
Stopień ochrony:	IPX0
Klasa ochronności:	III
Waga produktu:	1,23 kg

## WSKAZÓWKA: Dostawa nie obejmuje akumulatora i ładowarki!

- To urządzenie może być zasilane wyłącznie akumulatorami serii „20V Power Tools”: nr kat.: 1291149 i nr kat.: 1291272 (brak w zestawie):






<b>Model:</b>	1291149
Typ:	akumulator litowo-jonowy
Napięcie znamionowe:	20 V === (prąd stały)
Pojemność:	2,0Ah
Liczba celek:	5
Stopień ochrony:	IPX0

<b>Model:</b>	1291272
Typ:	akumulator litowo-jonowy
Napięcie znamionowe:	20 V === (prąd stały)
Pojemność:	4,0Ah
Liczba celek:	10
Stopień ochrony:	IPX0



- Do ładowanie akumulatora stosuj tylko ładowarki szybkiego ładowania serii "20V Power Tools": nr kat. 1291289 (brak w zestawie).



<b>Model:</b>	1291289
<b>WEJŚCIE</b>	
Napięcie znamionowe:	220-240 V ~ (prąd zmienny) , 50 Hz, 0,4 A
Bezpiecznik (wewn.):	3,15 A 
<b>WYJŚCIE</b>	
Napięcie znamionowe:	21 V  (prąd stały)
Prąd znamionowy:	2,5A
Czas ładowania:	ok. 60 minut (2,0Ah) ok. 120 minut (4,0Ah)
Klasa ochronności:	II /  (podwójna izolacja)

<b>Emisja hałasu</b>	
Poziom ciśnienia akustycznego $L_{PA}$ :	83,9 dB (A)
Niepełność $K_{PA}$ :	3 dB
Poziom mocy akustycznej $L_{WA}$ :	95,1 dB (A)
Niepełność K: $K_{WA}$ :	3 dB

**Założ ochronniki słuchu!** Hałas może powodować utratę słuchu.

<b>Schwingungsemissionswert</b>	
Drgania na uchwycie $a_h$ :	1,981 m/s <sup>2</sup>
Niepełność K:	1,5 m/s <sup>2</sup>



### WSKAZÓWKA:

- Podane wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym.
- Podane, całkowite wartości drgań i emisji hałasu mogą służyć do tymczasowej oceny obciążenia.

## Rozwiązywanie problemów



### Ostrzeżenie! Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- W razie wątpliwości, udaj się do specjalistycznego warsztatu.
- Przed każdą kontrolą lub przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu:
  - wyłącz silnik.
  - Chronić się przed obrażeniami, wyłączając silnik przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac na urządzeniu.
  - Poczekaj, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają.
  - Wymij akumulator.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Akumulator jest za gorący.	Poczekaj, aż akumulator ostygnie.
	Niesprawny w(y)łącznik.	Oddać urządzenie do serwisu celem naprawy.
	Niesprawny silnik.	Oddać urządzenie do serwisu celem naprawy.
Urządzenie pracuje z przerwami.	Wewnętrzny styk nie kontaktuje	Udaj się do serwisu.
	Niesprawny w(y)łącznik.	Udaj się do serwisu.
Krótki czas pracy na jednym ładowaniu akumulatora	Akumulator nie jest w pełni naładowany.	Naładuj akumulator.
	Akumulator wyczerpany lub niesprawny.	Wymień akumulator.
Urządzenie nie dmucha prawidłowo	Zablokowany dopływ/odpływ powietrza	Udrożnić dopływ/odpływ powietrza

## Serwis



### OSTRZEŻENIE!

- Oddając urządzenie do naprawy, należy zlecić serwisowi lub elektrykowi używanie tylko oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.
- Wymianę wtyku lub przewodu zasilającego ładowarki należy powierzyć producentowi elektronarzędzia lub serwisowi. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.

W sprawie części zamiennych lub napraw prosimy o kontakt z naszym przedstawicielem:

### SWAP-Europe Service Hotline:

- Niemcy: +49(0)25729653008
  - Chorwacja: +38 (0)513000672
  - Czechy: +42 (0)0228886070
  - Polska: +48 (0)221043761
  - Rumunia / Mołdawia: +40 (0)316300310
  - Słowacja: +42 (0) 1233006911
  - Bułgaria: +35 (0)924917348
- Strona internetowa: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)  
E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Wskazówka:** Wszystkie zlecenie naprawy są najpierw weryfikowane przez SWAP, następnie realizowane, a w razie potrzeby przekazywane do odpowiedniego serwisu.

## Deklaracja zgodności WE



Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

## Conținut

Înainte de prima utilizare .....	88
Volumul livrării .....	88
Legendă .....	88
Utilizarea conform destinației .....	90
Siguranță .....	91
Instrucțiuni de utilizare .....	100
Întreținere și depozitare .....	103
Curățare și îngrijire .....	103
Eliminare .....	104
Date tehnice .....	105
Înlăturarea erorilor .....	107
Service .....	108
Declarație de conformitate CE .....	108

## Înainte de prima utilizare

Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și siguranță înainte de a utiliza produsul. Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru zonele de aplicare specificate. Păstrați manualul pentru referințe viitoare. Predați toate documentele pentru a le oferi terților atunci când le dați produsul pentru utilizare

**IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!**

## Volumul livrării

- 1 suflantă de frunze cu acumulator
- tija inferioară
- 1 Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă dispozitivul are avarii de la transport. Nu folosiți un dispozitiv deteriorat! În caz de daune, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland

## Legendă

Următoarele cuvinte și simboluri de semnalizare sunt utilizate în acest manual, pe produs sau pe ambalaj.











Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!









Avertizare! Acest cuvânt de semnalizare indică un pericol cu un grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămare gravă.



Atenție! Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor daune materiale.

 	<p><b>Precauție!</b>        Întotdeauna ține terții în afara zonei de lucru Departe de zona de pericol.</p>
 	<p><b>Precauție!</b>        Nu atingeți piese mobile!</p>
	<p>Nu folosiți dispozitivul în ploaie, pe vreme rea, în medii umede sau pe gard viu sau gazon umed.</p>
	<p>Purtați o protecție a ochilor.</p>
	<p>Purtați o protecție a auzului.</p>
	<p>Purtați o mască de protecție împotriva prafului</p>
	<p>Purtați mănuși de protecție.</p>
	<p>Purtați încălțăminte de protecție.</p>
	<p>Putere sonoră garantată.</p>
	<p>Nu aruncați în foc!</p>
	<p>Nu aruncați în apă.</p>

	Nu expuneți la temperaturi peste 50 ° C.
	Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate reglementările comunitare aplicabile din Spațiul Economic European.
	Acest simbol vă oferă informații suplimentare utile referitoare la asamblare sau funcționare.
	Acest simbol identifică echipamente electrice care respectă clasa II de protecție (izolație dublă).
	Nu aruncați dispozitivele electrice și electronice la deșeurile menajere.
	Acumulator litiu-ion nu va fi înlăturat la deșeurile menajere!

## Utilizare prevăzută

Suflanta cu acumulator pentru frunze este concepută pentru a sufla frunze uscate sau deșeuri generale ușoare de grădină, cum ar fi tăieturi sau pentru a le îndepărta din locuri greu accesibile. Produsul este destinat numai pentru uz privat și nu este potrivit pentru uz comercial sau industrial. Produsul nu este destinat suflării frunzelor umede sau foarte umede sau a obiectelor grele. Toate celelalte aplicații sunt excluse în mod expres și sunt considerate o utilizare necorespunzătoare. Producătorul sau dealerul nu își asumă nicio răspundere pentru vătămări, pierderi sau daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau incorectă.

## Este interzisă modificarea neautorizată

Este interzis să efectuați modificări ale dispozitivului sau să faceți accesorii. Astfel de modificări pot duce la vătămări corporale și defecțiuni. Reparațiile dispozitivului pot fi efectuate numai de persoane calificate și instruite. Utilizați întotdeauna piesele de schimb originale. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.



**ATENȚIE!** Când utilizați uneltele electrice, trebuie luate următoarele măsuri de siguranță de bază pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, a vătămărilor și a pericolelor de incendiu. Respectați toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza uneltele electrice și păstrați instrucțiunile de siguranță într-un loc sigur. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, trebuie citite și respectate cu atenție de către fiecare utilizator înainte de a începe lucrul. Acest dispozitiv poate fi utilizat numai de persoane care s-au familiarizat cu utilizarea uneltei electrice cu acumulator și au fost informate cu privire la riscurile implicate.

Producătorul acestei unelte electrice cu acumulator nu este răspunzător pentru pagubele sau vătămările cauzate de uneltele electrice cu acumulator în sine, prin:

- manipularea incorectă sau utilizarea necorespunzătoare,
- nerespectarea instrucțiunilor de utilizare,
- reparații de către terți, ateliere de specialiști neautorizați,
- instalarea și înlocuirea pieselor de schimb neoriginale,
- Defecțiunea sistemului electric din cauza nerespectării codurilor și regulamentelor electrice. În afară de instrucțiunile de siguranță din acest manual, este important să respectați reglementările aplicabile în țara dvs. pentru utilizarea suflantele de frunze cu acumulator. În plus față de instrucțiunile de siguranță din acest manual și de regulile specifice fiecărei țări, trebuie respectate regulile generale acceptate de utilizarea suflantei de frunze cu acumulator.

## Siguranță

---

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.



**Avertizare!**  
**Pericol de accidente pentru copii și sugari!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materiale de ambalare! Există pericolul de sufocare, copiii subestimează adesea pericolele! Pericol de viață și rănire pentru copiii mici și copii!

### Atenție, pericol de rănire!

Asigurați-vă că toate piesele nu sunt deteriorate. Piesele deteriorate pot afecta siguranța și stabilitatea.

## Instrucțiuni generale de siguranță

Acordați atenție stabilității produsului înainte de utilizare. Utilizați produsul în mod corespunzător și numai în zona de utilizare dorită. Toate componentele trebuie ținute departe de flăcări deschise.

## Instrucțiuni de siguranță

- **PERICOL DE MOARTE!** Bateriile pot fi înghițite, ceea ce poate pune viața în pericol. Apelați imediat la medic dacă bateria este înghițită.
- Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate sau umiditate, deoarece în caz contrar produsul poate fi deteriorat.



**AVERTIZARE** Citiți toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și a indicațiilor de siguranță poate duce la un șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave.

## Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță pentru viitor.

Termenul "instrument electric" utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la uneltele electrice conectate cu rețeaua electrică (cu cablu de alimentare) sau la uneltele electrice cu baterie (fără cablul de alimentare).

### 1) Securitatea locului de muncă

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Dezordinea sau zonele de muncă necorespunzătoare pot duce la accidente.
- Nu lucrați cu scula electrică într-o atmosferă cu potențial exploziv în care există lichide inflamabile, gaze inflamabile sau praf.** Instrumentele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce folosiți instrumentul electric.** Prin distragere, puteți pierde controlul asupra aparatului.

### 2) Siguranța electrică

- Ștecherul de racordare al uneltei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți fișe adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare.**  
Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălzitoare, sobe și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul tău este împământat.
- Păstrați sculele electrice departe de ploaie sau umiditate** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta scula electrică, agățare sau deconectarea de la priza electrică.**



- e) **Păstrați cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile.** Cablurile de alimentare înfășurate sau încurcate cresc riscul electrocutării!
  - f) **Dacă lucrați cu un instrument electric în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru uz exterior reduce riscul de electrocutare.
  - g) **Dacă funcționarea sculei electrice într-un mediu umed nu poate fi evitată, folosiți un întreruptor de curent rezidual.** Utilizarea unui întreruptor de curent rezidual reduce riscul de electrocutare.
- 3) Siguranța persoanelor**
- a) **Fiți atent, urmăriți ce faci și lucrați sensibil cu un instrument electric. Nu folosiți un instrument electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție când folosiți scula electrică poate provoca vătămări grave.
  - b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentelor individuale de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, protecție pentru cap sau urechi, în funcție de tipul și utilizarea instrumentului electric, reduce riscul de rănire personală.
  - c) **Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că instrumentul electric este oprit înainte de: conectarea acestuia la sursa de alimentare și / sau la baterie, preluarea sau transportul acestuia.** Menținerea degetului pe întrerupător atunci când purtați scula electrică în repaus de lucru, sau când conectați scula electrică la curent poate provoca un accident.
  - d) **Îndepărtați instrumentele sau cheile de reglare înainte de a porni scula electrică.** O unealtă sau cheie amplasată într-o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări.
  - e) **Evitați o postură anormală. Asigurați-vă o pauză sigură și mențineți echilibrul în permanență.** Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate.
  - f) **Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii care atârnă. Păstrați părul, hainele și mânușile departe de părțile mobile.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile care atârnă sau părul lung pot fi prinse de piese în mișcare.
  - g) **Dacă se pot instala dispozitive de extragere și colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui extractor de praf poate reduce pericolele de praf.
- 4) Utilizarea și tratarea sculei electrice**
- a) **Nu suprasolicitați aparatul. Folosiți instrumentul electric adecvat pentru munca dvs.** Cu un instrument de alimentare potrivit, lucrați mai bine și mai în siguranță în intervalul de putere specificat.
  - b) **Nu folosiți unelte electrice cu un comutator defect.** Un instrument electric care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.

- c) **Deconectați ștecherul de rețea de la priză și / sau scoateți un acumulator detașabil înainte de a configura setările dispozitivului, de a schimba piesele de inserție sau de a îndepărta scula electrică.** Această precauție previne pornirea neintenționată a unelei electrice.
  - d) **Nu lăsați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor să folosească unealta electrică dacă nu le este cunoscută sau nu au citit aceste instrucțiuni.** Instrumentele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de oameni fără experiență.
  - e) **Întrețineți cu atenție uneltele. Verificați dacă piesele în mișcare funcționează corect și nu se blochează, și dacă piesele sunt rupte sau deteriorate căci astfel pot afecta funcționarea unelei electrice. Înainte de a folosi unealta electrică, reparați piesele deteriorate.** Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.
  - f) **Mențineți instrumentele de tăiere ascuțite și curate.** Instrumentele de tăiere întreținute cu grijă, astfel muchiile ascuțite devin mai puțin blocante și mai ușor de ghidat.
  - g) **Utilizați unelte electrice, accesorii, introduceți instrumente etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de muncă și de activitatea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea de scule electrice pentru alte aplicații decât cele destinate poate duce la situații periculoase.
- 5) **Utilizarea și îngrijirea unelei cu acumulator**
- a) **Încărcați acumulatorii doar în încărcătoarele recomandate de producător.** Pentru un aparat de încărcat, care este destinat unui anumit tip de acumulatori, există pericolul de incendiere dacă este folosit cu alți acumulatori.
  - b) **Utilizați în uneltele electrice doar acumulatorii prevăzuți pentru acest lucru.** Utilizarea altor baterii poate provoca vătămări sau incendii.
  - c) **Țineți acumulatorul nefolosit departe de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal, care ar putea duce la o închidere a contactelor.** Un scurtcircuit între contactele bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
  - d) **În cazul utilizării greșite se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul ajunge în ochi, solicitați asistență medicală suplimentară.** Scurgerea lichidului acumulatorului poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- 6) **Service**
- a) **Reparați scula electrică numai prin intermediul personalului specializat calificat și numai cu piese de schimb originale.** Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.
  - b) **Nu întrețineți niciodată bateriile deteriorate.** Întreaga întreținere a acumulatorului trebuie efectuată numai de către producător sau centre de service autorizate.

**Indicații de siguranță suplimentare pentru suflante de frunze cu acumulator**  
**Acest dispozitiv nu trebuie folosit de copii. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii. Acest aparat nu trebuie folosit de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și cunoștințe inadecvate sau persoane care nu cunosc instrucțiunile.**

## Întreținere

- a) **Citiți cu atenție instrucțiunile.** Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a mașinii.
- b) **Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să folosească aparatul.** Reglementările locale pot limita vârsta utilizatorului.
- c) **Trebuie menționat că utilizatorul însuși este responsabil pentru accidente sau pericole pentru alte persoane sau bunurile acestora.**

## Pregătire

- a) **Folosiți o protecție o urechilor și ochelari de protecție.** Purtați-le pe toată durata de funcționare a mașinii.
- b) **Purtați întotdeauna încălțăminte robustă și pantaloni lungi atunci când folosiți mașina. Nu folosiți dispozitivul desculț sau purtând sandale ușoare. Evitați să purtați haine largi sau haine cu corzi sau legături care atârnă.**
- c) **Nu purtați haine largi sau bijuterii care ar putea fi trase în orificiul de aspirație. Păstrați părul lung departe de orificiile de ventilare.**
- d) **Utilizați mașina într-o poziție recomandată și numai pe o suprafață fermă și plană.**
- e) **Nu folosiți mașina pe o suprafață pavată sau pe o suprafață de pietriș unde materialul expulzat ar putea provoca răni.**
- f) **Efectuați întotdeauna o inspecție vizuală înainte de utilizare pentru a determina dacă carcasa nu este deteriorată. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate în seturi pentru a ajuta la menținerea echilibrului. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.**
- g) **Nu folosiți niciodată mașina când oamenii, în special copiii sau animalele sunt în apropiere.**

## Operare

- a) **Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că ghidajul este oprit.**
- b) **Țineți fața și corpul departe de orificiul de alimentare.**
- c) **Nu permiteți ca mâinile, alte părți ale corpului sau îmbrăcămintea să fie în alimentator, în jgheabul de descărcare sau în vecinătatea pieselor în mișcare.**

- d) Aveți grijă să nu vă pierdeți echilibrul și să stați în siguranță. Evitați o postură anormală. Când alimentați material, nu stați niciodată la un nivel mai mare decât nivelul bazei mașinii.
- e) Nu stați în zona de ejectare când folosiți mașina.
- f) Fiți extrem de atenți când introduceți material în mașină astfel încât să nu fie introduse bucăți de metal, pietre, sticle, cutii sau alte obiecte străine.
- g) Dacă aparatul produce zgomote neobișnuite sau vibrează, opriți imediat alimentarea și așteptați oprirea aparatului. Scoateți bateria și faceți următoarele înainte de a reporni și de a folosi aparatul:
  - examinați dacă există daune;
  - înlocuiți sau reparați piesele deteriorate;
  - verificați dacă există părți desfăcute și strângeți.
- h) Nu permiteți colectarea materialului prelucrat în zona de ejectare, deoarece acest lucru poate preveni ejectarea corectă și poate provoca reintroducerea materialului prin deschiderea de alimentare.
- i) Opriți sursa de energie și scoateți bateria din dispozitivul electric dacă mașina se înfundă înainte de a o curăța de resturi.
- j) Nu folosiți niciodată mașina cu protecții sau apărători defecte sau fără apărători
- k) Păstrați sursa de energie curată de gunoi și alte acumulări pentru a preveni deteriorarea acesteia sau un posibil incendiu.
- l) Nu transportați mașina în timp ce sursa de energie funcționează.
- m) Opriți mașina și scoateți acumulatorul din dispozitivul electric. Asigurați-vă că toate piesele s-au oprit
  - atunci când lăsați unealta nesupravegheată,
  - înainte de înlăturarea înfundărilor și a canalelor înfundate,
  - înainte de a verifica, curăța sau lucra cu mașina
- n) Nu transportați mașina în timp ce sursa de energie funcționează.
- o) Evitați o postură anormală. Păstrați întotdeauna echilibrul, pentru a avea întotdeauna o stabilitate bună în pantă. Mergeți, nu alergați.
- p) Opriți mașina înainte de a atașa sau de a scoate tubul.
- q) Evitați să folosiți mașina în condiții meteorologice nefavorabile, mai ales atunci când există riscul de fulgere.
- r) Pericol de rănire datorită deplasării pieselor mobile!  
Nu atingeți piesele periculoase mobile până când mașina nu a fost deconectată de la sursa de alimentare și părțile periculoase mobile nu s-au oprit complet.

## Întreținere și depozitare

- a) Dacă mașina este oprită pentru întreținere, inspecție, depozitare sau schimbarea accesoriilor, opriți sursa de alimentare, scoateți bateria din dispozitivul electric și asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au scurs. Lăsați mașina să se răcească înainte de inspecții, ajustări etc. Întrețineți aparatul cu grijă și păstrați-l curat.
- b) Păstrați mașina într-un loc uscat în afara razei de acțiune a copiilor.
- c) Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de depozitare.
- d) Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate din motive de siguranță. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de MyProject sau Countryside. Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendiu.
- e) Nu încercați niciodată să ocoliți funcția de blocare a dispozitivului de protecție.

## Siguranța electrică:

- **Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți fișe adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare.** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălzitoare, sobe și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul tău este împământat.
- **Țineți uneltele electrice departe de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

## Utilizarea și îngrijirea uneltei cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorii doar în încărcătoarele recomandate de producător.** Pentru un aparat de încărcat, care este destinat unui anumit tip de acumulatori, există pericolul de incendiere dacă este folosit cu alți acumulatori.
- b) **Utilizați în uneltele electrice doar acumulatorii prevăzuți pentru acest lucru.** Utilizarea altor baterii poate provoca vătămări sau incendii.
- c) **Țineți acumulatorul nefolosit departe de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal, care ar putea duce la o închidere a contactelor.** Un scurtcircuit între contactele bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- d) **În cazul utilizării greșite se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta.** În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul ajunge în ochi, solicitați asistență medicală suplimentară. Scurgerea lichidului acumulatorului poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- e) **Nu utilizați o baterie deteriorată sau modificată.** Acumulatorii avariați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau vătămări.
- f) **Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi ridicate.** Incendiul sau temperaturile de peste 130 ° C pot provoca o explozie.

**g) Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată bateria sau scula fără fir în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură permis poate distruge bateria și crește riscul de incendiu.



**ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE! Nu încărcați niciodată bateriile neîncărcabile.**



**Protejați acumulatorul de căldură, de exemplu, nu îl lăsați direct în lumina Soarelui, foc, apă și umiditate.**



max. 50°C



**Există pericolul de explozie.**

### Instrucțiuni suplimentare de siguranță

- **Nu folosiți un acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii avariați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau vătămări.
- **Nu expuneți un acumulator la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 ° C pot provoca o explozie.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau instrumentul fără fir în afara domeniului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură permis poate distruge bateria și crește riscul de incendiu.

## Instrucțiuni de siguranță pentru încărcător

- Acest aparat poate fi folosit de copii de la 8 ani și mai mari precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mintale reduse sau fără experiență și cunoștință doar dacă au sunt supravegheate sau instruite privind utilizarea sigură și dacă recunosc pericolele care pot rezulta. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și mentenanța nu se vor efectua de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de alimentare al acestui echipament este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau agentul de service sau de o persoană calificată similar, pentru a evita pericolele
- Încărcătorul este destinat doar pentru utilizare în interior.



**ATENȚIE! ATENȚIE!** Acest încărcător poate încărca numai următoarele baterii: Nr. art. 1291149 și nr. art.: 1291272.



**AVERTIZARE!** Nu utilizați aparatul cu un cablu, un cablu de alimentare sau o priză deteriorată. Cablurile de alimentare deteriorate prezintă un șoc electric letal.

## Comportament în caz de urgență

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs urmând aceste instrucțiuni. Memorați instrucțiunile de siguranță și asigurați-vă că le respectați. Acest lucru ajută la evitarea riscurilor și a pericolelor.

- Aveți întotdeauna grijă atunci când utilizați acest produs, astfel încât să puteți identifica și acționa asupra pericolelor într-un stadiu incipient.** Intervenția rapidă poate preveni vătămrile grave și pagubele materiale.
- În cazul unei defecțiuni, opriți imediat produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare.** Trebuie verificat de către un tehnician calificat și reparat dacă este necesar înainte de a-l pune în funcțiune.

**AVERTIZARE! Acest produs generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării. În anumite circumstanțe, acest câmp poate afecta implanturi medicale active sau pasive.**



Pentru a reduce riscul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.

## Riscuri reziduale

În ciuda utilizării preconizate, riscurile reziduale care nu sunt evidente nu pot fi complet excluse.

Datorită naturii suflantei de frunze cu acumulator, pot apărea următoarele pericole:

- Deteriorarea plămânilor dacă nu este purtată o protecție respiratorie adecvată;
- Afectarea auzului dacă nu este purtată o protecție auditivă adecvată;
- Deteriorarea sănătății care rezultă din emisiile de vibrații dacă produsul este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, nu este gestionat și întreținut corespunzător

## Instrucțiuni de utilizare

### Descrierea pieselor

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Tija inferioară                           | 5. Încărcător rapid                  |
| 2. Comutator pornit / oprit                  | (nu este inclus în volumul livrării) |
| 3. Mâner de transport                        | 6. LED Verde de control              |
| 4. Acumulator (neinclus în volumul livrării) | 7. LED Roșu de control               |
| 4a Afișaj de încărcare acumulator            | 8. Tastă de deblocare cu acumulator  |
| 4b Tasă pentru nivelul acumulatorului        |                                      |

### Înainte de pornire



**Avvertizare! Pericol de sufocare pentru copii atunci când ei se joacă cu materialul de ambalare!**

- Țineți materialul de ambalare departe de copii.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare din dispozitiv înainte de prima utilizare.

### Încărcați acumulatorul (Fig. H)



**AVERTIZARE! Pericol de electrocutare! Trageți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a scoate sau a introduce acumulatorul din încărcător.**



**INDICAȚIE:** Nu încărcați niciodată acumulatorul dacă temperatura ambiantă este sub 10°C sau peste 40°C. Dacă un acumulator cu litiu-ion trebuie păstrat o perioadă mai lungă de timp, starea de încărcare trebuie verificată regulat. Starea de încărcare optimă este cuprinsă între 50% și 80% din capacitatea sa. Mediul de depozitare trebuie să fie rece și uscat la o temperatură ambiantă cuprinsă între 10°C și 20°C.

Acumulatorul (4) este preîncărcat doar la un nivel mic. De aceea trebuie să încărcați acumulatorul (4) înainte de prima utilizare. Când afișajul nivelului de încărcare (4a) indică un nivel scăzut (lumină roșie), trebuie să încărcați acumulatorul.






- Introduceți acumulatorul (4) în încărcătorul rapid (5).
- Introduceți ștecherul de alimentare în priză. LED-ul roșu de control (7) se aprinde.
- LED verde de control (6) semnaleză că procesul de încărcare a fost finalizat și că acumulatorul (4) este gata de utilizare.



### ATENȚIE!

**Dacă utilizați instrumentul electric pentru o lungă perioadă de timp, acumulatorul (4) se poate încălzi și poate declanșa protecția la temperatură a acumulatorului (4). Un acumulator fierbinte (4) poate fi introdus direct în încărcător, iar procesul de încărcare nu începe până când temperatura bateriei nu s-a răcit la un interval de temperatură acceptabil. Încărcătorul va începe apoi să se încarce automat.**

- LED-ul roșu de control (7) se aprinde: bateria se încarcă
- LED-ul verde de control se (6) aprinde:
  - a) Acumulatorul este încărcat în totalitate
  - b) acumulatorul este prea fierbinte și este în modul de protecție la temperatură. De îndată ce bateria s-a răcit, începe procesul de încărcare și LED-ul roșu de control (7) se aprinde.
- Opriiți încărcătorul timp de cel puțin 15 minute între procesele succesive de încărcare. Pentru a face acest lucru, scoateți ștecherul de alimentare din priză.
- Nu încărcăți niciodată un acumulator a doua oară imediat după procesul de încărcare
- Există riscul ca acumulatorul (4) să se supraîncălzească,
- reducând durata de viață a acestuia.

Analiza erorilor pentru procesul de încărcare a acumulatorului și a încărcătorului rapid		
LED pentru display acumulator	Încărcător rapid	Analiza erorilor
		
luminează	LED-ul roșu de control se aprinde LED-ul verde de control se aprinde	Acumulatorul se încarcă Acumulatorul este încărcat în totalitate
nu luminează	LED-ul verde de control se aprinde timp de 20-30 de minute, apoi LED-ul roșu de control se aprinde	S-a declanșat protecția la temperatură a bateriei. Așteptați până când LED-ul roșu de control se aprinde și începe procesul de încărcare
	LED-ul roșu de control se aprinde	Nivelul bateriei este scăzut, acumulatorul se încarcă
	LED-ul verde de control se aprinde (permanent)	Acumulatorul este eventual defect. Vă rugăm să contactați linia de service sau un atelier specializat

### Verificați nivelul acumulatorului

- Pentru a verifica starea bateriei, apăsați butonul de stare a acumulatorului (4b). Starea sau puterea rămasă este afișată în LED afișajului bateriei (4a) după cum urmează:
  - ROȘU / PORTOCALIU/ VERDE = încărcare maximă
  - ROȘU / PORTOCALIU= încărcare medie
  - ROȘU = încărcare slabă - reîncărcați acumulatorul

## Introduceți / scoateți acumulatorul din dispozitiv (vezi fig. E și F)

### Introduceți pachetul de acumulatori:

- Introduceți acumulatorul încărcat (4) în dispozitiv așa cum este indicat în Fig. E până când bateria se fixează în poziție.

### Scoaterea pachetului de acumulatori:

- Mai întâi apăsați butonul de eliberare a acumulatorului (8) așa cum se indică în Fig. F.
- Trageți bateria (4) din dispozitiv.

## Montaj



**AVERTIZARE! Setările dispozitivului pot fi făcute numai cu motorul oprit și bateria scoasă. Există riscul de vătămare corporală.**

- Aliniați capătul larg al tubului inferior (1) cu deschiderea frontală a suflantei de frunze (vezi Fig. C).
- Împingeți tubul inferior (1) în deschiderea frontală a suflantei pentru frunze până când se fixează în poziție (a se vedea Fig. D).
- Pentru demontare, apăsați butonul de fixare și scoateți tubul inferior (1) de la deschiderea suflantei fără fir.

## Utilizare



**AVERTIZARE! Setările dispozitivului pot fi făcute numai cu motorul oprit și bateria scoasă. Există riscul de vătămare corporală.**

### Pornire și oprire (vezi fig. G)

#### Pornire

- Apăsați comutatorul de pornire / oprire (2) în poziția ON.

#### Oprire

- Apăsați comutatorul de pornire / oprire (2) în poziția OFF.

### Utilizarea suflantei pentru frunze cu acumulator



**AVERTIZARE! Pericol de rănire cauzată de piese zburătoare. Dacă direcționați fluxul de aer către alte persoane, animale sau obiecte (de exemplu, ferestre), acest lucru poate duce la răni și daune.**

- Direcționați fluxul de aer departe de dvs.
- Nu direcționați niciodată fluxul de aer către alte persoane, animale sau obiecte.
- Nu suflați obiecte dure precum pietre sau ramuri.
- Nu suflați spre materiale fierbinți, inflamabile sau explozive.
- Țineți suflanta la aproximativ 10 cm deasupra solului
- Mergeți încet, balansând suflanta lateral în mișcări controlate

## Întreținere și depozitare

- Suflanta de frunze cu acumulator nu necesită întreținere.
- Dacă nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată, scoateți-l de pe dispozitiv și depozitați-l într-un loc curat și uscat, fără ai fi în lumina directă a Soarelui.
- Temperatura optimă de depozitare a aparatului și acumulatorului este cuprinsă între 10°C și 20°C.
- Temperatura optimă de lucru a aparatului și acumulatorului este cuprinsă între 10°C și 50°C.
- Dacă un acumulator cu litiu-ion trebuie depozitat o perioadă mai lungă de timp, starea de încărcare trebuie verificată regulat. Starea de încărcare optimă este cuprinsă între 50% și 80% din capacitatea sa. Clima optimă de depozitare este rece și uscată.
- Nu efectuați mentenanță la acumulatori deteriorați. Întreținerea acumulatorului trebuie efectuată numai de un atelier specializat.

**Notă:** Piese de schimb care nu sunt listate (de ex. Baterie, încărcător) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre de asistență (vezi capitolul „Service”).

## Curățare și îngrijire



### AVERTIZARE! Pericol de accidentare!

- Purtați echipament de protecție personală conform instrucțiunilor de siguranță, de ex. mănuși etc.
- Opriți produsul și scoateți bateria înainte de a efectua întreținere sau curățare.
- Lăsați produsul să se răcească înainte de orice curățare sau întreținere.
- Acordați atenție riscului de rănire din partea pieselor periculoase.
- Lăsați ca lucrări de intervenție care nu sunt descrise în acest manual de operare, să fie efectuate de un atelier specializat.

**Atenție!** Umezeala sau lichidele pot deteriora iremediabil dispozitivul.

Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală sau lichide în dispozitiv în timpul curățării.

- Curățați dispozitivul cu o cârpă, cu o perie sau cu o mătură mică.
- Păstrați curatele fanțelor de ventilație, carcasa motorului și mânerul dispozitivului.
- Folosiți o cârpă umedă sau o perie pentru acest lucru



**INDICAȚIE:** Nu folosiți substanțe alcaline, abrazive sau alte substanțe de curățare sau dezinfectante agresive.

## Eliminare

### Eliminați ambalajul



Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor în punctele de colectare publică sau în conformitate cu specificațiile specifice țării.

### Instrucțiuni de eliminare a produselor electrice



Nu aruncați aparate electrice împreună cu deșeurile menajere. Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și trimise pentru reciclare ecologică.

**Alternative de reciclare la cererea de retur:** Proprietarul dispozitivului electric este în mod alternativ obligat să participe la reciclarea corespunzătoare în cazul renunțării la proprietate asupra dispozitivului în loc de returnare. În acest scop, vechiul dispozitiv poate fi, de asemenea, lăsat într-un punct de preluare, care efectuează o eliminare în sensul Legii naționale privind substanțele închise și a gestionării deșeurilor. Nu sunt incluse accesorii, nu atașați componente electrice la aparate vechi.

### Note despre articolele cu baterie

- Vă rugăm să urmați instrucțiunile producătorului de baterii!
- Folosiți numai bateriile recomandate sau un tip similar!
- Nu folosiți diferite tipuri de baterii sau baterii noi și folosite împreună!
- Asigurați polaritatea corectă la introducerea bateriilor!
- Îndepărtați bateriile din aparat, dacă nu îl folosiți pe o perioadă mai lungă de timp!
- Scoateți bateriile goale din dispozitiv!
- Nu încărcați bateriile neîncărcabile!
- Terminalele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate!
- Nu aruncați bateriile pentru a fi aruncate în foc!
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor

### Înlăturarea acumulatorului



Acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Ca consumator, sunteți obligat legal să returnați bateriile uzate. Puteți returna bateriile vechi într-un punct public de colectare din comunitatea dvs. sau din magazine. Bateriile conțin poluanți care pot contamina mediul înconjurător prin eliminarea necore spunzătoare și afectează sănătatea umană. Îndepărtați acumulatorul din aparatul electric înainte de a-l elimina.

## Instrucțiuni suplimentare de eliminare

Returnați, astfel încât reutilizarea sau recuperarea sa ulterioară să nu fie afectată.

Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Dacă dispozitivul este manipulat incorect sau deteriorat, acesta poate provoca deteriorarea sănătății sau a contaminării apei și solului în timpul utilizării ulterioare a dispozitivului.

## Date tehnice

<b>Model:</b>	1296302
Tip:	Suflantă cu acumulator pentru frunze
Tensiune nominală:	20 V === (Curent continuu)
Viteză de mers în gol:	12000 min <sup>-1</sup>
Viteza aerului	200 km/h
Protecție:	IPX0
Clasa de protecție:	III
Greutatea produsului	1,23 kg

## NOTĂ: Acumulatorul și încărcătorul nu sunt incluse!

- Acest încărcător rapid de unelte este destinat numai încărcării acumulatorilor din seria „20V Power Tools” Nr. art. 1291149 și nr. art.: 1291272 (nu este inclus):



<b>Model:</b>	1291149
Tip:	Acumulator litiu-ion
Tensiune nominală:	20 V === (Curent continuu)
Capacitate	2,0Ah
Celule:	5
Protecție:	IPX0

<b>Model:</b>	1291272
Tip:	Acumulator litiu-ion
Tensiune nominală:	20 V === (Curent continuu)
Capacitate	4,0Ah
Celule:	10
Protecție:	IPX0

- Pentru a încărca acumulatorul, utilizați numai încărcătoare rapide de baterii din familia „20V Power Tools”: Nr. art. 1291289 (nu este inclus).



<b>Model:</b>	1291289
<b>Intrare</b>	
Tensiune nominală:	220-240 V ~ (curent alternativ) , 50 Hz, 0,4 A
Siguranță (interior):	3,15 A
<b>Ieșire</b>	
Tensiune nominală:	21 V === (Curent continuu)
Curent nominal:	2,5A
Durată de încărcare:	Aproximativ 60 minute (2,0Ah) Aproximativ 120 minute (4,0Ah)
Clasa de protecție:	II /  (Izolare dublă)

<b>Valorile de emisie de zgomot</b>	
Nivelul presiunii sonore $L_{pA}$ :	83,9 dB (A)
Nesiguranță $K_{pA}$ :	3 dB
Nivel de putere sonoră $L_{WA}$ :	95,1 dB (A)
Nesiguranță K: $K_{WA}$ :	3 dB

**Purtați o protecție pentru urechi!** Zgomotul poate cauza pierderea auzului.

<b>Valoare de emisii a vibrațiilor</b>	
Emisia vibrațiilor	1,981 m/s <sup>2</sup>
Nesiguranță K:	1,5 m/s <sup>2</sup>



### INDICAȚIE

- Valorile totale de vibrație declarate și valorile de emisie de zgomot specificate au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standardizată și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă electrică cu alta.
- Valorile generale de vibrație specificate și valorile de emisie de zgomot specificate pot fi, de asemenea, utilizate pentru o evaluare preliminară a sarcinii.

## Analizarea depanării



### **Avertizare! Pericol de rănire sau deteriorare a bunurilor.**

- Dacă aveți dubii, mergeți întotdeauna la un atelier de specialitate.
- Înainte de fiecare test sau lucrare pe dispozitiv, asigurați-vă:
  - Că ați oprit motorul.
  - Protejați-vă împotriva rănilor oprind motorul înainte de a începe orice lucrare pe dispozitiv.
  - Așteptați până când toate părțile mobile se opresc complet,
  - și scoateți acumulatorul.

<b>Problemă</b>	<b>Cauze posibile</b>	<b>Remediu</b>
Aparatul nu pornește	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
	Acumulatorul este prea cald	Lăsați acumulatorul să se răcească.
	Comutator pornit / oprit defect.	Repararea la un atelier de specialitate.
	Motor defect	Repararea la un atelier de specialitate.
Dispozitivul funcționează intermitent.	Contact intern decuplat	Găsiți un atelier de specialitate.
	Comutator pornit / oprit defect.	Găsiți un atelier de specialitate.
Timpul de lucru pe încărcare a bateriei este prea scurt	Acumulatorul nu este complet încărcat.	Încărcați acumulatorul.
	Acumulatorul este descărcat sau defect.	Înlocuiți acumulatorul.
Acumulatorul nu suflă corect	Alimentarea/ evacuarea aerului este blocată	Alimentarea/ evacuarea trebuie eliberată

## Service



### AVERTIZARE!

- Solicitați repararea dispozitivelor de către centrul de service sau de către un electrician calificat folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.
- Înlocuiți întotdeauna ștecherul sau cablul de alimentare al încărcătorului de către producătorul dispozitivului sau serviciul său de asistență pentru clienți. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.

Pentru piese de schimb sau reparații, vă rugăm să contactați partenerul nostru de service:

### SWAP-Europe Service Hotline:

- Germania: +49(0)25729653008
- Croația: +38 (0)513000672
- Cehia: +42 (0)0228886070
- Polonia: +48 (0)221043761
- România/ Moldova: +40 (0)316300310
- Slovacia: +42 (0)1233006911
- Bulgaria: +35 (0)924917348

Website: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Notă:** Toate cererile de reparații sunt mai întâi verificate și validate de SWAP, apoi executate și transmise către stațiile de reparații după cum este necesar.

## Declarația CE de conformitate



Informații și standarde pot fi găsite în Declarația de conformitate CE anexată.



## Obsah

Pred prvým použitím .....	109
Rozsah dodávky.....	109
Vysvetlenie symbolov.....	109
Účel použitia.....	111
Bezpečnosť.....	112
Návod na obsluhu.....	121
Údržba a uloženie.....	124
Čistenie a starostlivosť.....	124
Odstránenie.....	125
Technické údaje.....	126
Riešenie problémov.....	128
Servis.....	129
ES vyhlásenie o zhode .....	129

### Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

**DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!**

### Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.



Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!



Výstraha! Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídete, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.









Pozor! Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.

### Rozsah dodávky

- 1 akumulátorový fúkač listia
- spodná rúrka
- 1 návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

 	<p><b>Pozor!</b> Tretie osoby držte mimo dosahu nebezpečného priestoru.</p>
 	<p><b>Pozor!</b> Nedotýkajte sa otáčajúcich sa dielov!</p>
	<p>Výrobok nepoužívajte pri daždi, nepriaznivých poveternostných podmienkach, vo vlhkom prostredí alebo na mokrý živý plot alebo trávnik.</p>
	<p>Noste ochranu zraku.</p>
	<p>Noste ochranu sluchu.</p>
	<p>Noste respirátor proti prachu</p>
	<p>Noste ochranné rukavice.</p>
	<p>Noste ochrannú obuv.</p>
	<p>Zaručený akustický výkon.</p>
	<p>Nehádzat do ohňa!</p>
	<p>Nehádzat do vody.</p>

	Nevystavujte teplotám nad 50 °C.
	Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.
	Tento symbol Vám poskytne užitočné dodatočné informácie ohľadom montáže alebo prevádzky.
	Týmto symbolom označené elektrické výrobky zodpovedajú ochranej triede II (dvojitá izolácia).
	Elektrické a elektronické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu!
	Lítium-iónový akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!

## Účel použitia

Akumulátorový fúkač lístia je určený na fúkanie suchého lístia alebo všeobecne ľahkého záhradného odpadu ako je kosený materiál, resp. na jeho odstraňovanie zo zle prístupných miest. Výrobok je určený výhradne na súkromné použitie a nie je vhodný na remeselné alebo komerčné účely. Výrobok nie je určený na fúkanie mokrého alebo veľmi vlhkého lístia alebo ťažkých predmetov. Akékoľvek ďalšie použitie je výslovne vylúčené a bude považované za použitie v rozpore s určeným účelom. Výrobca alebo predajca nepreberá žiadnu zodpovednosť za zranenia, straty alebo škody, ktoré boli spôsobené nesprávnym používaním alebo používaním výrobku v rozpore s účelom použitia.

## Vlastné úpravy a prestavby sú zakázané

Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy a ani z neho nevytvárajte ďalšie výrobky. Takéto úpravy by mohli viesť k zraneniam a poruchám. Opravy na výrobku smú vykonávať iba poverené a vyškolené osoby. Používajte pri tom vždy originálne náhradné diely. Zabezpečte tak bezpečnosť zariadenia.



**POZOR!** Pri používaní elektrického náradia je potrebné za účelom ochrany proti úrazu elektrickým prúdom, zranením a požiarom prijať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia. Pred používaním elektrického náradia dbajte na všetky tieto pokyny a uložte ich na bezpečnom mieste. Ak nebudete dôsledne dbať na nasledujúce pokyny, môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým zraneniam. Pred začiatkom práce je potrebné, aby si každý používateľ dôkladne prečítal návod na obsluhu a predovšetkým bezpečnostné pokyny a dbal na ne. Tento výrobok smú používať iba osoby, ktoré sú oboznámené s používaním elektrického náradia a s tým spojeným nebezpečenstvom.

Výrobca tohto elektrického náradia neručí za škody alebo zranenia, ktoré vznikli na samotnom výrobku, a síce v nasledujúcich prípadoch:

- nesprávne používanie,
- nedodržovanie návodu na obsluhu,
- opravy tretími osobami, neautorizovanými servismi,
- montáž alebo výmena neoriginálnych náhradných dielov,
- poruchy elektrického systému v dôsledku nedodržovania smerníc a predpisov ohľadom elektriny. Dodatočne k bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na obsluhu by ste mali bezpodmienečne dbať aj na platné predpisy ohľadom používania akumulátorového fúkača listia. Dodatočne k bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na obsluhu a platným predpisom je potrebné dbať aj na všeobecne platné technické pravidlá pri prevádzke akumulátorového fúkača listia.

## Bezpečnosť

---

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.



### Výstraha!

**Nebezpečenstvo zranenia detí a malých detí!** Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenía, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojíciat a detí!

### Pozor, nebezpečenstvo zranenia!

Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a stabilitu.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred používaním výrobku dbajte na jeho stabilitu. Používajte výrobok správne a iba na uvedený účel použitia. Všetky diely držte mimo dosahu otvoreného ohňa.

## Bezpečnostné pokyny

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie môžu pri prehltnutí predstavovať nebezpečenstvo života. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nevystavujte výrobok nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.



**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné a ďalšie pokyny. Nedodržovanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov a upozornení môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

### Všetky bezpečnostné pokyny a návod uschovajte pre budúce použitie.

V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) a napájané z akumulátora (bez prírodného kábla).

#### 1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo neosvetlený pracovný priestor môže mať za následok úrazy.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vydáva iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia držte mimo dosahu deti a okolo stojace osoby.** Pri nepozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Sieťová zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do sieťovej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.**  
Použitím neupravených zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel na iný účel; nenoste alebo nezavesujte náradie za prírodný kábel a nepoužívajte ho na vytahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.**  
Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- e) **Pri použití elektrického náradia v exteriéri používajte iba na to vhodný predlžovací kábel, ktorý je určený aj na používanie v exteriéri.** Použitím predlžovacieho kábla vhodného na používanie v exteriéri predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom. Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo vo úrazu elektrickým prúdom.

### 3) Bezpečnosť osôb

- a) **Bud'te pozorný a dávajte pozor čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte rozvážne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj malá chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.** Nosením osobných ochranných prostriedkov podľa spôsobu použitia elektrického náradia, ako je respirátor proti prachu, protišmyková obuv, prilba a ochrana sluchu, znížite nebezpečenstvo zranenia.
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky a/alebo k akumulátoru, jeho uchopením alebo nosením sa uistite, že je vypnuté.** Pri nosení elektrického náradia pripojeného do siete ho nedržte prstom za vypínač alebo nepripájajte sieťovú zástrčku do zásuvky so zapnutým vypínačom, mohlo by to viesť k nehodám.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte kľúče a nástroje použité na nastavenie.** Ak zostanú v otáčajúcej sa časti náradia nástroje alebo kľúče, môže to viesť k zraneniam.
- e) **Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu.** V neočakávaných situáciách tak lepšie zachováte kontrolu nad elektrickým náradím.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice majte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by mohli byť zachytené pohyblivými časťami.
- g) **Ak je elektrické náradie vybavené zariadením na odsávanie alebo zachytávanie prachu, uistite sa, že je toto pripojené a správne používané.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.

### 4) Používanie elektrického náradia a zaobchádzanie s ním

- a) **Výrobok nepreťažujte. Na zamýšľané použitie používajte správne elektrické náradie.** Správne náradie pracuje lepšie a bezpečnejšie v udávanej oblasti výkonu.
- b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak je chybný vypínač.** Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

- c) **Pred vykonaním nastavení, pred výmenou príslušenstva alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Týmto bezpečnostným opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uložte mimo dosahu detí. Osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním elektrického náradia alebo s týmito bezpečnostnými pokynmi, nedovoľte používať toto elektrické náradie.** Elektrické náradie v rukách neskúsených osôb je nebezpečné.
- e) **O elektrické náradie sa adekvátne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo tak poškodené, že by to mohlo ovplyvniť správne používanie elektrického náradia. Elektrické náradie nechajte v prípade poškodenia pred používaním opraviť.** Veľa úrazov je spôsobených používaním nesprávne udržiavaného elektrického náradia.
- f) **Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa tak ľahko nezaseknú a sú lepšie ovládateľné.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. v zmysle týchto pokynov. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iný ako určený účel je nebezpečné.
- 5) **Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím**
- a) **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pri nabíjačke, ktorá je určená iba pre určitý typ akumulátorov, hrozí v prípade používania s inými akumulátormi nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Používajte v elektrickom náradí iba na to určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych spiniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže viesť k popáleninám alebo požiaru.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikať tekutina. Vyhýbajte sa kontaktu s ním. Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesta vodou. V prípade zasiahnutia očí tekutinou vyhladajte dodatočne lekársku pomoc.** Unikajúca tekutina akumulátora môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.
- 6) **Servis**
- a) **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a iba za použitia originálnych náhradných dielov.** Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.
- b) **Nevykonávajte nikdy údržbu poškodených akumulátorov.** Akúkoľvek údržbu poškodených akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo ním poverený servis.

## Dodatočné bezpečnostné pokyny pre akumulátorový fúkač lístia

Tento výrobok nesmú používať deti. Dávajte pozor na deti, aby sa s výrobkom nehrali. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti. Tento výrobok nesmú používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi.

### Zaučenie

- a) **Dôkladne si prečítajte pokyny.** Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním výrobku.
- b) **Nikdy nedovoľte používať výrobok osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi alebo deťom.** Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa.
- c) **Dbajte na to, že obsluha alebo používateľ je zodpovedný za zranenia alebo ohrozenie ostatných osôb alebo ich vlastníctva.**

### Príprava

- a) **Používajte ochranu sluchu a ochranné okuliare.** Noste ich počas celej doby používania výrobku.
- b) **Pri používaní výrobku noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepoužívajte výrobok naboso alebo s otvorenými sandálmi. Nenoste voľný odev alebo odev s visiacimi šnúrami alebo viazankou.**
- c) **Nenoste voľný odev alebo ozdoby, ktoré by mohli byť vtiahnuté do sacieho otvoru. Dlhé vlasy držte mimo dosahu sacích otvorov.**
- d) **Používajte výrobok v odporúčanej polohe a iba na pevnom a rovnom povrchu.**
- e) **Nepoužívajte výrobok na dláždenom alebo štrkovom povrchu, na ktorom by mohlo dôjsť k zraneniam následkom vymršteného materiálu.**
- f) **Pred používaním vykonajte vždy vizuálnu kontrolu, aby ste sa uistili, že výrobok nie je poškodený. Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte po celých súpravách, aby ste zachovali rovnováhu. Poškodené alebo nečitateľná nápisy vymeňte.**
- g) **Výrobok nikdy nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádzajú deti alebo zvieratá.**



## Prevádzka

- a) Pred spustením výrobku sa uistite, že je privod prázdny.
- b) Svoju tvár a telo držte mimo dosahu plniaceho otvoru.
- c) Dbajte na to, aby sa ruky, iné časti tela alebo odev nenachádzali v privode, vyhadzovacom kanáli alebo v blízkosti pohyblivých dielov.
- d) Dbajte na to, aby ste nestratili rovnováhu a stáli bezpečne. Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Pri privode materiálu nestojte nikdy vyššie, ako je úroveň základnej plochy výrobku.
- e) Pri prevádzke výrobku sa nezdržiavajte vo vyhadzovacom priestore.
- f) Pri privode materiálu do výrobku postupujte mimoriadne opatrne, aby nedošlo k vtiahnutiu kusov kovu, kameňov, fliaš, plechoviek alebo iných cudzích predmetov.
- g) Ak začne výrobok vydávať nezvyčajné zvuky alebo vibrovať, ihneď vypnite napájanie a počkajte, kým sa nezastaví. Pred opätovným spustením a používaním výrobku odoberte akumulátor a postupujte podľa nasledujúcich krokov:
  - skontrolujte ho na poškodenie,
  - vymeňte alebo opravte poškodené diely,
  - skontrolujte výrobok na uvoľnené diely a dotiahnite ich.
- h) Zabráňte nazhromaždeniu spracovávaného materiálu vo vyhadzovacom priestore, pretože by to mohlo brániť správne vyhadzovaniu a spôsobiť spätné privádzanie materiálu do plniaceho materiálu.
- i) Ak dôjde k upchatiu výrobku, pred odstránením upchatia odpojte napájanie a odoberte z výrobku akumulátor.
- j) Nepoužívajte výrobok nikdy s chybnými ochrannými zariadeniami alebo krytmi alebo bez bezpečnostných zariadení.
- k) Napájanie udržiavajte bez znečistenia a nazhromaždeného materiálu, aby ste zabránili jeho poškodeniu alebo možnému požiaru.
- l) Výrobok neprepravujte, ak ešte beží napájanie.
- m) Zastavte výrobok a odoberte z neho akumulátor. Dbajte na to, aby sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili:
  - vždy, keď necháte výrobok bez dohľadu,
  - pred odstránením upchatia alebo upchatých kanálov,
  - pred kontrolou, čistením alebo iným zaobchádzaním s výrobkom.
- n) Výrobok neprevracajte, ak ešte beží napájanie.
- o) Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Udržiavajte vždy rovnováhu, aby ste mali stále bezpečný postoj na svahoch. Kráčajte, nebežte.
- p) Pred nasadzovaním alebo odoberaním rúry vypnite výrobok.
- q) Zabráňte používaniu výrobku pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, najmä pri búrke.
- r) Nebezpečenstvo zranenia nebezpečnými pohyblivými dielmi!  
Nedotýkajte sa pohyblivých nebezpečných častí skôr, než odpojíte výrobok od napájania a pohyblivé nebezpečné časti sa úplne nezastavia.

## Údržba a uloženie

- a) Ak vypnete výrobok za účelom údržby, kontroly, uloženia alebo výmeny príslušenstva, vypnite napájanie, odoberte z výrobku akumulátor a dbajte na to, aby sa zastavili všetky pohyblivé diely. Pred kontrolou, nastavovaním a pod. nechajte výrobok vychladnúť. O výrobok sa dôkladne starajte a udržiavajte ho čistý.
- b) Výrobok uložte na suchom mieste a mimo dosahu detí.
- c) Pred odložením nechajte výrobok vždy vychladnúť.
- d) Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča MyProject® alebo Countryside®. Mohlo by to viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- e) Nikdy neobchádzajte aretačnú funkciu ochranného zariadenia.

## Elektrická bezpečnosť:

- **Elektrická zástrčka nabíjačky musí byť vhodná do elektrickej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** Použitím neupravených zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

## Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

- a) **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcem.** Pri nabíjačke, ktorá je určená iba pre určitý typ akumulátorov, hrozí v prípade používania s inými akumulátormi nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Používajte v elektrickom náradí iba na to určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych spiniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže viesť k popáleninám alebo požiaru.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikáť tekutina. Vyhýbajte sa kontaktu s ním.** Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesta vodou. V prípade zasiahnutia očí tekutinou vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc. Unikajúca tekutina akumulátora môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k nebezpečenstvu požiaru, výbuchu alebo zranenia.

- f) **Nevystavujte akumulátor ohňu alebo vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu viesť k výbuchu.
- g) **Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže viesť k zničeniu akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.



**UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred nepretržitým slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.



Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

### Ďalšie bezpečnostné pokyny

- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k nebezpečenstvu požiaru, výbuchu alebo zranenia.
- **Nevystavujte akumulátor ohňu alebo vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu viesť k výbuchu.
- **Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže viesť k zničeniu akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.

## Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Ak je prírodný kábel tohto výrobku poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo inou kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nabíjačka je vhodná iba na používanie v interiéri.



**POZOR!** Táto nabíjačka dokáže nabíjať len nasledujúce batérie: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272.



**VÝSTRAHA!** Nepoužívajte výrobok s poškodeným káblom, prírodným káblom alebo zástrčkou. Poškodený prírodný kábel predstavuje smrteľné nebezpečenstvo zranenia elektrickým prúdom.

## Postup v núdzovom prípade

Na základe tohto návodu na obsluhu sa oboznámte s používaním tohto výrobku. Dobre si zapamätajte bezpečnostné pokyny a bezpodmienečne ich dodržiavajte. Pomôže to predchádzať možným rizikám a nebezpečenstvu.

- Pri používaní tohto výrobku dávajte vždy pozor, aby ste nebezpečenstvo včas spozorovali a dokázali mu čeliť.** Rýchlym konaním môžete predísť ťažkým zraneniam a škodám.
- Výrobok pri poruche ihneď vypnite.** Pred opätovným používaním ho nechajte skontrolovať a prípadne opraviť kvalifikovaným odborníkom.



**VAROVANIE!** Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvňovať aktívne alebo pasívne lekárske implantáty.

Aby ste znížili nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekárske implantátmi, aby sa pred používaním elektrického náradia obrátili na svojho lekára a výrobcu lekárskeho implantátu.

## Zvyškové nebezpečenstvá

Aj napriek správne použitiu nie je možné úplne vylúčiť zrejmé zvyškové nebezpečenstvo.

Podmienené typom akumulátorového fúkača listia sa môže vyskytnúť nasledujúce zvyškové nebezpečenstvo:

- V prípade nenosenia vhodného respirátora poškodenie pľúc.
- V prípade nenosenia vhodnej ochrany sluchu poškodenie sluchu.
- V prípade používania výrobku dlhšiu dobu, nesprávneho používania a údržby výrobku poškodenie zdravia, ktoré vyplýva z vibrácií ruka/rameno.

## Návod na obsluhu

### Zoznam dielov

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Spodná rúrka                          | 5. Rýchlonabíjačka                |
| 2. Vypínač                               | (nie je súčasťou dodávky)         |
| 3. Držadlo                               | 6. Zelená LED kontrolka           |
| 4. Akumulátor (nie je súčasťou dodávky)  | 7. Červená LED kontrolka          |
| 4a. Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora | 8. Tlačidlo uvoľnenia akumulátora |
| 4b. Tlačidlo stavu akumulátora           |                                   |

### Pred prvým použitím



**Varovanie! Pri hraní s obalovým materiálom hrozí nebezpečenstvo udusení detí!**

- Obalový materiál držte bezpodmienečne mimo dosahu detí.
- Pred prvým použitím z výrobku odstráňte všetok obalový materiál.

### Nabíjanie akumulátora (pozri obr. H)



**VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred vyberaním, resp. vkladáním akumulátora vždy vytiahnite zástrčku.**



**UPOZORNENIE:** Nikdy nenabíjajte akumulátor, ak je teplota okolia pod 10 °C alebo nad 40 °C. Pravidelne kontrolujte úroveň nabitia Li-Ion akumulátora, ak ho skladujete po dlhšiu dobu. Optimálny stav nabitia je od 50 % do 80 %. Podmienky uloženia by mali byť chlad a sucho s teplotou okolia 10 °C až 20 °C.

Akumulátor (4) je dodaný nabitý iba na nízkom stupni. Preto je potrebné akumulátor (4) pred prvým použitím nabiť. Akumulátor nabíjajte, ak ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (4a) ukazuje nízky stav nabitia batérie (červené svetlo).

- Vložte akumulátor (4) do rýchlonabíjačky (5).
- Pripojte zástrčku do zásuvky. Červená LED kontrolka (7) zasvieti.
- Po ukončení nabíjania zasvieti zelená LED kontrolka (6) a signalizuje, že je nabíjanie ukončené a akumulátor (4) pripravený na používanie.



### POZOR!

**Pri dlhšom používaní elektrického náradia sa môže akumulátor (4) zahriať a spustiť tepelnú ochranu akumulátora (4). Horúci akumulátor (4) je síce možné vložiť priamo do nabíjačky, nabíjanie však začne až po klesnutí teploty akumulátora na prijateľnú úroveň. Nabíjačka potom začne automaticky s nabíjaním.**

- svieti červená LED kontrolka (7): akumulátor sa nabíja
- svieti zelená LED kontrolka (6):
  - a.) Akumulátor je úplne nabitý.
  - b.) Akumulátor je príliš horúci a nachádza sa v režime tepelnej ochrany. Po vychladnutí akumulátora začne nabíjanie a zasvieti červená LED kontrolka (7).
- Medzi dvoma nabíjaniami vypnite nabíjačku aspoň na 15 minút. Vytiahnite pri tom zástrčku.
- Akumulátor nikdy nenabíjajte druhý krát bezprostredne po rýchlonabíjaní. Hrozí, že dôjde k prehriatiu akumulátora (4) a tým zníženiu životnosti akumulátora.

#### Analyza problémov pri nabíjaní akumulátora a rýchlonabíjačky

LED kontrolka akumulátora	Rýchlonabíjačka	Riešenie problémov
		
Svieti	Svieti červená LED kontrolka	Akumulátor sa nabíja
	Svieti zelená LED kontrolka	Akumulátor je úplne nabitý
Nesvieti	Zelená LED kontrolka svieti najprv 20-30 minút, potom zasvieti červená LED kontrolka	Spustila sa tepelná ochrana akumulátora. Počkajte, kým zasvieti červená LED kontrolka a začne nabíjanie.
	Svieti červená LED kontrolka	Nízky stav akumulátora, akumulátor sa nabíja
	Zelená LED kontrolka svieti (trvalo)	Akumulátor je pravdepodobne chybný. Obráťte sa prosím na našu servisnú linku alebo servis.

#### Kontrola stavu akumulátora

- Pre kontrolu stavu akumulátora stlačte tlačidlo stavu akumulátora (4b). Stav, resp. zvýšený výkon zobrazuje ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (4a) nasledujúco:
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximálne nabitie
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ = stredné nabitie
  - ČERVENÁ = slabé nabitie – nabíjajte akumulátor

## Vloženie/vybranie akumulátora (pozri obr. E a F)

### Vloženie akumulátora:

- Vložte nabitý akumulátor (13), ako je zobrazené na obr. E do výrobku, kým akumulátor nezaklapne.

### Vybratie akumulátora:

- Stlačte najprv tlačidlo uvoľnenia akumulátora (8), ako je zobrazené na obr. F.
- Vytiahnite akumulátor (4) z výrobku.

## Montáž



**VAROVANIE! Nastavenia na výrobku sa smú vykonávať iba pri vypnutom motore a vybranom akumulátore. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb.**

- Široký koniec spodnej rúrky (1) priložte k prednému otvoru akumulátorového fúkača lístia (pozri obr. C).
- Nasuňte spodnú rúrku (1) do predného otvoru akumulátorového fúkača lístia, kým počuteľne nezaklapne (pozri obr. D).
- Pre demontáž stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vyberte spodnú rúrku (1) z otvoru akumulátorového fúkača lístia.

## Používanie



**VAROVANIE! Nastavenia na výrobku sa smú vykonávať iba pri vypnutom motore a vybranom akumulátore. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb.**

### Zapnutie a vypnutie (pozri obr. G)

#### Zapnutie

- Stlačte vypínač (2) do zapnutej polohy **ON**.

#### Vypnutie

- Stlačte vypínač (2) do vypnutej polohy **OFF**.

### Používanie akumulátorového fúkača lístia



**VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo zranenia odletujúcimi dielmi. Ak je prúd vzduchu smerovaný na iné osoby, zvieratá alebo predmety (napr. okno), môže to viesť k zraneniam alebo poškodeniam.**

- Smerujte prúd vzduchu smerom od seba.
- Nesmerujte prúd vzduchu nikdy na iné osoby, zvieratá alebo predmety.
- Nefúkajte na tvrdé predmety ako kamene alebo vetvy.
- Nefúkajte na horúce, horľavé alebo výbušné materiály.
- Fúkaciu rúru držte cca 10 cm nad zemou.
- Postupujte pomaly a pohybujte pri tom fúkačou rúrou do boku tam a späť v kontrolovaných pohyboch.

## Údržba a uloženie

- Akumulátorový fúkač listia je bezúdržbový.
- Ak nebudete výrobok používať dlhšiu dobu, vyberte akumulátor z výrobku a uložte ich na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- Odporúčaná teplota uskladnenia výrobku a akumulátora je medzi 10 °C a 20 °C.
- Odporúčaná prevádzková teplota výrobku a akumulátora je medzi 10 °C a 50 °C.
- Pravidelne kontrolujte úroveň nabitia Li-Ion akumulátora, ak ho skladujete po dlhšiu dobu. Optimálny stav nabitia je od 50 % do 80 %. Optimálne podmienky uskladnenia sú chlad a sucho.
- Nevykonávajte nikdy údržbu poškodených akumulátorov. Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba odborník.

**Pokyn:** Neuvedené náhradné diely (ako napr. akumulátor, nabíjačku) môžete objednať prostredníctvom našej servisnej linky (pozri kapitola „Servis“).

## Čistenie a starostlivosť



### **VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!**

- Noste osobné ochranné pomôcky v zmysle bezpečnostných pokynov, napr. rukavice atď.
- Pred údržbou a čistením výrobok vypnite a vyberte akumulátor.
- Výrobok nechajte pred čistením a údržbou vychladnúť.
- Dbajte na nebezpečenstvo zranenia nebezpečnými pohyblivými dielmi.
- Práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nechajte vykonať špecializovaným servisom.

**Pozor!** Vlhkosť a tekutiny môžu neopravitelne poškodiť výrobok. Dbajte na to, aby sa pri čistení nedostala do výrobku vlhkosť ani tekutiny.

- Vyčistite výrobok kefou, metličkou alebo utierkou.
- Udržiavajte vetracie otvory, telo motora a držadlá výrobku čisté.
- Použite na to vlhkú utierku alebo kefu.




**UPOZORNENIE:** Na čistenie výrobku nepoužívajte alkalické, abrazívne alebo iné agresívne čistiace alebo dezinfekčné prostriedky.



## Odstránenie

### Odstránenie obalu

 Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

### Pokyny na odstránenie elektrických výrobkov



Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

**Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:** Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

### Pokyny k výrobkom na batérie

- Postupujte podľa pokynov výrobcu batérií!
- Používajte iba odporúčané batérie alebo batérie rovnakého typu!
- Nepoužívajte spolu rôzne typy batérií alebo nové a staré batérie!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu!
- Ak nebudete výrobok používať dlhšiu dobu, vyberte batérie!
- Použité batérie z výrobku vyberte!
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie!
- Napájacie svorky nesmú byť skratované!
- Batérie nehádzte do ohňa!
- Uložte mimo dosahu detí!

### Odstránenie akumulátora



Batérie nepatria do domového odpadu. Ako spotrebiteľ máte zo zákona povinnosť odovzdať použité batérie. Staré batérie môžete odovzdať na verejnom zbernom mieste vašej obce alebo na predajnom mieste. Batérie obsahujú škodlivé látky, ktoré by mohli pri nesprávnom odstránení kontaminovať životné prostredie a prejavíť sa na ľudskom zdraví. Pred odstránením akumulátora ho vyberte z elektrického výrobku.

## Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

## Technické údaje

<b>Model:</b>	1296302
Typ:	Akumulátorový fúkač lístia
Menovité napätie:	20 V === (jednosmerný prúd)
Volnobežné otáčky:	12000 min <sup>-1</sup>
Rýchlosť vzduchu:	200 km/h
Krytie:	IPX0
Ochranná trieda:	III
Hmotnosť výrobku:	1,23 kg

## UPOZORNENIE: Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky!

- Tento výrobok sa smie používať výhradne s akumulátormi série „20V Power Tools“: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272 (nie je súčasťou dodávky):



<b>Model:</b>	1291149
Typ:	Li-Ion akumulátor
Menovité napätie:	20 V === (jednosmerný prúd)
Kapacita	2,0Ah
Články:	5
Krytie:	IPX0

<b>Model:</b>	1291272
Typ:	Li-Ion akumulátor
Menovité napätie:	20 V === (jednosmerný prúd)
Kapacita	4,0Ah
Články:	10
Krytie:	IPX0

- Na nabíjanie akumulátora používajte iba rýchlonabíjačky série „20V Power Tools“: v.ýr. č. 1291289 (nie je súčasťou dodávky).



<b>Model:</b>	1291289
<b>VSTUP</b>	
Menovité napätie:	220-240 V ~ (striedavý prúd) , 50 Hz, 0,4 A
Poistka (interná):	3,15 A
<b>VÝSTUP</b>	
Menovité napätie:	21 V === (jednosmerný prúd)
Menovitý prúd:	2,5A
Doba nabíjania:	cca 60 minút (2,0Ah) cca 120 minút (4,0Ah)
Ochranná trieda:	II /  (dvojitá izolácia)

<b>Hodnota emisie hluku</b>	
Hladina akustického tlaku $L_{PA}$ :	83,9 dB (A)
Nepresnosť $K_{PA}$ :	3 dB
Hladina akustického výkonu: $L_{WA}$ :	95,1 dB (A)
Nepresnosť K: $K_{WA}$ :	3 dB

**Noste ochranu sluchu!** Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.


<b>Hodnota emisie vibrácií</b>	
Hodnota emisie vibrácií na držadle $a_h$ :	1,981 m/s <sup>2</sup>
Nepresnosť K:	1,5 m/s <sup>2</sup>



### POKYN

- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normy vanej skúšobnej metódy a je ich možné používať na porovnávanie jedného elektrického náradia s iným.
- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku je možné tiež používať na predbežný odhad zataženia.

## Riešenie problémov

-  **Varovanie! Nebezpečenstvo zranení alebo vecných škôd.**
- V prípade pochybností vždy vyhľadajte odborný servis.
  - Pred každou kontrolou alebo prácou na výrobku:
    - vypnite motor,
    - chráňte sa pred zraneniami tak, že pred akoukoľvek prácou na výrobku vypnete motor,
    - počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely úplne nezastavia,
    - vyberte akumulátor.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Výrobok neštartuje	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Akumulátor je príliš horúci.	Nechajte akumulátor vychladnúť.
	Vypínač je chybný.	Oprava servisom.
	Chybný motor.	Oprava servisom.
Výrobok pracuje s prerušeniami.	Uvoľnené vnútorné kontakty.	Vyhľadajte odborný servis.
	Vypínač je chybný.	Vyhľadajte odborný servis.
Doba prevádzky na nabitie akumulátora je príliš nízka.	Akumulátor nie je plne nabitý.	Akumulátor nabite.
	Akumulátor je prázdny alebo chybný.	Akumulátor vymeňte.
Výrobok nefúka správne	Blokovaný prívod/vývod vzduchu.	Prívod/vývod vzduchu uvoľnite.

## Servis



### VAROVANIE!

- Nechajte výrobok opraviť servisom alebo elektrikárom a iba za použitia originálnych náhradných dielov. Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.
- Výmenu zástrčky alebo prívodného kábla nabíjačky nechajte vykonať vždy výrobcom výrobku alebo jeho zákazníckym servisom. Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.

Pre náhradné diely alebo opravy sa obráťte na nášho servisného partnera:

### Servisná linka SWAP-Europe:

- Nemecko: +49(0)25729653008
- Chorvátsko: +38 (0)513000672
- Česko: +42 (0)0228886070
- Poľsko: +48 (0)221043761
- Rumunsko / Moldavsko: +40 (0)316300310
- Slovensko: +42 (0) 1233006911
- Bulharsko: +35 (0)924917348

Webová stránka: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Pokyn:** Všetky požiadavky na opravu najprv SWAP skontroluje a validuje, potom vykoná a podľa potreby odošle ďalej do servisu.

## ES vyhlásenie o zhode



Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode.

## Съдържание

Преди първата употреба .....	130
Обхват на доставката .....	130
Разясняване на знаците .....	130
Употреба по предназначение .....	132
Безопасност .....	132
Инструкция за употреба .....	142
Поддръжка и съхранение .....	145
Почистване и грижи .....	145
Отстраняване на отпадъци .....	146
Технически характеристики .....	147
Отстраняване на грешки .....	149
Сервизно обслужване .....	150
ЕС-Декларация за съответствие .....	150

### Преди първата употреба

Преди да използвате продукта, запознайте се с всички указания за начина на работа и безопасност. Използвайте продукта само както е описано и за посочените области на приложение. Съхранете Инструкцията за употреба за справки в бъдеще. Когато предавате продукта на трета страна, заедно с него предайте и всички документи.

**ВАЖНО, СЪХРАНЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ: ЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

### Обхват на доставката

- 1 Акумулаторен уред за издухване на листа
- Долна тръба
- 1 Инструкция за употреба

Проконтролирайте дали са налични всички части и проверете продукта за щети при транспортирането.

Не пускайте повреден продукт да работи! В случай на повреда, обръщайте се към филиал на Кауфланд.

### Разясняване на знаците

Следните сигнални думи и символи се използват в тази Инструкция за употреба, върху продукта или върху опаковката.











Прочетете инструкцията за употреба преди пускането в действие!









**Предупреждение!** Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.



**Внимание!** Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.

 	<p><b>Повишено внимание!</b> Винаги дръжте външните лица извън опасната зона.</p>
 	<p><b>Внимание!</b> Не докосвайте никакви движещи се части!</p>
	<p>Не използвайте уреда при дъжд, при лошо време, във влажна среда или по мокри плетове или тревни площи.</p>
	<p>Носете предпазно средство за очите</p>
	<p>Носете предпазни средства за слуха</p>
	<p>Носете средство за дихателна защита</p>
	<p>Носете предпазни средства за ръцете.</p>
	<p>Носете подходящи здрави обувки.</p>
	<p>Гарантирана звукова мощност</p>
	<p>Не хвърляйте в огън!</p>
	<p>Не хвърляйте във вода.</p>

	Не излагайте на температури над 50°C.
	Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство.
	Този символ Ви дава полезна допълнителна информация относно сглобяването или работата с уреда
	Този символ отбелязва електроуреди, които отговарят на клас защита II (двойна изолация).
	Не изхвърляйте електрически и електронни уреди в битовите отпадъци!
	Литиево-йонен акумулатор, да не се изхвърля в битовите отпадъци!

## Използване по предназначение

Акумулаторната ножица за трева и храсти е предназначена изключително

- за косене на трева по малки участъци и краища на тревни площи в частни домашни и любителски градини;
- за подкастриране и рязане на малки храсти.

**ВНИМАНИЕ:** Уредът е лека акумулаторна ножица за трева и храсти и не може да поема задачите на ножица за жив плет. Тя не е подходяща за обрязване, а само за поддържащо подкастриране и подрязване на краища на тревни площи.

При използване не по предназначение, както и при модификации на уреда производителят не поема никаква отговорност.

Спазвайте също така указанията за безопасност, инструкцията за монтаж и употреба, както и освен това общоприетите правилници и наредби за предотвратяване на злополуки.

**Освен това спазвайте също националните и местни наредби за защита от шум.**

## Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате изделияето за първи път.

За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.





### **Предупреждение!**

#### **Опасност от злополуки за малки и големи деца!**

Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!

#### **Повишено внимание, опасност от нараняване!**

Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.

#### **Общи указания за безопасност**

Проверете стабилността на изделието преди използването. Използвайте изделието по предназначение и само в предвидената област на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

#### **Указания за безопасност**

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Батериите могат да бъдат погълнати, като това може да е опасно за живота.** Потърсете незабавно медицинска помощ, когато е погълната батерия.
  - **Никога не излагайте изделието на високи температури и влага, тъй като в противен случай изделието може да се повреди.**
  - **Този уред не бива да се използва от деца, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания.** Също така хората, които не са запознати добре с инструкцията за употреба, не бива да използват уреда. Местните наредби може да определят възрастови ограничения за ползвателите.
  - **Децата трябва да се наблюдават, за да се осигури да не си играят с уреда. Почистването и поддържането не бива да се извършват от деца.**
- Общи указания за безопасност при електроуреди**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете и разгледайте всички указания за безопасност, упътвания, илюстрации и технически характеристики, с които е придружен този електроуред. Неспазването на следващите упътвания и указания може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.**

#### **Запазете всички указания и упътвания за безопасност за бъдещи справки.**

Употребяването в указанията за безопасност понятие „електроуред“ се отнася както за работещи със захранване от електрическата мрежа електроуреди (със захранващ кабел), така и за работещи с акумулиращи батерии електроуреди (без захранващ кабел).

## 1) Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредието и лошото осветление на работното място могат да доведат до злополуки.
- b) **Не работете с електроуред в взривоопасна среда, в която може да има запалими течности, газове или прах.** Електроуредите отделят искри, които биха могли да запалят праха или парите.
- c) **По време на използване на електроуред дръжте на разстояние децата и другите хора.** При отвлечение на вниманието можете да загубите контрола над електроуред.

## 2) Електрическа безопасност

- a) **Щепселът на кабела на електроуред трябва да пасва на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин.** Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред. Непромененият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.
- b) **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като напр. тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.
- c) **Пазете електроуредите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроуред повишава опасността от електрически удар.
- d) **Не използвайте кабела не по предназначение, като го хващате, за да пренасяте или окачвате електроуред или за да извадите щепсела от контакта. Пазете кабела на разстояние от горещина, масла, остри ръбове или движещи се части на уреди.** Повредените или заплетени кабели повишават опасността от електрически удар.
- e) **Когато работите с електроуред на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за външна употреба.** Използването на удължителен кабел, пригоден за работа на открито, намалява опасността от електрически удар.
- f) **Когато не може да се избегне работа с електроуред във влажна среда, използвайте прекъсвач за дефектнотокова защита.** Използването на прекъсвач за дефектнотокова защита намалява опасността от електрически удар.

## 3) Лична безопасност

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и се отнасяйте с благоразумие към работата с електроуред. Не си служете с електроуред, когато сте уморени или сте под въздействието на упойващи вещества, алкохол или лекарства.** Кратък момент на невнимание при използването на електроуред може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** С носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се защитни обувки, каска или предпазители за слуха, според вида и областта на прилагане на електроуред, се намалява опасността от нараняване.

- c) **Избягвайте непреднамерено пускане.** Проверете дали електроуредът е изключен, преди да включвате щепсела му в контакта и / или да присъединявате акумулатора, преди да го вдигате или пренасяте. Когато при пренасяне на електроуред пръстът Ви е на пусковия ключ или присъединявате включен електроуред към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.
- d) **Отстранявайте затягащите и регулиращите приспособления или гаечните ключове, преди да включите електроуред.** Приспособление или ключ, намиращи се на въртяща се част на уреда, могат да причинят наранявания.
- e) **Избягвайте ненормално положение на тялото. Погрижете се за сигурна стойка и запазвайте по всяко време равновесие.** Така ще можете по-добре да контролирате електроуред при неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете украшения или широки дрехи. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците на разстояние от движещи се части.** Хлабавите дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g) **Когато могат да се монтират устройства за засмукване и улавяне на прах, осигурете те да са присъединени и да се използват правилно.** Използването на устройство за засмукване на прах може да намали рисковете по причина на праха.
- h) **Не се осланяйте на въображаема сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при електроуреди, дори и да сте запознати добре с електроуред след многократна употреба.** Невнимателното боравене може да доведе за части от секундата до сериозни наранявания.
- 4) **Използване и боравене с електроуред**
- a) **Не претоварвайте електроуред.** Използвайте за работата, която трябва да свършите, предназначен за нея електроуред. С подходящия електроуред ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощност.
- b) **Не използвайте електроуред, чийто пусков ключ е повреден.** Електроуред, който не може вече да се включва или изключва чрез пусковия ключ, е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте свалящия се акумулатор, преди да предприемате настройки на уреда, да сменят подвижни части на уреда или да оставят електроуред.** Тази предпазна мярка предотвратява непреднамерено пускане на електроуред.
- d) **Съхранявайте неизползваните електроуреди извън достъпа на деца. Не допускате електроуредът да се използва от хора, които не са добре запознати с него или не са прочели тези указания.** Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни хора.

- e) **Поддържайте грижливо електроуредите и работните инструменти.** Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или повредени така части, че да нарушат работата на електроуредата. Осигурете ремонт на повредените части, преди да използвате електроуредата. Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроуреди.
  - f) **Поддържайте остри и чисти режещите инструменти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с добре наточени остриета заяждат по-малко и с тях се работи по-лесно.
  - g) **Използвайте електроуредата, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно тези указания.** При това имайте предвид работните условия и работата, която ще се изпълнява. Употребата на електроуреди за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
  - h) **Грижете се дръжките и ръкохватките да са сухи, чисти и без масла и мазнини.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват сигурна работа и контрол на електроуредата при непредвидени ситуации.
- 5) Използване и боравене с акумулаторен електроуред**
- a) **Зареждайте акумулатора само в зарядни устройства, препоръчани от производителя.** При зарядно устройство, пригодено за определен вид акумулатори, има опасност от пожар, когато се употребява за други акумулатори.
  - b) **Използвайте в електроуредите само предвидените за тях акумулатори.** Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
  - c) **Дръжте неизползвания акумулатор на разстояние от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да дадат контактите на акумулатора накъсо.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или запалване.
  - d) **При неправилно използване от акумулатора може да протече електролитна течност. Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт измийте с вода. Ако електролитната течност попадне в очите, обърнете се освен това към лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да доведе до кожни възпаления или изгаряния.
- 6) Сервизно обслужване**
- a) **Оставете Вашия електроинструмент да бъде ремонтиран само от квалифициран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се гарантира, че безопасността на уреда се запазва.
  - b) **Никога самите вие не поддържайте повредени акумулатори.** Всякаква поддръжка на акумулатори трябва да се осъществява само от производителя или от опълномощени сервизи за обслужване на клиенти.

## Допълнителни указания за безопасност за акумулаторен уред за издухване на листа

Този уред не трябва да се използва от деца. Децата трябва да бъдат надзиравани, за да не си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца. Уредът не трябва да се използва от деца с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и знания или от лица, които не са добре запознати с указанията.

### Указания

- a) **Внимателно прочетете указанията.** Запознайте се с управляващите устройства и с правилната употреба на машината.
- b) **Не разрешавайте на деца или на лица, които не са добре запознати с указанията, да използват уреда.** Местни разпоредби могат да ограничат възрастта на потребителя.
- c) **Имайте предвид, че операторът или потребителят е отговорен за злополуки или заплахи на други хора или тяхната собственост.**

### Подготовка

- a) **Използвайте средства за защита на слуха и защитни очила.** Носете ги през цялото време докато използвате машината.
- b) **При работа с машината винаги носете здрави обувки и дълги панталони. Не използвайте машината с боси крака и с открити сандали. Избягвайте да носите свободно облекло или дрехи с висящи шнурове или вратовръзки.**
- c) **Не носете свободно висящо облекло или накити, които могат да бъдат издърпани в смукателния отвор. Дръжте дългата коса далече от смукателните отвори.**
- d) **Работете с машината в препоръчаната позиция и само върху стабилна, равна повърхност.**
- e) **Не работете с машината върху павирана повърхност или чакълена настилка, при които изхвърленият материал може да причини наранявания.**
- f) **Преди да започнете да работите, винаги правете визуална проверка, за да установите, че корпусът е неповреден. Заменете износените или повредените компоненти в комплект, за да запазите равновесието. Заменете повредените или нечетливите надписи.**
- g) **Никога не работете с машината, когато наблизо се намират хора и най-вече деца или животни.**

## Начин на работа

- a) Преди да стартирате машината, уверете се, че входът е свободен.
- b) Дръжте лицето и тялото си далече от отвора за пълнене.
- c) Не допускайте ръце, други части на тялото или облекло да се намират във входа, в канала за изхвърляне или в близост до подвижни части.
- d) Внимавайте да не загубите равновесие и да стоите стабилно. Избягвайте ненормално положение на тялото. При подаване на материал никога не стойте на по-високо ниво от нивото на основата на машината.
- e) При работа на машината, не стойте в зоната за изхвърляне.
- f) При подаване на материал в машинната бъдете изключително внимателни да не бъдат вкарани метални части, камъни, шишета, кутии или други чужди предмети.
- g) В случай че машината започне да издава необичайни шумове или да вибрира, веднага изключете електрозахранването и изчакайте докато машината спре напълно. Разединете машината от мрежата и изпълнете следните стъпки преди отново да я стартирате:
  - проверете за наличие на повреди;
  - заменете или ремонтирайте повредените части;
  - проверете за недобре закрепени части и ги стегнете здраво.
- h) Не допускайте обработвания материал да се натрупва в зоната за изхвърляне, тъй като това може да попречи на правилното изхвърляне и може да причини обратно вкарване на материала през отвора за пълнене.
- i) Ако машината е задръстена, изключете електрозахранването и извадете акумулатора от електроуреда преди да освободите машината от боклуците.
- j) Никога не пускайте машината да работи с дефектни защитни устройства или екрани или без защитни устройства.
- k) Поддържайте енергийния източник свободен от боклуци и други събрани материали, за да не се повреди или да не възникне пожар.
- l) Не транспортирайте машината докато енергийният източник работи.
- m) Спрете машината и извадете акумулатора от електроуреда. Уверете се, че всички движещи се части са напълно спрели:
  - винаги, когато оставяте машината без надзор,
  - преди да освободите запушването или запушените канали,
  - преди да предприемете проверка, почистване или други дейности по машината.
- n) Не обръщайте машината докато енергийния източник работи.
- o) Избягвайте ненормално положение на тялото. Винаги поддържайте равновесие, за да може по всяко време да стоите стабилно по наклон. Ходете, не тичайте.
- p) Изключете машината преди да поставите или да свалите тръбата.
- q) Не допускайте машината да работи при лоши атмосферни условия, особено при опасност от мънии.

## r) **Опасност от нараняване от подвижни части!**

**Не докосвайте движещи се опасни части, преди машината да бъде разединена от мрежата и подвижните опасни части да са спрели напълно.**

## Поддръжка и съхранение

- a) Когато машината се спре за техническа поддръжка, инспектиране, съхранение или смяна на принадлежност, изключете енергийния източник, свалете акумулатора от електроуредата и се уверете, че всички движещи се части са спрели напълно. Преди инспектиране, настройки и т.н. оставете машината да се охлади. Поддържайте машината грижливо и я дръжте чиста.
- b) Съхранявайте машината на сухо място и извън досега на деца.
- c) Преди да приберете машината за съхранение, оставете я да се охлади.
- d) По съображения за безопасност, заменете износените или повредените части. Не използвайте никакви принадлежности, които не са били препоръчани от MyProject или Countryside. Това може да доведе до токов удар или до пожар.
- e) Никога не правете опити да заобиколите блокиращата функция на защитното устройство.

## Електрическа безопасност

- **Щепселът на кабела на зарядното устройство трябва да пасва на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред.** Непромененият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.
- **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като напр. тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.
- **Пазете електроуредите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроуредата повишава опасността от електрически удар.

## Използване и боравене с акумулаторен електроуред

- a) Зареждайте акумулатора само в зарядни устройства, препоръчани от производителя. При зарядно устройство, пригодено за определен вид акумулатори, има опасност от пожар, когато се употребява за други акумулатори.
- b) **Използвайте в електроуредите само предвидените за тях акумулатори.** Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Дръжте неизползвания акумулатор на разстояние от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да дадат контактите на акумулатора нахъсо.**  
Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или запалване.



- f) При неправилно използване от акумулатора може да протече електролитна течност. Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, обърнете се освен това към лекар. Изтичащата акумулаторна течност може да доведе до кожни възпаления или изгаряния.



**ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте незареждащи се батерии.**



Пазете акумулатора от горещина, както и от продължително излагане на слънчеви лъчи, огън, вода и влага.



max. 50°C



Има опасност от експлозия.

### Разширени указания за безопасност

- **Не използвайте повредени или модифицирани акумулатори.** Повредените или модифицирани акумулатори могат да се държат по непредвидим начин и да доведат до запалване, експлозия или опасност от нараняване.
- **Не излагайте никой акумулатор на огън или твърде високи температури.** Огънят или температурите над 130°C (265°F) могат да предизвикат експлозия.
- **Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или акумулаторния уред при извън дадения в инструкцията за употреба температурен интервал.** Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен интервал може да развали акумулатора и да повиши опасността от пожар.



## Указания за безопасност при зарядни устройства

- Този уред може да се използва от деца на възраст на и над 8 години, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит и познания, ако са наблюдавани или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от неговото използване. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и потребителското поддържане не бива да се извършват от деца без надзираване.
- Когато захранващият кабел на този уред се повреди, той трябва да се смени от производителя, негов фирмен сервиз или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасни положения.
- Зарядното устройство е предназначено само за употреба в закрити помещения.



**ВНИМАНИЕ!** Това зарядно устройство може да зарежда следните батерии: Изделие № 1291149 и Изделие №: 1291272.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте уреда с повреден кабел, мрежов кабел или мрежов щепсел. Повредените мрежови кабели създават опасност за живота от токов удар.

## Поведение в аварийна ситуация

С помощта на тази Инструкция за употреба се запознайте с работа на продукта. Запомнете Указанията за безопасност и непременно се придържайте към тях. Това помага да се избегнат рискове и опасности.

**а) Винаги бъдете внимателни когато използвате продукта, за да можете своевременно да разпознаете опасности и да предприемете действия.**

Бързата намеса може да помогне да се избегнат тежки наранявания и материални щети.

**б) Незабавно изключете продукта при неправилно функциониране.** Той трябва да бъде проверен от квалифициран специалист и ако се налага да бъде ремонтиран, преди отново да го пуснете да работи.



**Предупреждение! Опасност от задушаване или задавяне за деца при игра с опаковъчни материали!**

- Опаковъчните материали безусловно трябва да се държат извън досега на деца.
- Преди употребата за първи път махнете всички опаковъчни материали от уреда.

## Остатъчни рискове

Въпреки използването по предназначение, очевидни остатъчни рискове не могат да бъдат изключени напълно.

Свързано с вида на акумулаторния уред за издухване на листа, могат да възникнат следните опасности:

- Заболяване на белите дробове, в случай че не се носи подходяща прахозащитна маска;
- Увреждане на слуха, в случай че не се носи подходящо средство за защита на слуха;
- Увреждане на здравето, произтичащо от вибрации в „ръката-рамото“, ако уредът се използва по-продължително време или не се управлява и поддържа правилно.

## Инструкция за употреба

### Описание на частите

- |   |   |
|---|---|
| 1. Долна тръба  | 5. Бързо зарядно устройство (не е включено в обхвата на доставката) |
| 2. Превключвател за ключване/изключване                 | 6. Зелена контролна LED-лампчка                                     |
| 3. Дръжка за носене                                     | 7. Червена контролна LED-лампчка                                    |
| 4. Акумулатор<br>(не е включен в обхвата на доставката) | 8. Бутон за деблокиране на акумулатора                              |
| 4а. Индикация за нивото на зареждане на акумулатора     |   |
| 4б. Бутон за състоянието на акумулатора                 |   |

### Преди първата употреба



**Предупреждение! Опасност от задушаване за деца при игра с опаковъчни материали!**

- Непременно дръжте опаковъчните материали далече от деца.
- Преди първата употреба, отстранете всички опаковъчни материали от уреда.

### Зареждане на акумулатора (вж. фиг. В7)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар! Винаги изваждайте щепсела от контакта, преди да извадите / сложите акумулатора от / във зарядното устройство.**



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не зареждайте акумулатора, когато околната температура е под 10°C или над 40°C. Ако някой литиево-йонен акумулатор ще се съхранява по-продължително време, трябва редовно да се контролира заредеността му. Оптималното ниво на зареденост е между 50% и 80%. Климатът за съхранение трябва да е хладен и сух при околна температура между 10°C и 20°C.

Акумулаторът (13) е фабрично зареден само до ниско ниво. Затова акумулаторът (13) трябва да се зареди преди употребата за първи път. Когато индикаторът за заряда на акумулатора (15) показва ниско ниво (червена светлина), заредете акумулатора.

- Поставете акумулатора (13) в бързозарядното устройство (7).
- Включете щепсела (8) в контакта. Светва червеният контролен LED (18).
- Зеленият контролен LED (17) Ви сигнализира, че зареждането е приключило и акумулаторът (13) е готов за работа



### ВНИМАНИЕ!

**Когато използвате по-продължително електроуредта, акумулаторът (13) може да се нагорещи и може да сработи температурната защита на акумулатора (13). Горещият акумулатор (13) може наистина да се сложи направо в зарядното устройство, процесът на зареждане обаче ще започне едва когато температурата на акумулатора се охлади до приемлив температурен обхват. Зарядното устройство тогава ще започне автоматично зареждането.**

- Червената контролна LED-лампа (7) свети: акумулаторът се зарежда
- Зелената контролна LED-лампа (6) свети:
  - a.) акумулаторът е напълно зареден
  - b.) акумулаторът е много горещ и се намира в режим на температурна защита. Щом като акумулаторът се охлади, започва процеса на зареждане и червената контролна LED-лампа (7) светва.
- Изключете зарядното устройство между отделните процеси на зареждане за най-малко 15 минути. За целта издърпайте мрежовия щепсел.
- Никога не зареждайте за втори път акумулатор след процес на бързо зареждане.
- Съществува опасност, акумулаторът (4) да е прегрял и по този начин животът на акумулатора да се съкрати.

Анализ на проблемите при процеса на зареждане на акумулатор и бързозарядно устройство		
LED дисплей на акумулатора	Бързозарядно устройство	Анализ на причината
		
свети	свети червеният контролен LED свети зеленият контролен LED	Акумулаторът се зарежда Акумулаторът е напълно зареден
не свети	отначало свети за 20-30 минути зеленият контролен LED, след това светва червеният контролен LED	Сработила е температурната защита на акумулатора. Изчакайте да светне червеният контролен LED и зареждането ще започне
	свети червеният контролен LED свети зеленият контролен LED (постоянно)	Зарядът на акумулатора е нисък, акумулаторът се зарежда. Акумулаторът може да е повреден. Моля свържете се с нашата сервизна гореща линия или със специализиран сервиз <i>servisnú linku alebo servis</i> .

### Проверка на нивото на зареждане на акумулатора

- За проверка на състоянието на акумулатора, натиснете бутона за състоянието на акумулатора (4b). Състоянието, респ. неизполваната мощност се показва на индикацията за нивото на зареждане на акумулатора (4a) по следния начин:
  - ЧЕРВЕН/ОРАНЖЕВ/ЗЕЛЕН = максимален заряд
  - ЧЕРВЕН/ОРАНЖЕВ = среден заряд
  - ЧЕРВЕН = малък заряд – заредете акумулатора

## Поставяне/изваждане на акумулаторния пакет в уреда (вижте Фиг. Е и F)

### Поставяне на акумулаторния пакет:

- Поставете заредения акумулатор (4) в уреда, така както е показано на Фиг. Е, докато акумулаторът се фиксира.

### Изваждане на акумулаторния пакет:

- Най-напред натиснете бутона за деблокиране на акумулатора (8) както е показано на Фиг. F
- Извадете акумулатора (4) от уреда.

## Монтаж



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Настройките на уреда трябва да се предприемат само при изключен двигател и изваден акумулатор. Има опасност от наранявания на хора.

- Насочете широкия край на долната тръба (1) към предния отвор на акумулаторния уред за издухване на листа (вижте Фиг. С).
- Избутайте долната тръба (1) в предния отвор на акумулаторния уред за издухване на листа, докато се фиксира с прещракване (вижте Фиг. D).
- За демонтиране натиснете фиксиращия бутон и извадете долната тръба (1) от отвора на акумулаторния уред за издухване на листа.

## Начин на работа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Настройките на уреда трябва да се извършват при изключен двигател и изваден акумулатор. Има опасност от нараняване на хора.

### Включване и изключване (вижте Фиг. G)

#### Включване

- Натиснете превключвателя за включване/изключване (2) в позиция **ON (ВКЛ.)**.

#### Изключване

- Натиснете превключвателя за включване/изключване (2) в позиция **OFF (ИЗКЛ.)**.

### Използване на акумулаторния уред за издухване на листа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от нараняване от летящи наоколо части. Когато насочвате въздушния поток към други лица, животни или предмети (например прозорци), това може да доведе до наранявания и увреждания.

- Насочвайте въздушния поток настрани от вас.
- Никога не насочвайте въздушния поток към други лица, животни или предмети.
- Не издухвайте навън твърди предмети като камъни и клони.
- Не издухвайте заедно никакви горещи, запалими или експлозивни материали.
- Дръжте издухващата тръба на около 10 cm над земята.
- Вървете бавно и при това наклоняйте издухващата тръба странично с контролирани движения.

## Поддръжка и съхранение

- Акумулаторният уред за издухване на листа не се нуждае от поддръжка.
- Ако няма да използвате уреда продължително време, извадете акумулатора от уреда и съхранете акумулатора и уреда на чисто, сухо място без пряка слънчева светлина.
- Препоръчителната температура за съхранение за уреда и акумулатора е в диапазона 10°C - 20°C.
- Препоръчителната работна температура за уреда и акумулатора е в диапазона 10°C - 50°C.
- Ако литиево-йонен акумулатор трябва да се съхранява продължително време, редовно трябва да се проверява нивото на зареждане. Оптималното състояние на зареждане е между 50 % и 80 %. Оптималният климат за съхранение е хладен и сух.
- Никога не поддържайте сами повредени акумулатори. Всякаква поддръжка на акумулатори трябва да се извършва в специализирана работилница.

**Указание:** Непосочените резервни части (примерно акумулатор, зарядно устройство) можете да поръчате по нашата гореща линия за сервизно обслужване (вижте Раздел „Сервизно обслужване“).

## Почистване и грижи



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване!**

- Носете лични предпазни средства съгласно указанията за безопасност, примерно ръкавици и т.н.
- Изключете продукта и извадете акумулатора преди всички дейности по поддръжка и почистване.
- Преди всички действия по почистване и поддръжка, изчакайте продукта да се охлади.
- Внимавайте за опасността от нараняване от подвижни опасни части.
- Поверявайте работи, които не са посочени в тази инструкция за употреба, да се извършват от специализирана работилница.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Поддържайте винаги чист ножа.

След всяко използване на уреда трябва да:


- почистите ножа (с намаслена кърпа);
- смажете лентата на ножа с масльонка или спрей.
- Можете сами да загладите леките нащърбвания на остриетата. Прекарайте за целта остриетата през точилен камък. Само остриите ножове осигуряват добър резултат от косенето и рязането.
- Затъпените, огнати или повредени ножове трябва да се сменят.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не използвайте за почистването на уреда никакви алкални, абразивни или други агресивни почистващи или дезинфекционни средства.

## Отстраняване на отпадъци

### Изхвърляне на опаковката

 Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби

### Указания за отстраняване на отпадъчни електроизделия



Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.

**Алтернатива на призива за предаване с цел рециклиране:** Собственикът на електроуредата е алтернативно задължен вместо предаване да съдейства за целесъобразното оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния Закон за кръговратната икономика и Закона за отпадъците. Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

### Указания за работещи с батерии артикули

- Моля спазвайте указанията на производителя на батериите!
- Използвайте само препоръчаните батерии или такива от подобен тип!
- Не използвайте заедно различни видове батерии или нови с употребявани батерии!
- Осигурявайте правилно положение на полюсите при слагането на батериите!
- Изваждайте батериите от уреда, ако той продължително време няма да се използва!
- Изваждайте празните батерии от уреда!
- Не зареждайте незареждащи се батерии!
- Захранващите клеми не бива да се дават на късо!
- Не хвърляйте отпадъчните батерии в огън!
- Съхранявайте на недостъпно за деца място!

### Изхвърляне на акумулатор



Батериите или акумулаторите не спадат към битовите отпадъци. Като потребители по закон сте задължени да предавате изразходваните батерии или акумулатори. Можете да предадете Вашите стари батерии и акумулатори в пункт за събиране на такива отпадъци във Вашата община или в магазините.

Батериите или акумулаторите съдържат вредни вещества, които могат да замърсят околната среда при неправилно изхвърляне и да се отразят на здравето на хора. Отстранете акумулатора от електроуредата, преди да изхвърлите уреда.

## Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуред така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда те могат при последващо оползотворяване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

## Технически характеристики

<b>Модел:</b>	1296302
Тип:	Акумулаторен уред за издухване на листа
Номинално напрежение:	20 V === (прав ток)
Обороти на празен ход:	12000 min <sup>-1</sup>
Скорост на въздуха:	200 km/h
Вид на защита:	IPX0
Клас на защита:	III
Тегло на продукта:	1,23 kg

### **ЗАБЕЛЕЖКА: В съдържанието на доставката не са включени акумулатор и зарядно устройство!**

- Този уред може да работи само с акумулатори от серията „20V Power Tools“: арт. №: 1291149 и арт. №: 1291272 (не влизат в съдържанието на доставката):





<b>Модел:</b>	1291149
Тип:	Литиево-йонен акумулатор
Номинално напрежение:	20 V === (прав ток)
Капацитет	2,0Ah
Клетки:	5
Вид на защита:	IPX0

<b>Модел:</b>	1291272
Тип:	Литиево-йонен акумулатор
Номинално напрежение:	20 V === (прав ток)
Капацитет	4,0Ah
Клетки:	10
Вид на защита:	IPX0

- Този уред може да работи само с акумулатори от серията „20V Power Tools“: арт. №: 1291149 и арт. №: 1291272 (не влизат в съдържанието на доставката):



<b>Модел:</b>	1291289
<b>ВХОД</b>	
Номинално напрежение:	220-240 V ~ (променлив ток) , 50 Hz, 0,4 A
Предпазител(и):	3,15 A 
<b>ИЗХОД</b>	
Номинално напрежение:	21 V === (прав ток)
Номинален ток:	2,5A
Период на зареждане:	около 60 минути (2,0Ah) около 120 минути (4,0Ah)
Клас на защита:	II /  (Двойно изолиран)

<b>Стойности на шумовата емисия</b>	
Ниво на звуковото налягане $L_{PA}$ :	83,9 dB (A)
Несигурност $K_{PA}$ :	3 dB
Ниво на звуковата мощност $L_{WA}$ :	95,1 dB (A)
Несигурност $K_{WA}$ :	3 dB

**Носете средства за защита на слуха!** Въздействието на шума може да доведе до загуба на слух.

<b>Емисионна стойност на вибрациите</b>	
Емисионна стойност на вибрациите на ръкохватката $a_h$ :	1,981 m/s <sup>2</sup>
Несигурност K:	1,5 m/s <sup>2</sup>



### УКАЗАНИЕ

- Посочените общи стойности на вибрациите и посочените емисионни стойности на шума са измерени по стандартен метод на изпитание и могат да се използват за сравняване на един електроинструмент с друг.
- Посочените общи стойности на вибрациите и посочените емисионни стойности на шума могат да се използват и за текуща оценка на натоварването.



## Отстраняване на неизправности

-  **Предупреждение! Опасност от наранявания и материални щети.**
- При съмнение винаги се обръщайте към специализирана работилница.
  - Преди всяко изпитание или работа по уреда винаги:
    - Изключвайте двигателя.
    - Защитете се от наранявания, като изключите двигателя преди да започнете да работите по уреда.
    - Изчакайте докато всички движещи се части спрат напълно.
    - Свалете акумулатора.

Проблем	Възможна причина	Помощ
Уреда не стартира	Акумулаторът е разреден.	Заредете акумулатора.
	Акумулаторът е твърде горещ.	Изчакайте акумулатора да се охлади.
	Дефектен превключвател за включване/изключване.	Ремонт от специализирана работилница.
	Дефектен двигател.	Ремонт в специализирана работилница.
Уредът работи с прекъсване.	Вътрешен хлабав контакт.	Свържете се със специализирана работилница.
	Дефектен превключвател за включване/изключване.	Свържете се със специализирана работилница.
Времето за работа в резултат на едно зареждане от акумулатор е прекалено кратко	Акумулаторът не е зареден.	Заредете акумулатора
	Акумулаторът е празен или дефектен.	Сменете акумулатора.
Уредът не духа правилно	Блокирано подаване/излизане на въздух	Освободете подаването/излизането на въздух

## Сервизно обслужване



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Оставяйте Вашите уреди да се ремонтират от специализиран сервиз или електротехник и само с оригинални резервни части. Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.
- Оставяйте смяната на щепсела или захранващия кабел на дадено зарядно устройство винаги да се извършва от производителя на уреда или от негов сервиз за клиенти. Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.

За резервни части или ремонти моля свържете се с нашия сервизен партньор:

### Гореща сервизна линия на SWAP-Europe:

- Германия: +4932221853206
- Хърватия: +38513000672
- Чешка република: +420228886070
- Полша: +48221043761
- Румъния / Молдавия +40316300310
- Словакия: +421233006911
- България: +35924917348

Уебсайт: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

Е-поща: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Забележка:** Всички заявки за ремонт първо се проверяват и валидират от SWAP, след което се изпълняват и препращат към ремонтните станции, ако е необходимо.

## Декларация за съответствие на ЕО



Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО

